З А К О Н

**О ПОТВРЂИВАЊУ ФИНАНСИЈСКОГ УГОВОРА ПОВЕЗАНЕ ШКОЛЕ У СРБИЈИ Б ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ**

**Члан 1.**

Потврђује се Финансијски уговор Повезане школе у Србији Б између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, који је потписан у Београду, 29. децембра 2022. године и у Луксембургу, 28. децембра 2022. године, у оригиналу на енглеском језику.

**Члан 2.**

Текст Финансијског уговора Повезане школе у Србији Б између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик гласи:

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | Contract Number (FI N°) 96081 |
|  | Operation Number (Serapis N°) 2017-0979 |
|  |  |

**CONNECTED SCHOOLS IN SERBIA B**

Finance Contract

*between the*

Republic of Serbia

*and the*

European Investment Bank

Belgrade, 29 December 2022

Luxembourg, 28 December 2022

**THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| the Republic of Serbia, represented by Mr. Siniša Mali, Deputy Prime Minister and Minister of Finance, on behalf of the Government as representative of the Republic of Serbia, |  | (the "**Borrower**") |
| of the first part, and |  |  |
|  |  |  |
| theEuropean Investment Bank having its seat at 100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, represented by Mr. Matteo RIVELLINI, Head of Division and Mr. Alessandro CAGNATO, Senior Legal Counsel, |  | (the "**Bank**") |
| of the second part. |  |  |

**WHEREAS:**

1. The Borrower has stated that, through the Ministry of Information and Telecommunications in cooperation with the Ministry of Education (the "**Promoter**"), it is undertaking a national digital education investment programme (Connected Schools) in Serbia, a project consisting of providing continuous professional development (training) of teachers in digital skills, the provision of new digital equipment, the upgrade of academic digital network and central locations, and the rollout of Wireless Local Area Network (WLAN), as more particularly described in the technical description (the "**Technical Description**") set out in Schedule A (the "**Project**"). First part of the Bank’s financing related to the Connected Schools in Serbia project in amount of EUR 65 000,000 (sixty five million euros) was signed with the Borrower on 16 November 2020 (the "**Facility A**"). Under this Contract the Bank is providing the financing for a facility B in amount of EUR 5 000,000 (five million euros) which together with the Facility A will result in total financing amount of EUR 70 000,000 (seventy million euros).
2. The total cost of the Project, excluding VAT, as estimated by the Bank, is EUR 111,290,000.00 (one hundred and eleven million two hundred and ninety thousand euros) and the Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

|  |  |
| --- | --- |
| **Source** | **Amount (EUR m)** |
| Credit from the Bank | Facility A: 65.00 |
| Other funding sources (including other loans, State Budget and EU Grants) | Facility B: 5.00  41.29 |
| **TOTAL** | 111.29 |

1. In order to fulfil the financing plan set out in Recital (b), the Borrower has requested from the Bank a credit of EUR 5,000,000.00 (five million euros) to be made available from the Bank's own resources and pursuant to the NDICI-GE Regulation.
2. The financing under this Contract is provided pursuant to the European Fund for Sustainable Development Plus ("**EFSD+**"), an integrated financial package supplying financing capacity in the form of grants, budgetary guarantees and financial instruments worldwide; and in particular under the exclusive investment window for operations with sovereign counterparts and non-commercial sub-sovereign counterparts under article 36.1 of the NDICI-GE Regulation ("**EFSD+ DIW1**"). Pursuant to article 36.8 of the NDICI-GE Regulation, on 29 April 2022 the Bank and the European Union, represented by the European Commission, entered into an EFSD+ guarantee agreement (the "**EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement**") whereby the European Union granted to the Bank a comprehensive guarantee for eligible financing operations of the Bank in respect of projects carried out in countries within the geographic areas referred to in article 4(2) of the NDICI-GE Regulation and in Annex I of the IPA III Regulation (the "**EFSD+ DIW1 Guarantee**"). The Republic of Serbia is an eligible country pursuant to the NDICI-GE Regulation and the IPA III Regulation.
3. The Republic of Serbia and the Bank concluded on 11 May 2009 a framework agreement governing the Bank’s activities in the territory of the Republic of Serbia (the "**Framework Agreement**").
4. By a letter dated 19 January 2018 the Republic of Serbia requested the financing of the Project (as defined below), as such the present project falls within the scope of the Framework Agreement.
5. The Bank considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower’s request providing to it a credit in an amount of EUR 5,000,000.00 (five million euros) under this finance contract (the "**Contract**"); provided that the amount of the Bank’s financing of the Project, when aggregated with the amount of any other loan which may be extended by the Bank for the purposes of the Project, shall not, in any case, exceed 63% (sixty three per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b), nor, when aggregated with any EU grants available for the Project, 90% (ninety per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b).
6. The Borrower has authorised the borrowing of the sum of EUR 5,000,000.00 (five million euros) represented by this credit on the terms and conditions set out in this Contract.
7. The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union; and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant policies of the European Union.
8. The Bank considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances and has therefore established its transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the Bank’s group towards its stakeholders.
9. By entering into this Contract the Borrower acknowledges that the Bank may be bound to comply with the Sanctions (as defined below) and that it cannot, therefore, amongst others, make funds available, directly or indirectly, to or for the benefit of a Sanctioned Person   
   (as defined below).
10. The Bank supports the implementation of international and European Union standards in the field of anti-money laundering and countering the financing of terrorism and promotes tax good governance standards. It has established policies and procedures to avoid the risk of misuse of its funds for purposes which are illegal or abusive in relation to applicable laws. The Bank’s group statement on tax fraud, tax evasion, tax avoidance, aggressive tax planning, money laundering and financing of terrorism is available on the Bank’s website and offers further guidance to the Bank’s contracting counterparties.

**NOW THEREFORE** it is hereby agreed as follows:

**INTERPRETATION AND DEFINITIONS**

**Interpretation**

In this Contract:

(a) references to Articles, Recitals, Schedules and Annexes are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals, schedules and annexes to this Contract;

(b) references to "law" or "laws" mean:

(i) any applicable law and any applicable treaty, constitution, statute, legislation, decree, normative act, rule, regulation, judgement, order, writ, injunction, determination, award or other legislative or administrative measure or judicial or arbitral decision in any jurisdiction which is binding or applicable case law; and

(ii) EU Law;

(c) references to "applicable law", "applicable laws" or "applicable jurisdiction" mean:

(i) a law or jurisdiction applicable to the Borrower, its rights and/or obligations   
(in each case arising out of or in connection with this Contract), its capacity and/or assets and/or the Project; and/or, as applicable; or

(ii) a law or jurisdiction (including in each case the Bank’s Statute) applicable to the Bank, its rights, obligations, capacity and/or assets;

(d) references to a provision of law or a treaty are references to that provision as amended or re-enacted;

(e) references to any other agreement or instrument are references to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated;

(f) words and expressions in plural shall include singular and vice versa; and

(g) references to "month" mean a period starting on one day in a calendar month and ending on the numerically corresponding day in the next calendar month, except that and subject to the definition of Payment Date, Article 5.1 and Schedule B and unless provided otherwise in this Contract:

(i) if the numerically corresponding day is not a Business Day, that period shall end on the next Business Day in that calendar month in which that period is to end if there is one, or if there is not, on the immediately preceding Business Day; and

(ii) if there is no numerically corresponding day in the calendar month in which that period is to end, that period shall end on the last Business Day in that calendar month.

**Definitions**

In this Contract:

"**Accepted Tranche**" means a Tranche in respect of which a Disbursement Offer has been duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

"**Agreed Deferred Disbursement Date**" has the meaning given to it in Article 1.5.A(2)(b).

"**Authorisation**" means an authorisation, permit, consent, approval, resolution, licence, exemption, filing, notarisation or registration.

"**Authorised Signatory**" means a person authorised to sign individually or jointly (as the case may be) Disbursement Acceptances on behalf of the Borrower and named in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts received by the Bank prior to the receipt of the relevant Disbursement Acceptance.

"**Business Day**" means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg and in Belgrade.

"**Cancelled Tranche**" has the meaning given to it in Article 1.6.C(2).

"**Change-of-Law Event**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(3).

"**Contract**" has the meaning given to it in Recital (g).

"**Contract Number**" means the Bank generated number identifying this Contract and indicated on the cover page of this Contract after the letters "FI N°".

"**Credit**" has the meaning given to it in Article 1.1.

"**Date of Effectiveness**” has the meaning given in Article 12.3.

"**Declaration of Honour**" means the “Declaration of Honour” under EFSD+ signed by the Borrower on or about the date of this Contract.

"**Deferment Fee**" means a fee calculated on the amount of an Accepted Tranche deferred or suspended at the rate of higher of:

1. 0.125% (12.5 basis points), per annum; and
2. the percentage rate by which:
   1. the interest rate that would have been applicable to such Tranche had it been disbursed to the Borrower on the Scheduled Disbursement Date, exceeds
   2. EURIBOR (one month rate) less 0.125% (12.5 basis points), unless such rate is less than zero, in which case it shall be set at zero.

Such fee shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the Disbursement Date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Accepted Tranche in accordance with this Contract.

"**Disbursement Acceptance**" means a copy of the Disbursement Offer duly countersigned by the Borrower in accordance with the List of Authorised Signatories and Accounts.

"**Disbursement Acceptance Deadline**" means the date and time of expiry of a Disbursement Offer as specified therein.

"**Disbursement Account**" means, in respect of each Tranche, the bank account to which disbursements may be made under this Contract, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"**Disbursement Date**" means the date on which disbursement of a Tranche is made by the Bank.

"**Disbursement Offer**" means a letter substantially in the form set out in Schedule C.

"**Dispute**" has the meaning given to it in Article 11.2.

"**Disruption Event**" means either or both of:

1. a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or
2. the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that Party from
   1. performing its payment obligations under this Contract; or
   2. communicating with the other Party,

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the Party whose operations are disrupted.

"**EFSD+**" has the meaning given in Recital (d).

"**EFSD+ DIW1**" has the meaning given in Recital (d).

"**EFSD+ DIW1 Guarantee**" has the meaning given in Recital (d).

"**EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement**" has the meaning given in Recital (d).

"**EIB Environmental and Social Standards**" means the EIB Environmental and Social Standards which are published on EIB’s website[[1]](#footnote-1) and which describe the environmental and social requirements that all EIB-financed projects must meet and the responsibilities of the various parties.

"**Eligible Expenditure**" means expenditure (including costs of design and supervision, if relevant, and net of taxes and duties payable by the Borrower and/or the Promoter) incurred by the Borrower or the Promoter for the Project, in respect of works, goods and services relating to items specified in the Technical Description as eligible for financing under the Credit (for the avoidance of doubt excluding rights of way which shall be financed by the Borrower), which have been the object of contract or contracts executed on terms satisfactory to the Bank, having regard to the most recent edition of the Bank’s Guide to Procurement.

"**Environment**" means the following, in so far as they affect human health and social well-being:

(a) fauna and flora;

(b) soil, water, air, climate and the landscape;

(c) cultural heritage; and

(d) the built environment.

"**Environmental and Social Impact Assessment Study**" means a study as an outcome of the environmental and social impact assessment identifying and assessing the potential environmental and social impacts associated with the proposed project and recommending measures to avoid, minimise and/or remedy any impacts. This study is subject to public consultation with direct and indirect project stakeholders.

"**Environmental and Social Documents**" means (a) each Environmental and Social Impact Assessment Study; (b) each Non-Technical Summary and the Stakeholder Engagement Plan; (c) any other climate and/or social impact assessments, studies or action plans required to implement an allocated scheme.

"**Environmental and Social Standards**" means:

(a) Environmental Laws and Social Laws applicable to the Project or the Borrower;

(b) the EIB Environmental and Social Standards; and

(c) the Environmental and SocialDocuments.

"**Environmental or Social Approval**" means any permit, licence, authorisation, consent or other approval required by an Environmental Law or a Social Law in connection with the construction or operation of the Project.

"**Environmental or Social Claim**" means any claim, proceeding, formal notice or investigation by any person in respect of the Environment or Social Matters affecting the Project including any breach or alleged breach of any Environmental and Social Standard.

"**Environmental Law**" means:

1. EU Law, including principles and standards save for any derogation accepted by the Bank for the purpose of this Contract based on any agreement between the Republic of Serbia and the EU;
2. the Republic of Serbia laws and regulations; and
3. international treaties and conventions signed and ratified by or otherwise applicable and binding on the Republic of Serbia,

of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment.

"**EU Law**" means the acquis communautaire of the European Union as expressed through the Treaties of the European Union, the regulations, directives, delegated acts, implementing acts, and the case law of the Court of Justice of the European Union.

"**EUR**" or "**euro**" means the lawful currency of the Member States of the European Union, which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union.

"**EURIBOR**" has the meaning given to it in Schedule B.

"**Event of Default**" means any of the circumstances, events or occurrences specified in Article 10.

"**Final Availability Date**" means the date falling 36 (thirty six) months after the Date of Effectiveness or a later date if approved in writing by the Bank upon formal written request by the Borrower.

"**Financing of Terrorism**" means the provision or collection of funds, by any means, directly or indirectly, with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used, in full or in part, in order to carry out any of the offences listed in the Directive (EU) 2017/541 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on combating terrorism and replacing Council Framework Decision 2002/475/JHA and amending Council Decision 2005/671/JHA (as amended, replaced or re-enacted from time to time).

"**Financial Regulation**" means Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (EU) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014, (EU) No 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing Regulation (EC, Euratom) No 966/2012 (OJ L 193, 30.7.2018, p. 1).

"**Fixed Rate**" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest. Such rate shall not be of negative value.

"**Fixed Rate Tranche**" means a Tranche on which the Fixed Rate is applied.

"**Floating Rate**" means a fixed-spread floating annual interest rate, determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period equal to EURIBOR plus the Spread. If the Floating Rate for any Floating Rate Reference Period is calculated to be below zero, it will be set at zero.

"**Floating Rate Reference Period**" means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date; the first Floating Rate Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche.

"**Floating Rate Tranche**" means a Tranche on which the Floating Rate is applied.

"**Framework Agreement**" has the meaning given in Recital (e).

"**GAAP**"means Generally Accepted Accounting Principles.

"**Guide to Procurement**" means the Guide to Procurement published on EIB’s website[[2]](#footnote-2) that informs the promoters of projects financed in whole or in part by the EIB of the arrangements to be made for procuring works, goods and services required for the Project.

"**Illegality Event**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(4).

"**ILO**" means the International Labour Organisation.

"**ILO Standards**" means any treaty, convention or covenant of the ILO signed and ratified by or otherwise applicable and binding on the Republic of Serbia and the Core Labour Standards (as defined in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work).

"**Indemnifiable Prepayment Event**" means a Prepayment Event other than those specified in paragraphs 4.3.A(2) or 4.3.A(4).

"**Interest Revision/Conversion**" means the determination of new financial conditions relative to the interest rate, specifically the same interest rate basis ("**revision**") or a different interest rate basis ("**conversion**") which can be offered for the remaining term of a Tranche or until the next Interest Revision/Conversion Date, if any.

"**Interest Revision/Conversion Date**" means the date, which shall be a Payment Date, specified by the Bank pursuant to Article 1.2.B in the Disbursement Offer.

"**Interest Revision/Conversion Proposal**" means a proposal made by the Bank under Schedule D.

"**Interest Revision/Conversion Request**" means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy five) days before an Interest Revision/Conversion Date, requesting the Bank to submit to it an Interest Revision/Conversion Proposal. The Interest Revision/Conversion Request shall also specify:

1. the Payment Dates chosen in accordance with the provisions of Article 3.1;
2. the amount of the Tranche for which the Interest Revision/Conversion shall apply; and
3. any further Interest Revision/Conversion Date chosen in accordance with Article 3.1.

"**IPA III Regulation**" means Regulation (EU) 2021/1529 of the European Parliament and of the Council of 15 September 2021 establishing the Instrument for Pre-Accession assistance (IPA III).

"**List of Authorised Signatories and Accounts**" means a list, in form and substance satisfactory to the Bank, setting out:

1. the Authorised Signatories, accompanied by evidence of signing authority of the persons named on the list and specifying if they have individual or joint signing authority;
2. the specimen signatures of such persons;
3. the bank account(s) to which disbursements may be made under this Contract (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary, together with evidence that such account(s) have been opened in the name of the beneficiary; and
4. the bank account(s) from which payments under this Contract will be made by the Borrower (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary, together with evidence that such account(s) have been opened in the name of the beneficiary.

"**Loan**" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

"**Loan Outstanding**" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract that remains outstanding.

"**Market Disruption Event**" means any of the following circumstances:

(a) there are, in the reasonable opinion of the Bank, events or circumstances adversely affecting the Bank’s access to its sources of funding;

(b) in the opinion of the Bank, funds are not available from the Bank's ordinary sources of funding in order to adequately fund a Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche; or

(c) in relation to a Tranche in respect of which interest would be payable at Floating Rate:

(i) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of such Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of EURIBOR; or

(ii) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining EURIBOR for the relevant currency of such Tranche.

"**Material Adverse Change**" means, in relation to the Borrower any event or change of condition affecting the Borrower, which, in the opinion of the Bank:

(a) materially impairs the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract; or

(b) materially impairs the financial condition or prospects of the Borrower.

"**Maturity Date**" means the last Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.A(b)(iv).

"**Money Laundering**" means:

1. the conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity, for the purpose of concealing or disguising the illicit origin of the property or of assisting any person who is involved in the commission of such activity to evade the legal consequences of his action;
2. the concealment or disguise of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity;
3. the acquisition, possession or use of property, knowing, at the time of receipt, that such property was derived from criminal activity or from an act of participation in such activity; or
4. participation in, association to commit, attempts to commit and aiding, abetting, facilitating and counselling the commission of any of the actions mentioned in the foregoing points.

"**NDICI-GE Regulation**" means Regulation (EU) 2021/947 of the European Parliament and of the Council of 9 June 2021 establishing the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – Global Europe.

"**Payment Account**" means the bank account from which payments under this Contract will be made by the Borrower, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"**Payment Date**" means: the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Offer until and including the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

1. for a Fixed Rate Tranche either:
   1. the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.1; or
   2. the preceding Relevant Business Day with adjustment (but only to the amount of interest due under Article 3.1 that accrued over the last interest period), in case repayment of principal is made in a single instalment in accordance with Schedule D point C; and
2. for a Floating Rate Tranche, the following Relevant Business Day in that month, or, failing that, the nearest preceding Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.1.

"**Prepayment Amount**" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.2.A or Article 4.3.A, as applicable.

"**Prepayment Date**" means the date, as requested by the Borrower and agreed by the Bank or indicated by the Bank (as applicable) on which the Borrower shall effect prepayment of a Prepayment Amount.

"**Prepayment Event**" means any of the events described in Article 4.3.A.

"**Prepayment Indemnity**" means in respect of any principal amount to be prepaid, the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

1. the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
2. the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

"**Prepayment Notice**" means a written notice from the Bank to the Borrower in accordance with Article 4.2.C.

"**Prepayment Request**" means a written request from the Borrower to the Bank to prepay all or part of the Loan Outstanding, in accordance with Article 4.2.A.

"**Project Implementation Unit (PIU)**" means all project implementation arrangements, which rely on a group of staff members designated officially to work together full-time or almost full-time, with separate accountability, to coordinate and manage project implementation.

"**Prohibited Conduct**" means any Financing of Terrorism, Money Laundering or Prohibited Practice.

"**Prohibited Practice**" means any:

1. Coercive Practice, meaning the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of a party to influence improperly the actions of a party;
2. Collusive Practice, meaning an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
3. Corrupt Practice, meaning the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value by a party to influence improperly the actions of another party;
4. Fraudulent Practice, meaning any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party in order to obtain a financial (including, for the avoidance of taxation related) or other benefit or to avoid an obligation;
5. Obstructive Practice, meaning in relation to an investigation into a Coercive, Collusive, Corrupt or Fraudulent Practice in connection with this Loan or the Project, (i) destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation or making false statements to investigators, with the intent to impede the investigation; (ii) threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (iii) acts intending to impede the exercise of the EIB Group’s contractual rights of audit or inspection or access to information;
6. Tax Crime, meaning all offences, including tax crimes relating to direct taxes and indirect taxes and as defined in the national law of the Republic of Serbia, which are punishable by deprivation of liberty or a detention order for a maximum of more than one year;
7. Misuse of EIB Group Resources and Assets, meaning any illegal activity committed in the use of the EIB Group’s resources or assets (including the funds lent under this Contract) knowingly or recklessly; or
8. any other illegal activity that may affect the financial interests of the European Union, according to the applicable laws.

"**Project**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Project Cost Reduction Event**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(1).

"**Promoter**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Redeployment Rate**" means the fixed annual rate determined by the Bank, being a rate which the Bank would apply on the day of the indemnity calculation to a loan that has the same currency, the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date as the Tranche in respect of which a prepayment or cancellation is proposed or requested to be made. Such rate shall not be of negative value.

"**Relevant Business Day**" means a day on which the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer payment system which utilises a single shared platform and which was launched on 19 November 2007 (TARGET2) is open for the settlement of payments in EUR.

"**Relevant Party**" has the meaning given to it in Article 8.3.

“**Relevant Person**” means:

1. with respect to the Borrower, any official or representative of any of its ministries, other central executive government bodies or other governmental sub-divisions, or any other person acting on its behalf or under its control, having, in accordance with applicable local laws, the right to manage and/or supervise the Loan or the Project; and
2. with respect to the Promoter, any official or representative, or any other person acting on its behalf or under its control, having the power to give directions and exercise control with respect to the Loan or the Project.

"**Repayment Date**" shall mean each of the Payment Dates specified for the repayment of the principal of a Tranche in the Disbursement Offer, in accordance with Article 4.1.

"**Requested Deferred Disbursement Date**" has the meaning given to it in Article 1.5.A(1)(a)(ii).

"**Sanctioned Person**" means any individual or entity (for the avoidance of doubt, the term entity includes, but is not limited to, any government, group or terrorist organisation) who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions (including, without limitation, as a result of being owned or otherwise controlled, directly or indirectly, by any individual or entity, who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions).

"**Sanctions**" means the economic or financial sanctions laws, regulations, trade embargoes or other restrictive measures (including, in particular, but not limited to, measures in relation to the financing of terrorism) enacted, administered, implemented and/or enforced from time to time by any of the following:

1. the United Nations, and any agency or person which is duly appointed, empowered or authorised by the United Nations to enact, administer, implement and/or enforce such measures;
2. the European Union, and any agency or person which is duly appointed, empowered or authorised by the European Union to enact, administer, implement and/or enforce such measures;
3. the government of the United States of America, and any department, division, agency, or office thereof, including, *inter alia*, the Office of Foreign Asset Control (OFAC) of the United States Department of the Treasury, the United States Department of State and/or the United States Department of Commerce; and
4. the United Kingdom, and any UK government department or authority, including, *inter alia*, The Office of Financial Sanctions Implementation of His Majesty's Treasury and the Department for International Trade.

"**Scheduled Disbursement Date**" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.2.B.

"**Security**" means any mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other security interest securing any obligation of any person or any other agreement or arrangement having a similar effect.

"**Social Law**" means each of:

(a) any law, rule or regulation applicable in the Republic of Serbia relating to Social Matters;

(b) any ILO Standards; and

(c) any United Nations treaty, convention or covenant on human rights signed and ratified by or otherwise applicable and binding on the Republic of Serbia.

"**Social Matters**" means all, or any of, the following:

1. labour and employment conditions;
2. occupational health and safety;
3. protection and empowerment of rights and interests of indigenous peoples, ethnic minorities and vulnerable groups;
4. cultural heritage (tangible and intangible);
5. public health, safety and security;
6. involuntary physical resettlement and/or economic displacement and loss of livelihood of persons; and
7. public participation and stakeholder engagement.

"**Spread**" means the fixed spread (being of either positive or negative value) to EURIBOR as determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Offer or Interest Revision/Conversion Proposal.

"**Stakeholder Engagement Plan**"means the plan, with form and content to be agreed with the Bank, that specifies who, how and when project stakeholders are to be engaged by the Promoter, or others acting on behalf of the Promoter, in the interests of the implementation of the Project.

"**Tax**" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"**Technical Description**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Tranche**" means each disbursement made or to be made under this Contract. In case no Disbursement Acceptance has been received, Tranche shall mean a Tranche as offered under Article 1.2.B.

**Credit and Disbursements**

* 1. **Amount of Credit**

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit in an amount of EUR 5,000,000.00 (five million euros) for the financing of the Project (the "**Credit**").

* 1. **Disbursement procedure**
     1. **Tranches**

The Bank shall disburse the Credit in up to 5 (five) Tranches. The amount of each Tranche shall be in a minimum amount of EUR 1,000,000.00 (one million euros) or (if less) the entire undrawn balance of the Credit.

* + 1. **Disbursement Offer**

Upon request by the Borrower and subject to Article 1.4.A, provided that no event mentioned in Article 1.6.B has occurred and is continuing, the Bank shall send to the Borrower within 5 (five) Business Days after the receipt of such request a Disbursement Offer for the disbursement of a Tranche. The latest time for receipt by the Bank of such Borrower’s request is 15 (fifteen) Business Days before the Final Availability Date. The Disbursement Offer shall specify:

1. the amount of the Tranche in EUR;
2. the Scheduled Disbursement Date, which shall be a Relevant Business Day, falling at least 10 (ten) days after the date of the Disbursement Offer and on or before the Final Availability Date;
3. the interest rate basis of the Tranche, being: (i) a Fixed Rate Tranche; or (ii) a Floating Rate Tranche, in each case, pursuant to the relevant provisions of Article 3.1;
4. the Payment Dates and the first interest Payment Date for the Tranche;
5. the terms for repayment of principal for the Tranche, in accordance with the provisions of Article 4.1;
6. the Repayment Dates and the first and the last Repayment Date for the Tranche;
7. the Interest Revision/Conversion Date, if requested by the Borrower, for the Tranche;
8. for a Fixed Rate Tranche, the Fixed Rate and for a Floating Rate Tranche the Spread, applicable to the Tranche until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date; and
9. the Disbursement Acceptance Deadline.
   * 1. **Disbursement Acceptance**

The Borrower may accept a Disbursement Offer by delivering a Disbursement Acceptance to the Bank no later than the Disbursement Acceptance Deadline. The Disbursement Acceptance shall be signed by an Authorised Signatory with individual representation right or two or more Authorised Signatories with joint representation right and shall specify the Disbursement Account to which the disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 1.2.D.

If a Disbursement Offer is duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline, the Bank shall make the Accepted Tranche available to the Borrower in accordance with the relevant Disbursement Offer and subject to the terms and conditions of this Contract.

The Borrower shall be deemed to have refused any Disbursement Offer which has not been duly accepted in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

The Bank may rely on the information set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower. If a Disbursement Acceptance is signed by a person defined as Authorised Signatory under the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower, the Bank may assume that such person has the power to sign and deliver in the name and on behalf of the Borrower such Disbursement Acceptance.

* + 1. **Disbursement Account**

Disbursement shall be made to the Disbursement Account specified in the relevant Disbursement Acceptance provided that such Disbursement Account is acceptable to the Bank.

Notwithstanding Article 5.2(e), the Borrower acknowledges that payments to a Disbursement Account notified by the Borrower shall constitute disbursements under this Contract as if they had been made to the Borrower's own bank account.

Only one Disbursement Account may be specified for each Tranche.

* 1. **Currency of disbursement**

The Bank shall disburse each Tranche in EUR.

* 1. **Conditions of disbursement**
     1. **Condition precedent to the first request for Disbursement Offer**

The Bank shall have received from the Borrower in form and substance satisfactory to the Bank:

1. evidence that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing this Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons;
2. at least 2 (two) originals of this Contract duly executed by all Parties; and
3. the List of Authorised Signatories and Accounts;

prior to requesting a Disbursement Offer under Article 1.2.B by the Borrower. Any request for a Disbursement Offer made by the Borrower without the above documents having been received by the Bank and to its satisfaction shall be deemed not made.

* + 1. **First Tranche**

The disbursement of the first Tranche under Article 1.2 is conditional upon receipt by the Bank, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively), for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

1. evidence that the Borrower has obtained all necessary Authorisations, required in connection with this Contract and the Project;
2. a procurement plan for the whole operation;
3. that the Bank is satisfied with provided list(s) of schools in priority order for the implementation of different project components;
4. criteria (socio-economic, size of the school, connectivity etc.) based on which the schools have been prioritised for the implementation of different project components;
5. that the PIU is in place with staff, resources and competencies acceptable to the Bank;
6. a favourable legal opinion issued in English language by the Ministry of Justice of the Borrower confirming, *inter alia*, (i) the authority of persons signing this Contract on behalf of the Borrower; (ii) that this Contract has been duly executed by the Borrower and constitutes valid, binding and enforceable obligations of the Borrower according with its terms; (iii) the valid choice of laws of the Grand Duchy of Luxembourg law and the Court of Justice of the European Union under this Contract, and (iv) the recognition and enforcement of judgments of the Court of Justice of the European Union in any proceedings taken in the Republic of Serbia in relation to this Contract;
7. the Borrower shall have taken all action necessary to exempt from taxation for all payments of principal, interest and other sums due hereunder and to permit the payment of all such sums gross without deduction of tax at source shall have been taken;
8. any necessary exchange control consents shall have been obtained to permit receipt of disbursements hereunder, repayment of the same and payment of interest and all other amounts due hereunder; such consents must extend to the opening and maintenance of the accounts to which disbursement of the Credit is directed;
9. that the accompanying Technical Assistance package or other sufficient provision of capacity to the PIU has been selected, hired and in place, to the satisfaction of the Bank; and
10. that the Bank is satisfied with the Project Implementation Manual (PIM), prepared by Technical Assistance hired to support project implementation, and approved by the EIB.
    * 1. **Second and Subsequent Tranches**

The disbursement of the second and subsequent Tranches under Article 1.2 is subject to the condition that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

1. That the Promoter has provided to the satisfaction of the Bank the Project Progress report including the list of schools in Serbia, their project implementation status, forecast of the total expenditures and information on the currently committed costs.
2. The sum of the current and previous disbursements represent less than 63% of the overall project cost spent by the Promoter to date, as documented by invoices.
   * 1. **All Tranches**

The disbursement of each Tranche under Article 1.2, including the first, is subject to the following conditions:

(a) that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

1. a certificate from the Borrower in the form of Schedule E signed by an authorised representative of the Borrower and dated no earlier than the date falling 15 (fifteen) days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively);
2. a copy of any other authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, this Contract or the legality, validity, binding effect or enforceability of the same; and
3. other than the last Tranche, evidence that the Borrower or the Promoter has or will incur Eligible Expenditure within 180 (hundred and eighty) days following the Scheduled Disbursement Date of the relevant Tranche in an amount of at least equal to the aggregate of 100% (one hundred per cent) of the amount of the Tranche to be disbursed and 70% (seventy per cent) of the last EIB disbursement amount plus 100% (one hundred per cent) of the amounts under disbursements prior to the last one by the EIB have already been disbursed by the Promoter;

(b) that on the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, on the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche:

* 1. the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6.11 are correct in all respects; and
  2. staff, resources and technical assistance are available for the implementation of the project;
  3. no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute:
     1. an Event of Default; or
     2. a Prepayment Event

has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from the disbursement of the proposed Tranche.

* + 1. **Last Tranche**

The disbursement of the last Tranche, is subject to the following additional conditions that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, on the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the last Tranche, information from the Borrower or the Promoter providing updates on the development of the digital content strategy on making possible the use of online open resources.

The first paragraph of this Article 1.4.E shall apply to the last tranche under this Contract only if the Bank has confirmed to the Borrower that the financing of EUR 65,000,000 (sixty-five million euros) under the Facility A is fully disbursed.

* 1. **Deferment of disbursement**
     1. **Grounds for deferment**
        1. Borrower's request

1. The Borrower may send a written request to the Bank requesting the deferral of the disbursement of an Accepted Tranche. The written request must be received by the Bank at least 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date of an Accepted Tranche and specify:

(i) whether the Borrower would like to defer the disbursement in whole or in part and if in part, the amount to be deferred; and

(ii) the date until which the Borrower would like to defer a disbursement of the above amount (the "**Requested Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling not later than:

* 1. 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date;
  2. 30 (thirty) days prior to the first Repayment Date; and
  3. the Final Availability Date.

1. Upon receipt of such a written request, the Bank shall defer the disbursement of the relevant amount until the Requested Deferred Disbursement Date.
   * + 1. Failure to satisfy conditions to disbursement

(a) The disbursement of an Accepted Tranche shall be deferred if any condition for disbursement of such Accepted Tranche referred to in Article 1.4 is not fulfilled both:

* 1. at the date specified for fulfilment of such condition in Article 1.4; and
  2. at its Scheduled Disbursement Date (or, where the Scheduled Disbursement Date has been deferred previously, the date expected for disbursement).

(b) The Bank and the Borrower shall agree the date until which the disbursement of such an Accepted Tranche shall be deferred (the "**Agreed Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling:

* 1. not earlier than 5 (five) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement; and
  2. not later than the Final Availability Date.

(c) Without prejudice to the Bank’s right to suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part pursuant to Article 1.6.B, the Bank shall defer disbursement of such Accepted Tranche until the Agreed Deferred Disbursement Date.

* + - 1. Deferment FEE

If disbursement of an Accepted Tranche is deferred pursuant to paragraphs 1.5.A(1) or 1.5.A(2) above, the Borrower shall pay the Deferment Fee.

* + 1. **Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months**

If a disbursement has been deferred by more than 6 (six) months in aggregate pursuant to Article 1.5.A, the Bank may notify the Borrower in writing that such disbursement shall be cancelled and such cancellation shall take effect on the date of such written notification. The amount of the disbursement which is cancelled by the Bank pursuant to this Article 1.5.B shall remain available for disbursement under Article 1.2.

* 1. **Cancellation and suspension** 
     1. **Borrower’s right to cancel**

1. The Borrower may send a written notice to the Bank requesting a cancellation of the undisbursed Credit or a portion thereof.
2. In its written notice, the Borrower:
   1. must specify whether the Credit shall be cancelled in whole or in part and, if in part, the amount of the Credit to be cancelled; and
   2. must not request any cancellation of an Accepted Tranche, which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of such written notice.
3. Upon receipt of such written notice, the Bank shall cancel the requested portion of the Credit with immediate effect.
   * 1. **Bank’s right to suspend and cancel**
4. At any time upon the occurrence of the following events, the Bank may notify the Borrower in writing that the undisbursed portion of the Credit shall be suspended and/or (except upon the occurrence of a Market Disruption Event) cancelled in whole or in part:
   1. a Prepayment Event;
   2. an Event of Default;
   3. an event or circumstance which would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute a Prepayment Event or an Event of Default;
   4. a Material Adverse Change; or
   5. a Market Disruption Event provided the Bank has not received a Disbursement Acceptance.
5. On the date of such written notification from the Bank the relevant portion of the Credit shall be suspended and/or cancelled with immediate effect. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.
   * 1. **Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche**
        1. Suspension

If the Bank suspends an Accepted Tranche upon the occurrence of an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default or of an event or circumstance which would (with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default or upon the occurrence of a Material Adverse Change, the Borrower shall pay to the Bank the Deferment Fee calculated on the amount of such Accepted Tranche.

* + - 1. Cancellation

1. If an Accepted Tranche which is a Fixed Rate Tranche (the "**Cancelled Tranche**") is cancelled:
   1. by the Borrower pursuant to Article 1.6.A; or
   2. by the Bank upon an Indemnifiable Prepayment Event or an event or circumstance which would (with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or upon the occurrence of a Material Adverse Change or pursuant to Article 1.5.B,

the Borrower shall pay to the Bank an indemnity on such Cancelled Tranche.

1. Such indemnity shall be:
   1. calculated assuming that the Cancelled Tranche had been disbursed and repaid on the same Scheduled Disbursement Date or, to the extent the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice; and
   2. in the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of cancellation) of the excess, if any, of:

(1) the interest that would accrue thereafter on the Cancelled Tranche over the period from the date of cancellation pursuant to this Article 1.6.C(2), to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not cancelled; over

(2) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis) points.

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

1. If the Bank cancels an Accepted Tranche upon the occurrence of an Event of Default, the Borrower shall indemnify the Bank in accordance with Article 10.3.
   1. **Cancellation after expiry of the Credit**

On the day following the Final Availability Date, unless otherwise specifically notified in writing by the Bank to the Borrower, any part of the Credit in respect of which no Disbursement Acceptance has been received in accordance with Article 1.2.C shall be automatically cancelled, without any further notice from the Bank to the Borrower and without any liability arising on the part of either Party.

* 1. **Sums due under Article 1.5 and 1.6**

Sums due under Articles 1.5 and 1.6 shall be payable:

1. in EUR; and
2. within 15 (fifteen) days of the Borrower’s receipt of the Bank’s demand or within any longer period specified in the Bank’s demand.

**The Loan**

* 1. **Amount of Loan**

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.3.

* 1. **Currency of payments**

The Borrower shall pay interest, principal and other charges payable in respect of each Tranche in the currency in which such Tranche was disbursed.

Other payments, if any, shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

* 1. **Confirmation by the Bank**

The Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.1, if any, showing the Disbursement Date, the currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate for each Tranche, not later than 10 (ten) calendar days after the Scheduled Disbursement Date for such Tranche.

**Interest**

* 1. **Rate of interest**
     1. **Fixed Rate Tranches**

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrear on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Offer, commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.1 (a).

* + 1. **Floating Rate Tranches**

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly or semi-annually in arrear on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Offer commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Borrower of the Floating Rate within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.5 and 1.6 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date EURIBOR applicable to the first Floating Rate Reference Period shall be determined in accordance with Schedule B for the Floating Rate Reference Period commencing on the Disbursement Date and not on the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.1(b).

* + 1. **Revision or Conversion of Tranches**

Where the Borrower exercises an option to revise or convert the interest rate basis of a Tranche, it shall, from the effective Interest Revision/Conversion Date (in accordance with the procedure set out in Schedule D) pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of   
Schedule D.

* 1. **Interest on overdue sums**

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.1, if the Borrower fails to pay any amount payable by it under this Contract on its due date, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Contract from the due date to the date of actual payment at an annual rate equal to:

1. for overdue sums related to Floating Rate Tranches, the applicable Floating Rate plus 2% (200 basis points);
2. for overdue sums related to Fixed Rate Tranches, the higher of
   1. the applicable Fixed Rate plus 2% (200 basis points); or
   2. EURIBOR plus 2% (200 basis points); and
3. for overdue sums other than under (a) or (b) above, EURIBOR plus 2% (200 basis points),

and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the EURIBOR in relation to this Article 3.2, the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of 1 (one) month commencing on the due date. Any unpaid but due interest may be capitalised in conformity with article 1154 of the Luxembourg Civil Code. For the avoidance of doubt, capitalisation of interest shall occur only for interest due but unpaid for a period of more than one year. The Borrower hereby agrees in advance to have the unpaid interest due for a period of more than one year compounded and that as of the capitalisation, such unpaid interest will in turn produce interest at the interest rate set out in this Article 3.2.

If the overdue sum is in a currency other than the currency of the Loan, the following rate per annum shall apply, namely the relevant interbank rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

* 1. **Market Disruption Event**

If at any time:

1. from the receipt by the Bank of a Disbursement Acceptance in respect of a Tranche; and
2. until the date falling 30 (thirty) calendar days prior to the Scheduled Disbursement Date,

a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify the Borrower that this Article 3.3 has come into effect.

The rate of interest applicable to such Accepted Tranche until the Maturity Date or the Interest Revision/Conversion Date if any, shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notice and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding portion of the Credit shall remain available for disbursement under Article 1.2. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the Parties agree that the disbursement in EUR and the conditions thereof shall be fully binding for both Parties.

The Spread or the Fixed Rate previously accepted by the Borrower shall no longer be applicable.



**Repayment**

* 1. **Normal repayment - Repayment by instalments**

1. The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Repayment Dates specified in the relevant Disbursement Offer in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.3.
2. Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:
   1. in the case of a Fixed Rate Tranche without an Interest Revision/Conversion Date, repayment shall be made quarterly, semi-annually or annually by equal instalments of principal or constant instalments of principal and interest;
   2. in the case of a Fixed Rate Tranche with an Interest Revision/Conversion Date or a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal quarterly, semi-annual or annual instalments of principal;
   3. the first Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 30 (thirty) days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the Repayment Date immediately following the 3th (third) anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and
   4. the last Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 4 (four) years and not later than 10 (ten) years from the Scheduled Disbursement Date.
   5. **Voluntary prepayment** 
      1. **Prepayment option**

Subject to Articles 4.2.B, 4.2.C and 4.4, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Request with at least 30 (thirty) calendar days' prior notice specifying:

1. the Prepayment Amount;
2. the Prepayment Date, which shall be a Payment Date;
3. if applicable, the choice of application method of the Prepayment Amount in line with Article 5.5.C(a); and
4. the Contract Number.

The Prepayment Request shall be irrevocable.

* + 1. **Prepayment indemnity**
       1. Fixed rate tranche

Subject to Article 4.2.B(3) below, if the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche which is being prepaid.

* + - 1. Floating rate tranche

Subject to Article 4.2.B(3) below, the Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity.

* + - 1. REVISION/CONVERSION

Prepayment of a Tranche on its Interest Revision/Conversion Date may be effected without indemnity except if the Borrower has accepted pursuant to Schedule D a Fixed Rate under an Interest Revision/Conversion Proposal.

* + 1. **Prepayment mechanics**

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request, the Bank shall issue a Prepayment Notice to the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date. The Prepayment Notice shall specify the Prepayment Amount, the accrued interest due thereon, the Prepayment Indemnity payable under Article 4.2.B or, as the case may be, that no indemnity is due, the method of application of the Prepayment Amount and, if a Prepayment Indemnity is applicable, the deadline by which the Borrower may accept the Prepayment Notice.

If the Borrower accepts the Prepayment Notice no later than by the deadline (if any) specified in the Prepayment Notice, the Borrower shall effect the prepayment. In any other case, the Borrower may not effect the prepayment.

The Borrower shall accompany the payment of the Prepayment Amount by the payment of accrued interest, the Prepayment Indemnity, due on the Prepayment Amount, as specified in the Prepayment Notice, and the fee under Article 4.2.D, if any.

* + 1. **Administrative Fee**

If the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, or if the Bank exceptionally accepts, solely upon the Bank’s discretion, a Prepayment Request with prior notice of less than 30 (thirty) calendar days, the Borrower shall pay to the Bank an administrative fee in such amount as the Bank shall notify to the Borrower.

* 1. **Compulsory prepayment and cancellation** 
     1. **Prepayment Events**
        1. Project cost reduction EVENT

1. The Borrower shall promptly inform the Bank if a Project Cost Reduction Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Project Cost Reduction Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding up to the amount by which the Credit exceeds the limits referred to in paragraph (c) below together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
2. The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
3. For the purpose of this Article, "**Project Cost Reduction Event**" means that the total cost of the Project falls below the figure stated in Recital (b) so that the amount of the Credit (together with any other credits or loans provided by the Bank for this Project) exceeds:
   1. 63% (sixty percent per cent); and/or
   2. when aggregated with the amount of any other funds from the European Union made available for the Project, 90% (ninety per cent),

of such total cost of the Project.

* + - 1. Non-EIB Financing PREPAYMENT EVENT

1. The Borrower shall promptly inform the Bank if a Non-EIB Financing Prepayment Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Non-EIB Financing Prepayment Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
2. The proportion of the Credit that the Bank may cancel and the proportion of the Loan Outstanding that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financing.
3. The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
4. Paragraph (a) does not apply to any voluntary prepayment (or repurchase or cancellation, as the case may be) of a Non-EIB Financing:
   1. made with a prior written consent of the Bank;
   2. made within a revolving credit facility; or
   3. made out of the proceeds of any financial indebtedness having a term at least equal to the unexpired term of such Non-EIB Financing prepaid.
5. For the purposes of this Article:
   1. "**Non-EIB Financing Prepayment Event**" means any case where the Borrower voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, such prepayment shall include a voluntary repurchase or cancellation of any creditor's commitment, as the case may be) a part or the whole of any Non-EIB Financing; and
   2. "**Non-EIB Financing**" means any financial indebtedness (save for the Loan and any other direct financial indebtedness from the Bank to the Borrower), or any other obligation for the payment or repayment of money originally made available to the Borrower for a term of more than 3 (three) years.
      * 1. Change of law EVENT

The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank’s request. If, after the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation, the Bank is of the opinion that:

1. such Change-of-Law Event would materially impair the Borrower’s ability to perform its obligations under this Contract, and
2. the effects of the Change-of-Law Event cannot be mitigated to its satisfaction,

the Bank may by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article "**Change-of-Law Event**" means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation), or the imposition of any Sanctions, that occurs after the date of this Contract and which could materially impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract.

* + - 1. Illegality EVENT

1. Upon becoming aware of an Illegality Event:
   1. the Bank shall promptly notify the Borrower, and
   2. the Bank may immediately (A) suspend or cancel the undisbursed portion of the Credit, and/or (B) demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract on the date indicated by the Bank in its notice to the Borrower.
2. For the purposes of this Article, "**Illegality Event**" means that:

it becomes unlawful in any applicable jurisdiction, or it becomes or is likely to become contrary to any Sanctions, for the Bank to:

* + 1. perform any of its obligations as contemplated in this Contract; or
    2. fund or maintain the Loan; or

the Framework Agreement is or is likely to be:

* + 1. repudiated by the Republic of Serbia or not binding on the Republic of Serbia in any respect;
    2. not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms;
    3. breached by the Republic of Serbia, in that any obligation assumed by the Republic of Serbia under the Framework Agreement ceases to be fulfilled as regards any financing made to any borrower in the territory of the Republic of Serbia from the resources of the Bank, or the EU; or
    4. not applicable to the Project or the rights of the Bank under the Framework Agreement cannot be enforced in respect of the Project.

1. in respect of the EFSD+ DIW1 Guarantee:
   * 1. it is no longer valid or in full force and effect;
     2. the conditions for cover thereunder are not fulfilled;
     3. it is not effective in accordance with its terms or is alleged to be ineffective in accordance with its terms; or
     4. the Republic of Serbiaceases to be an eligible country pursuant to the NDICI-GE Regulation, the IPA III Regulation, or any other applicable law or instrument governing EFSD+.
     5. **Prepayment mechanics**

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.3.A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.3.C, shall be paid on the Prepayment Date indicated by the Bank in its notice of demand.

* + 1. **Prepayment indemnity**
       1. FIXED RATE TRANCHE

If the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche in case of an Indemnifiable Prepayment Event, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche that is being prepaid.

* + - 1. FLOATING RATE TRANCHE

The Borrower may prepay the Floating Rate Tranches without the Prepayment Indemnity.

* 1. **General**
     1. **No prejudice to Article 10**

This Article 4 shall not prejudice Article 10.

* + 1. **No reborrowing**

A repaid or prepaid amount may not be reborrowed.

**Payments**

* 1. **Day count convention**

Any amount due by way of interest, indemnity or the Deferment Fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

(a) under a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days; and

(b) under a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and the number of days elapsed.

* 1. **Time and place of payment**

1. Unless otherwise specified in this Contract or in the Bank’s demand, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 15 (fifteen) days of the Borrower’s receipt of the Bank’s demand.
2. Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the relevant account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall notify the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.
3. The Borrower shall indicate the Contract Number in the payment details for each payment made hereunder.
4. A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.
5. Any disbursements by and payments to the Bank under this Contract shall be made using the Disbursement Account (for disbursements by the Bank) and the Payment Account (for payments to the Bank).
   1. **No set-off by the Borrower**

All payments to be made by the Borrower under this Contract shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

* 1. **Disruption to Payment Systems**

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:

1. the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of this Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;
2. the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and
3. the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.4.
   1. **Application of sums received**
      1. **General**

Sums received from the Borrower shall only discharge its payment obligations if received in accordance with the terms of this Contract.

* + 1. **Partial payments**

If the Bank receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Contract, the Bank shall apply that payment, in the order set out below, in or towards:

1. any unpaid fees, costs, indemnities and expenses due under this Contract;
2. any accrued interest due but unpaid under this Contract;
3. any principal due but unpaid under this Contract; and
4. any other sum due but unpaid under this Contract.
   * 1. **Allocation of sums related to Tranches**
5. In case of:
   1. a partial voluntary prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied pro rata to each outstanding instalment, or, at the request of the Borrower, in inverse order of maturity; or
   2. a partial compulsory prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity.
6. Sums received by the Bank following a demand under Article 10.1 and applied to a Tranche, shall reduce the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.
7. In case of receipt of sums which cannot be identified as applicable to a specific Tranche, and on which there is no agreement between the Bank and the Borrower on their application, the Bank may apply these between Tranches at its discretion.

**Borrower undertakings and representations**

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

A. PROJECT UNDERTAKINGS

* 1. **Use of Loan and availability of other funds**

The Borrower shall use all amounts borrowed by it under this Contract for the execution of the Project.

The Borrower shall ensure that it has available to it the other funds listed in Recital (b) and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

The Loan proceeds shall not be used for the payment of value added tax on sales of goods and services and import of goods and services, costs of customs duties and other import duties, taxes and other impositions occurring in the execution of implementation of the Project.

* 1. **Completion of Project**

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter will, carry out the Project in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and complete it by the final date specified therein.

* 1. **Increased cost of Project**

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (b), the Borrower shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

* 1. **Procurement procedure**

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter to:

purchase equipment, secure services and order works for the Project by acceptable procurement procedures complying, to the Bank's satisfaction, with the Bank’s Guide to Procurement. In particular, tender currencies will be the European Economic and Monetary Union Euro (EURO) and/or United States Dollar (USD) and/or Serbian Dinar (RSD). Payments under the contract shall be made to the account of the selected contractor in the currency or currencies in which their tender is expressed. Contractors who are residents of the Republic of Serbia and have bid in EUR or USD shall be paid in RSD – to the extent mandatory under local law – and according to the middle exchange rate of the National Bank of Serbia on the date of issuing the relevant invoice/proforma invoice*;*

ensure that all procurement documents are compliant with the Guide to Procurement, including by making any necessary adaptations to templates;

submit the detailed procurement plan for the whole operation before first disbursement and inform the Bank of any changes to the initial procurement plan;

consult with the Bank regarding the amendment of the contracts financed by the Bank and shall seek the Banks non-objection prior to entering into any material amendments to contracts financed by the Bank;

ensure that review procedures for remedies, as provided for in Serbian law, shall be available to any party having had an interest in obtaining a particular contract and who has been or risk being harmed by an alleged infringement; and

ensure that no requirements of domestic preference or local content not aligned with the Guide to Procurement are included in the contracts envisaged for the financing by the Bank.

* 1. **Continuing Project Undertakings**

The Borrower shall, and ensure that the Promoter shall (as applicable):

1. **Maintenance**: maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;
2. **Project assets**: unless the Bank shall have given its prior consent in writing retain title to and possession of all or substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the Project in substantially continuous operation in accordance with its original purpose; the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under its Statute or under article 309 of the Treaty on the Functioning of the European Union;
3. **Insurance**: insure all works and property forming part of the Project with first class insurance companies in accordance with the most comprehensive relevant industry practice;
4. **Rights and Permits**: maintain in force all rights of way or use and all Authorisations necessary for the execution and operation of the Project;
5. **Environment and Social**:

implement and operate the Project in compliance with the Environmental and Social Standards; and

obtain, maintain and comply with requisite Environmental or Social Approvals for the Project;

1. **EU law**: execute and operate the Project in accordance with the relevant laws of the Republic of Serbia and the relevant standards of EU law, save for any general derogation made by the European Union; and
2. **Accounts**: ensure that the Promoter requests any disbursements from the Borrower, and the Borrower makes any payments to the Promoter in relation with the Project to a bank account in the name of the Promoter held with a duly authorised financial institution in the jurisdiction where the Promoter is located or where the Project is undertaken by the Promoter.
   1. **Additional Undertakings**

The Borrower, directly or by means of the Promoter, shall:

1. promptly inform the Bank of any changes to the initial procurement plan;
2. communicate updated Project procurement and implementation plans to the satisfaction of the Bank on a six monthly basis;
3. at the request of the Bank, provide an updated forecast of expenditures for the whole duration of the Project;
4. at the request of the Bank, provide the results of the technical and financial audit of the Project realised by an independent auditor;
5. to the satisfaction of the Bank, adequately run the Technical Assistance until the Project completion;
6. at the request of the Bank, provide the deliverables of the Technical Assistance on teacher training as defined in the terms of reference for the relevant technical assistance to the Bank;
7. use of the available tools (such as the SELFIE tool of the European Commission) to help schools assess where they stand with digital learning;
8. ensure that the schools and regions have sufficient technical capabilities to maintain the provided IT equipment;
9. keep the Bank informed about any policy changes that may jeopardise the objectives of the Project, including major changes in curricula, organization of the school year, streaming and the promotion of pedagogical practices;
10. ensure that the schools are staffed with the required teachers, technical and administrative personnel who will have been adequately trained;
11. timely inform the Bank if and when any change or event that may impact the implementation of a sub-project;
12. ensure that a school is equipped with a WLAN system only if a broadband connection on location is suitable for conduction of classes using digital means in all classes in one shift (active classrooms). For this purpose, a suitable connection means: for schools with 10 or more classes not less than 30Mbps download and 5Mbps upload and for schools with less than 10 classes not less than 20Mbps download and 2Mbps upload. In addition, Borrower shall ensure that on the long term bases and not later than 2025 each school with WIFI is equipped with not less than 30/30Mbps broadband connection;
13. ensure that the computers provided for IT classrooms will be connected to the network;
14. ensure to the satisfaction of the Bank that all the project components are managed and monitored by using state of the art ICT (Information and Communication Technology) based practices comparable to the currently used platform developed to manage and monitor the WLAN rollout. This is needed to ensure transparent, timely and efficient management and monitoring of the implementation including up-to-date information of the level of equipment at individual schools;
15. ensure that international labour standards are respected in all phases of the project. Appropriate conditions shall be included in bidding document and contracts, including reporting and monitoring requirements; and
16. report to the Bank within 2 working days any accident with fatalities or severe environmental damage, or one that may generate widespread media interest.
    1. **Books and records**

The Borrower shall:

(a) ensure that it has, and that the Promoter has, kept and will continue to keep proper books and records of account, in which full and correct entries shall be made of all financial transactions and the assets and business of the Borrower and the Promoter, including expenditures in connection with the Project, in accordance with GAAP as in effect from time to time; and,

(b) keep records of contracts financed with the proceeds of the Loan for at least 6 (six) years from substantial performance of the contract.

**B. GENERAL UNDERTAKINGS**

* 1. **Compliance with laws**

The Borrower shall comply in all respects with all laws and regulations to which it or the Project is subject.

* 1. **Integrity**

1. (a) **Prohibited Conduct**:
   1. The Borrower shall not and shall procure that the Promoter shall not engage in (and shall not authorise or permit any other person acting on its behalf to engage in) any Prohibited Conduct in connection with the Project, any tendering procedure for the Project, or any transaction contemplated by the Contract.
   2. The Borrower undertakes and shall procure that the Promoter undertakes to take such action as the Bank shall reasonably request to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.
   3. The Borrower undertakes and shall procure that the Promoter undertakes to ensure that contracts financed by this Loan include the necessary provisions to enable the Borrower or the Promoter to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.

(b) **Sanctions**: The Borrower shall not and shall procure that the Promoter shall not directly or indirectly:

* 1. maintain or enter into a business relationship with, and/or make any funds and/or economic resources available to, or for the benefit of, any Sanctioned Person in connection with the Project,
  2. use all or part of the proceeds of the Loan or lend, contribute or otherwise make available such proceeds to any person in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions; or
  3. fund all or part of any payment under this Contract out of proceeds derived from activities or businesses with a Sanctioned Person, a person in breach of the Sanctions or in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions.

It is acknowledged and agreed that the undertakings set out in this Article 6.9(b) are only sought by and given to the Bank to the extent that to do so would be permissible pursuant to any applicable anti-boycott rule of the EU such as Regulation (EC) 2271/96.

(c) **Relevant Persons:**

The Borrower undertakes and shall procure that the Promoter undertakes to take within a reasonable timeframe appropriate measures in respect of any Relevant Person who:

* + 1. becomes a Sanctioned Person; or
    2. is the subject of a final and irrevocable court ruling in connection with Prohibited Conduct perpetrated in the course of the exercise of their professional duties, in order to ensure that such member is excluded from any of the activities in relation to the Loan and to the Project.
  1. **Data Protection**

1. When disclosing information (other than mere contact information relating to the Borrower’s personnel involved in the management of this Contract ("**Contact Details**")) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall redact or otherwise amend that information (as necessary) so that it does not contain any information relating to identified or identifiable individuals ("**Personal Information**"), except where this Contract specifically requires, or the Bank specifically requests in writing, to disclose such information in the form of Personal Information.
2. Before disclosing any Personal Information (other than Contact Details) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall ensure that each individual to whom such Personal Information relates:
   1. has been informed of the disclosure to the Bank (including the categories of Personal Information to be disclosed); and
   2. has been advised on the information contained in (or has been provided with an appropriate link to) the Bank’s privacy statement in relation to its lending and investment activities as set out from time to time at https://www.eib.org/en/privacy/lending (or such other address as the Bank may notify to the Borrower in writing from time to time).
   3. **General Representations and Warranties**

The Borrower represents and warrants to the Bank that:

(a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary governmental and other action have been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;

(b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;

(c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not contravene or conflict with:

(i) any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject; and

(ii) any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;

(d) there has been no Material Adverse Change since 7 November 2018 on which the Bank’s Management Committee approved this loan operation as documented under this Contract;

(e) no event or circumstance which constitutes a Prepayment Event or an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;

(f) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against it any unsatisfied judgement or award;

(g) it has obtained all necessary Authorisations in connection with this Contract and in order to lawfully comply with its obligations hereunder, and the Project and all such Authorisations are in full force and effect and admissible in evidence;

(h) its payment obligations under this Contract rank not less than pari passu in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law;

(i) it is in compliance with Article 6.5 (e) and to the best of its knowledge and belief (having made due and careful enquiry) no Environmental or Social Claim has been commenced or is threatened against it;

(j) it is in compliance with all undertakings under this Article 6;

(k) to the best of its knowledge, no funds invested in the Project by the Borrower are of illicit origin, including products of Money Laundering or linked to the Financing of Terrorism;

(l) neither the Borrower, its officers and directors nor any other person acting on its or their behalf or under its or their control has committed nor will commit:

(i) any Prohibited Conduct in connection with the Project or any transaction contemplated by the Contract; or

(ii) any illegal activity related to the Financing of Terrorism or Money Laundering;

(m) the Project (including without limitation, the negotiation, award and performance of contracts financed or to be financed by the Loan) has not involved or given rise to any Prohibited Conduct;

(n) none of the Borrower, the Promoter and/or any Relevant Person is a Sanctioned Person, or is in breach of any Sanctions; and

(o) the Declaration of Honour is true in all respects.

The representations and warranties set out above are made on the date of this Contract and are, with the exception of the representations set out in paragraph (d) and (o) above, deemed repeated with reference to the facts and circumstances then existing on the date of each Disbursement Acceptance, each Disbursement Date and on each Payment Date.

It is acknowledged and agreed that the representations set out in paragraph (n) above are only sought by and given to the Bank to the extent that to do so would be permissible pursuant to any applicable anti-boycott rule of the EU such as Regulation (EC) 2271/96.

* 1. **Conflict of Interest**

Pursuant to the general duty under the Guide to Procurement for the Promoter to effectively prevent, identify and remedy conflicts of interest, the Borrower shall and shall procure that the Promoter shall ensure that prior to the award of any contract financed under the Project:

1. the Beneficial Owners of the successful bidder (including joint venture partners and subcontractors) who are Close Associates or Family Members of the representative(s), member(s) of the management bodies or senior officer(s) of the Borrower or the Promoter are identified and promptly communicated to the Bank; and
2. adequate measures are adopted to address any potential conflicts of interest such as a financial, economic or other personal interest between the identified Beneficial Owner(s) and any member(s) of the Borrower’s or the Promoter’s management bodies, representative(s) or senior officer(s).

For the purposes of this Article:

“**AML Directives**” means the 4th AML Directive and the 5th AML Directive.

**“4th AML Directive”** means Directive 2015/849 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2015 on the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering or terrorist financing as amended, supplemented or restated.

**“5th AML Directive”** means Directive 2018/843 of the European Parliament and of the Council of 19 June 2018 on anti-money laundering and terrorist financing as amended, supplemented or restated.

“**Beneficial Owner(s)**” has the meaning given to such term in the AML Directives.

“**Close Associate(s)**” means "persons known to be close associates" as defined in the AML Directives.

“**Family Member(s)**” has the meaning given to such term in the AML Directives.

**Security**

The undertakings in this Article 7 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

* 1. ***Pari passu* ranking**

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law.

In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.1 or if an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated External Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorise) any payment in respect of any other such External Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such External Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that External Debt Instrument. For this purpose, any payment of an External Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the External Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, "**External Debt Instrument**" means:

(a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement);

(b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness; or

(c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party; provided in each case that such obligation is:

(i) governed by a system of law other than the law of the Borrower;

(ii) payable in a currency other than the currency of the Borrower’s country; or

(iii) payable to a person incorporated, domiciled, resident or with its head office or principal place of business outside the Borrower’s country.

* 1. **Additional Security**

If the Borrower grant to a third party any security for the performance of any External Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

* 1. **Clauses by inclusion**

If the Borrower concludes with any other financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause or a covenant or other provision regarding its financial ratios, if applicable, that is not provided for in this Contract or is more favourable to the relevant financial creditor than any equivalent provision of this Contract is to the Bank, the Borrower shall promptly inform the Bank and shall provide a copy of the more favourable provision to the Bank. The Bank may request that the Borrower promptly executes an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

**Information and Visits**

* 1. **Information concerning the Project**

The Borrower shall, and shall procure that the Promoter shall (as applicable):

(a) deliver to the Bank:

(i) the information in content and in form, and at the times, specified in Schedule A or otherwise as agreed from time to time by the Parties; and

(ii) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation of the Project and related matters, of Environment or Social Matters, or any information or further document required by the Bank to comply with its obligations under the NDICI-GE Regulation or the Financial Regulation, as the Bank may reasonably require within a reasonable time,

provided always that if such information or document is not delivered to the Bank on time, and the Borrower does not rectify the omission within a reasonable time set by the Bank in writing, the Bank may remedy the deficiency, to the extent feasible, by employing its own staff or a consultant or any other third party, at the Borrower’s expense, as applicable (within the limit of reasonable and duly documented expenses) and the Borrower, as applicable, shall provide such persons with all assistance necessary for the purpose;

(b) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the Project, also taking into account the disclosures made to the Bank in connection with the Project prior to the signing of this Contract, in respect of, *inter alia*, the price, design, plans, timetable or to the expenditure programme or financing plan for the Project;

(c) promptly notify the Bank of:

* 1. the suspension or cancellation of the Project;
  2. any material alteration to any laws, constitutional documents or shareholding structure relating to the Promoter with a material effect on the Project after the date of this Contract; and
  3. any disposal by the Promoter of any material assets forming part of the Project; and

(d) promptly inform the Bank of:

(i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint received by the Borrower or the Promoter or any Environmental or Social Claim that is to its knowledge commenced, pending or threatened against it with regard to any matters affecting the Project;

(ii) true copies of contracts financed with the proceeds of the Loan and evidence of expenditures relating to disbursements;

(iii) any fact or event known to the Borrower or the Promoter, which may substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project;

(iv) any non-compliance by it with any Environmental and Social Standard;

(v) any suspension, revocation or modification of any Environmental or Social Approval,

(vi) a genuine allegation or complaint with regard to any Prohibited Conduct or Sanction related to the Project;

(vii) any changes to the initial procurement plan(s); and

(viii) should it become aware of any fact or information confirming or reasonably suggesting that (a) any Prohibited Conduct or any violation of any Sanction has occurred in connection with the Project, or (b) any of the funds invested in the Project was derived from an illicit origin;

and set out the action to be taken with respect to such matters.

* 1. **Information concerning the Borrower**

The Borrower shall:

(a) deliver to the Bank:

(i) from time to time, such further information on its general financial situation as the Bank may reasonably require or such certificates of compliance with the undertakings of Article 6 as the Bank may deem necessary; and

(ii) any such information, evidence or further document concerning the compliance with the due diligence requirements of the Bank for the Borrower and the Promoter, including, but not limited to “know your customer” (KYC) or similar identification and verification procedures, as the Bank may reasonably require within a reasonable time;

as the Bank may deem necessary or may reasonably require to be provided within a reasonable time, and

(b) inform the Bank immediately of:

(i) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness or any European Union funding;

(ii) any event or decision that constitutes or may result in a Prepayment Event;

(iii) any intention on its part to relinquish ownership of any material component of the Project;

(iv) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract;

(v) any Event of Default having occurred or being threatened or anticipated;

(vi) any fact or event which results in the Borrower or the Promoter, or any Relevant Person in respect of the Borrower or the Promoter, or their controlling entities being a Sanctioned Person;

(vii) unless prohibited by law, any material litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation carried out by a court, administration or similar public authority, which, to the best of its knowledge and belief, is current, imminent or pending against the Borrower, the Promoter or its controlling entities or members of the Borrower’s or Promoter’s management bodies in connection with Prohibited Conduct related to the Credit, the Loan or the Project;

(viii) any measure taken by the Borrower pursuant to Article 6.9 (Integrity) of this Contract;

(ix) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending and which might if adversely determined result in a Material Adverse Change; and

(x) any material development in relation to any pending litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation with respect to tax avoidance.

* 1. **Visits, Right of Access and Investigation**

(a) The Borrower shall allow the Bank, and when either required by the relevant mandatory provisions of EU law or pursuant to the NDICI-GE Regulation or the Financial Regulation, as applicable, the European Court of Auditors, the European Commission, the European Anti-Fraud Office and the European Public Prosecutor’s Office, as well as persons designated by the foregoing (each a “**Relevant Party**”), to:

* 1. visit the sites, installations and works comprising the Project,
  2. interview representatives of the Borrower and/or the Promoter, and not obstruct contacts with any other person involved in or affected by the Project; and
  3. conduct such investigations, inspections, on-the-spot audits and checks as they may wish and review the Borrower’s and/or Promoter’s books and records in relation to the Loan, the Contract, and the execution of the Project, and to be able to take copies of related documents to the extent permitted by the law.

(b) The Borrower shall provide the Bank and any Relevant Party, or ensure that the Bank and the Relevant Parties are provided, with access to information, facilities and documentation, as well as with all necessary assistance, for the purposes described in this Article.

(c) Additionally, the Borrower shall allow the European Commission and the EU Delegation of the Republic of Serbia to participate in any monitoring missions organised by the Bank related to this Contract, the Loan or the Project.

(d) In the case of a genuine allegation, complaint or information with regard to a Prohibited Conduct related to the Loan and/or the Project, the Borrower shall consult with the Bank in good faith regarding appropriate actions. In particular, if it is proven that a third party committed a Prohibited Conduct in connection with the Loan and/or the Project with the result that the Loan was misapplied, the Bank may, without prejudice to the other provisions of this Contract, inform the Borrower if, in its view, the Borrower should take appropriate recovery measures against such third party. In any such case, the Borrower shall in good faith consider the Bank’s views and keep the Bank informed.

* 1. **Disclosure and Publication**

(a) The Borrower acknowledges and agrees, and shall ensure that the Promoter will acknowledge and agree, that:

(i) the Bank may be obliged to communicate information and materials relating to the Borrower, the Loan, the Contract and/or the Project to any institution or body of the European Union, including the European Court of Auditors, the European Commission, any relevant EU Delegation, the European Anti-Fraud Office and the European Public Prosecutor’s Office, as may be necessary for the performance of their tasks in accordance with EU Law (including the NDICI Regulation and the Financial Regulation); and

(ii) the Bank may publish on its website and/or on social media, and/or produce press releases, containing information related to the financing provided pursuant to this Contract with the support of the EFSD+ DIW1 Guarantee, including the name, address and country of establishment of the Borrower, the purpose of the financing, and the type and amount of financial support received under this Contract.

(b) The Borrower:

(i) acknowledges, and shall ensure that the Promoter will acknowledge, the origin of the EU financial support under the EFSD+;

(ii) shall ensure, and shall ensure that the Promoter will ensure that, the visibility of the EU financial support under the European Fund for Sustainable Development Plus, in particular when promoting or reporting on the Borrower, this Contract, the Loan or the Project, and their results, in a visible manner on communication material related to the Borrower, this Contract, the Loan or the Project, and by providing coherent, effective and proportionate targeted information to multiple audiences, including the media and the public, provided that the content of the communication material has been previously agreed with the Bank; and

(iii) shall consult with, and shall ensure that the Promoter will consult with, the Bank, the Commission and the EU Delegation of the Republic of Serbia on communication about the signature of this Finance Contract.

**Charges and expenses**

* 1. **Taxes, duties and fees**

1. The Borrower shall pay all Taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any Security for the Loan to the extent applicable.
2. The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without any withholding or deduction of any national or local impositions whatsoever required by law or under an agreement with a governmental authority or otherwise. If the Borrower is obliged to make any such withholding or deduction, it shall gross up the payment to the Bank so that after withholding or deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.
3. In such cases, the Borrower shall ensure that the proceeds of the Loan shall not be used for financing of customs duties and Taxes levied by, or in the territory of, the Borrower in respect of all goods, works and services procured by the Promoter for the purposes of the Project.
4. Without prejudice to the provisions of paragraphs (a) above, all goods, i.g. equipment and materials procured by the Promoter for the purposes of the Project implementation if financed from the Loan are exempted from the payment of costs of customs duties and other import duties, payment of value added tax and any other duties occurring in the execution of the Project implementation.
   1. **Other charges**

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation, enforcement and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management, enforcement and realisation of any security for the Loan; it being understood that the Borrower shall not bear any amendment fees in connection with any amendments or extensions to the Final Availability Date and to the project calendar and non-material amendments (in the reasonable opinion of the Bank) to the Schedule A.

* 1. **Increased costs, indemnity and set-off**

1. The Borrower shall pay to the Bank any costs or expenses incurred or suffered by the Bank as a consequence of the introduction of or any change in (or in the interpretation, administration or application of) any law or regulation or compliance with any law or regulation which occurs after the date of signature of this Contract, in accordance with or as a result of which:
   1. the Bank is obliged to incur additional costs in order to fund or perform its obligations under this Contract, or
   2. any amount owed to the Bank under this Contract or the financial income resulting from the granting of the Credit or the Loan by the Bank to the Borrower is reduced or eliminated.
2. Without prejudice to any other rights of the Bank under this Contract or under any applicable law, the Borrower shall indemnify and hold the Bank harmless from and against any loss incurred as a result of any full or partial discharge that takes place in a manner other than as expressly set out in this Contract.
3. The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract   
   (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off. If either obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

**Events of Default**

* 1. **Right to demand repayment**

The Borrower shall repay all or part of the Loan Outstanding (as requested by the Bank) forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.

* + 1. **Immediate demand**

The Bank may make such demand immediately without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step:

1. if the Borrower does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Contract at the place and in the currency in which it is expressed to be payable, unless:
   1. its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event and
   2. payment is made within 3 (three) Business Days of its due date;
2. if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation, warranty or statement made or deemed to be made by the Borrower in pursuant to or for the purposes of entering into this Contract or in connection with the negotiation or performance of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;
3. if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than the Loan:
   1. the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation; or
   2. any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended;
4. if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or seeks to make a composition with its creditors;
5. if an encumbrancer takes possession of, or a receiver, liquidator, administrator, administrative receiver or similar officer is appointed, whether by a court of competent jurisdiction or by any competent administrative authority any property forming part of the Project;
6. if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan granted by the Bank or financial instrument entered into with the Bank;
7. if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan made to it from the resources of the Bank or the European Union;
8. if any expropriation, attachment, arrestment, distress, execution, sequestration or other process is levied or enforced upon the property of the Borrower or any property forming part of the Project and is not discharged or stayed within 14 (fourteen) days;
9. if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower’s condition at the date of this Contract; or
10. if it is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms.
    * 1. **Demand after notice to remedy**

The Bank may also make such demand without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step (without prejudice to any notice referred to below):

1. if the Borrower fails to comply with any provision of this Contract other than those referred to in Article 10.1.A; or
2. if any fact related to the Borrower or the Project stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.

* 1. **Other rights at law**

Article 10.1 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan Outstanding.

* 1. **Indemnity**
     1. **Fixed Rate Tranches**

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with the indemnity on any amount of principal due to be prepaid. Such indemnity shall (i) accrue from the due date for payment specified in the Bank’s notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified, and (ii) be for the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of the prepayment) of the excess, if any, of:

1. the interest that would accrue thereafter on the amount prepaid over the period from the date of prepayment to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
2. the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

* + 1. **Floating Rate Tranches**

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.19% (nineteen basis points) per annum calculated and accruing on the amount of principal due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the applicable amortisation schedule of the Tranche, until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

* + 1. **General**

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.3 shall be payable on the date specified in the Bank’s demand.

* 1. **Non-Waiver**

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.



**Law and jurisdiction, miscellaneous**

* 1. **Governing Law**

This Contract shall be governed by the laws of the Grand Duchy of Luxembourg.

* 1. **Jurisdiction**

1. The Court of Justice of the European Union has exclusive jurisdiction to settle any dispute (a “**Dispute**”) arising out of or in connection with this Contract (including a dispute regarding the existence, validity or termination of this Contract or the consequences of its nullity).
2. The Parties agree that the Court of Justice of the European Union is the most appropriate and convenient court to settle Disputes between them and, accordingly, that they will not argue to the contrary.
3. The parties to this Contract hereby waive any immunity from or right to object to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Union. A decision of the Court of Justice of the European Union given pursuant to this Article shall be conclusive and binding on each party without restriction or reservation.
   1. **Place of performance**

Unless otherwise specifically agreed by the Bank in writing, the place of performance under this Contract, shall be the seat of the Bank.

* 1. **Evidence of sums due**

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall, in the absence of manifest error, be prima facie evidence of such amount or rate.

* 1. **Entire Agreement**

This Contract constitutes the entire agreement between the Bank and the Borrower in relation to the provision of the Credit hereunder, and supersedes any previous agreement, whether express or implied, on the same matter.

* 1. **Invalidity**

If at any time any term of this Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Contract is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

1. the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other term of this Contract or the effectiveness in any other respect of this Contract in that jurisdiction; or
2. the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other term of this Contract or the effectiveness of this Contract under the laws of such other jurisdictions.
   1. **Amendments**

Any amendment to this Contract shall be made in writing and shall be signed by the Parties.

* 1. **Counterparts**

This Contract may be executed in any number of counterparts, all of which taken together shall constitute one and the same instrument. Each counterpart is an original, but all counterparts shall together constitute one and the same instrument.

**Final clauses**

* 1. **Notices**
     1. **Form of Notice**

(a) Any notice or other communication given under this Contract must be in writing and, unless otherwise stated, may be made by letter or electronic mail.

(b) Notices and other communications for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter or by electronic mail. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other Party:

(i) on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter; and

(ii) in the case of any electronic mail only when such electronic mail is actually received in readable form and only if it is addressed in such a manner as the other Party shall specify for this purpose.

(c) Any notice provided by the Borrower to the Bank by electronic mail shall:

(i) mention the Contract Number in the subject line; and

(ii) be in the form of a non-editable electronic image (pdf, tif or other common non editable file format agreed between the Parties) of the notice signed by an Authorised Signatory with individual representation right or by two or more Authorised Signatories with joint representation right of the Borrower as appropriate, attached to the electronic mail.

(d) Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.

(e) Without affecting the validity of electronic mail notices or communication made in accordance with this Article 12.1, the following notices, communications and documents shall also be sent by registered letter to the relevant Party at the latest on the immediately following Business Day:

(i) Disbursement Acceptance

(ii) any notices and communication in respect of the deferment, cancellation and suspension of a disbursement of any Tranche, interest revision or conversion of any Tranche, Market Disruption Event, Prepayment Request, Prepayment Notice, Event of Default, any demand for prepayment, and

(iii) any other notice, communication or document required by the Bank.

(f) The Parties agree that any above communication (including via electronic mail) is an accepted form of communication, shall constitute admissible evidence in court and shall have the same evidential value as an agreement under hand *(sous seing privé)*.

* + 1. **Addresses**

The address and electronic mail address (and the department for whose attention the communication is to be made) of each Party for any communication to be made or document to be delivered under or in connection with this Contract is:

|  |  |
| --- | --- |
| For the Bank | Attention: GLO/ENL  98-100 boulevard Konrad Adenauer  L-2950 Luxembourg  E-mail address: [contactline-96081@eib.org](mailto:contactline-96081@eib.org) |
| For the Borrower | Attention: Ministry of Finance  20 Kneza Milosa Street  11000 Belgrade  Republic of Serbia  E-mail address: [kabinet@mfin.gov.rs](mailto:kabinet@mfin.gov.rs)  Copy: uprava@javnidug.gov.rs |

* + 1. **Notification of communication details**

The Bank and the Borrower shall promptly notify the other Party in writing of any change in their respective communication details.

* 1. **English language**

1. Any notice or communication given under or in connection with this Contract must be in English.
2. All other documents provided under or in connection with this Contract must be:
   1. in English; or
   2. if not in English, and if so required by the Bank, accompanied by a certified English translation and, in this case, the English translation will prevail.
   3. **Effectiveness of this Contract**

Other than this Article 12.3, which will become legally effective and enter into full force and effect upon the date of signature of this Contract, this Contract shall become effective on the date (the “**Date of Effectiveness**”) specified in a letter from the Bank to the Borrower confirming that the Bank has received a copy of the Official Gazette of the Republic of Serbia publishing the law on ratification of this Contract by the Parliament of the Republic of Serbia.

If the Date of Effectiveness does not occur on or prior to the date falling 12 (twelve) months after the date of this Contract, this Contract shall not enter into force and no further action shall be necessary or required.

* 1. **Recitals, Schedules and Annexes**

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

|  |  |
| --- | --- |
| Schedule A | Project Specification and Reporting |
| Schedule B | Definition of EURIBOR |
| Schedule C | Forms for Borrower |
| Schedule D | Interest Rate Revision and Conversion |
| Schedule E | Certificates to be provided by the Borrower |

The parties hereto have caused this Contract to be executed in 6 (six) originals in the English language.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| At Belgrade, this 29 December 2022 | At Luxembourg, this 28 December 2022 | | |
| Signed for and on behalf of  **THE REPUBLIC OF SERBIA** | Signed for and on behalf of  **EUROPEAN INVESTMENT BANK** | | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Name: Mr. Siniša Mali  Title: Deputy Prime Minister and Minister of Finance | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Name: Matteo RIVELLINI  Title: Head of Division |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Name: Alessandro CAGNATO  Title: Senior Legal Counsel |

* 1. **Project Specification and Reporting**

**A.1 TECHNICAL DESCRIPTION**

**Purpose, Location**

The project will train 50.000 primary and general secondary school teachers to use digital content as integral part of their daily teaching activities. It also provides teachers basic digital skills to maintain their equipment as well as includes establishment of a mentoring scheme that will further support the teachers to strengthen their digital skills after receiving the initial training. Moreover, as a result of the project, the majority of the school estates across the country will have WLAN and appropriate connectivity in place.

**Description**

The operation supports the national digital education investment programme (Connected Schools) in Serbia. The project will finance the continuous professional development (training) of teachers in digital skills, the provision of new digital equipment, the upgrade of the academic data network and central locations, and the rollout of Wireless Local Area Network (WLAN).

The project components included in this operation are summarised in table below:

**Table 1: Project components**

**Facility A**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **Project component** | **Objective** | **Outcome** |
| *1* | **Teacher training, mentoring and monitoring** | Training of trainers, upskilling of the teachers, headmasters and expert associates including a provision of mentoring, coaching and peer learning programme to effectively support the school-level implementation. | Trainings of 250 trainers and 50,000 teachers |
| *2* | **Digital equipment** | Provision of equipment to teach digital content. This includes a laptop per teacher and additionally a beamer and stand per regular classroom with more than 5 pupils. | 48,000 laptops/kits |
| *3* | **WLAN equipment and deployment** | Rollout of Wireless Local Area Network to schools that have sufficient internet connection to benefit from the WLAN. | WLAN constructed in up to 1,830 schools |
| *4* | **Upgrades of the academic data network** | Upgrade of the Academic Data Network backbone (4a) and provision of equipment and software to central locations (4b) in order to facilitate connectivity, control and monitor WLAN systems in schools and increase virtual resources capaciry offered to the schools. | AMRES backbone upgraded, AMRES central location upgraded to serve the network of ~1,830 schools |
| *5* | **IT classrooms equipment** | Provision of computer classroom equipment to replace the obsolete computers with average age of 7-10 years. | Up to 50,000 computers |
| *6* | **Project Implementation support** | Provision of staff resources for the PIU in order to 1) ensure coordinated good quality implementation of the Project components and 2) ensure compliance with EIB standards and relevant EU directives and regulations including procurement, social and environmental and monitoring requirements, GDPR etc. | Facilitates the outcomes above |

**Facility B (what is referred in the Recitals):**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **Project component** | **Objective** | **Outcome** |
| *4 (b)* | **Upgrades of the academic data network** | Upgrade of server, storage and virtualisation software capacity in order to provide more virtualized infrastructure to the schools.  Further upgrade of Security Operation Center in order to respond to increasing level of security threats in AMRES network.  Further upgrade of monitoring tools developed for real time monitoring off all network connections in schools in order to gather and analyse larger set of information from communication devices (terminal equipment, access point and switches in school network). | AMRES backbone upgraded, AMRES central location upgraded to serve the network |
| *5* | **IT classrooms equipment** | Provision of computer classroom equipment to replace the obsolete computers with average age of 7-10 years. | Up to 50,000 computers |

The minimum requirements for the individual components 2-5 are defined below:

Component 2 on digital equipment includes computers and projectors that will be used for classroom teaching. By the end of the Project, all teachers should have received a laptop. In addition, projectors and stands are delivered to all regular size classrooms with more than five pupils.

Component 3 concerns the deployment of Wireless Local Area Network (WLAN). The WLAN systems in schools is enable security policies setup, centralized configuration and support the 802.11 protocol. Around 1 800 schools should be equipped with WLAN systems. In each school, the number and location of the access points (AP) depends on the layout of the premises. Based on the measurements of the signal strength during the design planning, sufficient APs are installed to cover the school buildings (optional the gym) without the schoolyard. APs are connected with cables of at least Cat 6 standard or fibre optic cables merging in a main rack consisting of switch(es), uninterrupted power supply (UPS) and patch panels. A supervision of the deployment ensures that the WLAN equipment is installed accordingly.

Component 4a on AMRES backbone upgrade. The Project extends the locations from 5 to 17 nodes with DWDM equipment and enables a data transfer of 20gbps on all links. Due to the expected increase of network load super-fast 100gbps DWDM backbone will be established between 4 main core locations and additional five locations will be upgraded to 40gbps.

Component 4b on the upgrade of the AMRES central location. In the central location, existing systems such as the content filtering, wireless controllers, firewalls, cybersecurity protection against Denial of Service attacks and MPLS core equipment will be proportionally upgraded and integrated in Security Operations Center of AMRES CERT in order to cope with rising needs of timely, strong and clear response to all security incidents in school network. AMRES tool for monitoring and real-time reporting on status of more than 3000 WAN school connections (fibre, XDSL, 4G…) will be upgraded. Also server, storage and virtualization software capacity will be added in order to increase virtual resources capaciry offered to the schools.

Component 5 on IT classrooms equipment accelerates the renewal of the computers with current average age of 7-10 years in order to meet the requirements of the reformed curriculum, which introduces compulsory lessons on IT, software development and coding.

**Calendar**

The Project’s implementation started in 2019 and is expected to be completed by the end of 2023. The main works of the WLAN deployment including the upgrades of the academic data network backbone and central locations is expected to be conducted during four years between mid-2019 and mid-2023.

The Project Description incudes items eligible as well as items not eligible for EIB financing. Only the contracts awarded from the beginning of 2020 and in line with the EIB procurement rules as defined in the EIB Guide to Procurement will be considered as costs eligible for EIB financing.

More specifically, the following items, although included in the Project costs, are not considered eligible for EIB financing based on the information provided during the appraisal of the Project:

* Provision of mentoring, coaching and peer learning programme to effectively support the school-level implementation
* First year 2019 (phase 2a) procurement of 5,000 kits consisting of a laptop, beamer and stand for the beamer as well as 3°000 laptops
* Phase 2 of the WLAN rollout, covering around 900 Schools with around 13,000 access points
* Phase 2 of the AMRES backbone upgrade (extension of the locations from 5 to 17 nodes with DWDM equipment and enabling a data transfer of 20gbps on all links)
* Provision of staff resources for the PIU in order to 1) ensure coordinated good quality implementation of the Project components and 2) ensure compliance with EIB standards and relevant EU directives and regulations including procurement, social and environmental and monitoring requirements, GDPR etc.

**A.2 PROJECT INFORMATION TO BE SENT TO THE BANK AND METHOD OF TRANSMISSION**

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Financial Contact** | **Technical Contact** |
| Contact person | *Mr. Milan Dobrijevic* | *Mr. Milan Dobrijevic* |
| Title | *Head of Department for Digital Agenda Development* | *Head of Department for Digital Agenda Development* |
| Function / Department financial and technical | *Head of Department / Ministry of Information and Telecommunications* | *Head of Department / Ministry of Information and Telecommunications* |
| Address | *Pariska 7, 11000 Belgrade, Republic of Serbia* | *Pariska 7, 11000 Belgrade, Republic of Serbia* |
| Phone | *+381 65 9044 009* | *+381 65 9044 009* |
| Fax | */* | / |
| Email | *milan.dobrijevic@mit.gov.rs* | *milan.dobrijevic@mit.gov.rs* |

The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being.

The Borrower shall inform or shall ensure that the Promoter informs the Bank immediately in case of any change.

1. Information on specific subjects

The Borrower shall deliver or shall ensure that the Promoter delivers to the Bank the following information at the latest by the deadline indicated below.

|  |  |
| --- | --- |
| **Document / information** | **Deadline** |
| The Promoter shall submit, to the Bank’s satisfaction, a procurement plan for the whole operation. | *Before the first disbursement* |
| The Promoter shall provide the following to the satisfaction of the Bank:   1. for the implementation of different components: the list of schools in priority order; 2. criteria (socio-economic, size of the school, connectivity etc.) based on which the schools have been prioritised. | *Before the first disbursement* |
| The Promoter shall provide to the satisfaction of the Bank:   1. a description of the structure and terms of reference of the PIU (including responsibilities, tasks, qualifications and names of the PIU members with sufficient number of full time staff 2) appointed coordinator for daily implementation of the connected schools investments with description of decision making power; 2. evidence of the existence of a functioning PIU with necessary authorisations to be able to implement the Project; 3. appointed coordinator who is responsible and authorised to manage and lead the daily implementation and coordination of the Project including taking operational decisions and overall responsibility of the procurement of all the equipment included in the Project to make sure that all the components are implemented in a timely and coordinated manner. | *Before the second disbursement* |
| The Promoter shall provide, to the satisfaction of the Bank the Project Implementation Manual (PIM), to be prepared by Technical Assistance hired to support project implementation, and approved by the EIB. | *Before the second disbursement* |
| The accompanying Technical Assistance package or other sufficient provision of capacity to the PIU should be selected, hired and in place, to the satisfaction of the Bank. | *Before the first disbursement* |
| The last disbursement is conditional on prior receipt by the Bank’s services of information from the Promoter providing updates on the development of the digital content strategy on making possible the use of online open resources. | *Before the last disbursement* |

1. Information on the Project’s implementation

The Borrower shall deliver or shall ensure that the Promoter delivers to the Bank the following information on Project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Document / information** | **Deadline** | **Frequency of reporting** |
| Project Progress Report   * A brief update on the Technical Description, explaining the reasons for significant changes vs. initial scope; * Update on the date of completion of each of the main Project’s components, explaining reasons for any possible delay; * Update on the cost of the Project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; * A description of any major issue with impact on the environment or social impacts; * Update of the procurement plan; * Update on the Project’s demand or usage and comments; * Update of the number of schools equipped with WLAN systems * Update on number of access points * Update on the number of laptops and kits delivered and costs * Update on the internet connectivity of schools equipped with WLAN systems * Update on the systems installed in the AMRES central locations and their capacity * Update on the AMRES DWDM and their capacity * Update on the newly equipped IT classrooms and number of computers in IT classrooms. * Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project’s operation; * Update of the implementation status of the Connected Schools investment programme in each school including list of the schools and implementation priority order as well as forecast of total expenditures and information on currently committed costs; * Update on the Technical Assistance Progress and provision of the agreed deliverables; * Any legal action concerning the Project that may be on-going; * Non-confidential Project-related pictures, if available. | 31 March  30 September | *Bi-annually* |

1. Information on the end of works and first year of operation

The Borrower shall deliver or shall ensure that the Promoter delivers to the Bank the following information on Project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

|  |  |
| --- | --- |
| **Document / information** | **Date of delivery  to the Bank** |
| Project Completion Report, including:  A final Technical Description of the Project as completed, explaining the reasons for any significant change compared to the Technical Description in A.1.;   * The date of completion of each of the main Project’s components, explaining reasons for any possible delay; * The final cost of the Project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; * Employment effects of the Project: person-days required during implementation as well as permanent new jobs created; * A description of any major issue with impact on the environment or social impacts * Update on procurement procedures and explanation of deviations from the procurement plan * Update on the Project’s demand or usage and comments; * Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project’s operation; * Any legal action concerning the Project that may be on going. * Non-confidential Project-related pictures, if available. * An update on the following Monitoring Indicators: * Update of the number of schools equipped with WLAN systems * Update on number of access points * Update on the number of laptops and kits delivered and costs * Update on the internet connectivity of schools equipped with WLAN systems * Update on the systems installed in the AMRES central locations and their capacity * Update on the AMRES DWDM and their capacity * Update on the newly equipped IT classrooms and number of computers in IT classrooms * Update of the implementation status of the Connected Schools investment programme in each school | 31 March 2025 |

1. Information required 3 years after the Project Completion Report

The Borrower shall deliver or shall ensure that the Promoter delivers to the Bank the following information 3 years after the Project Completion Report at the latest by the deadline indicated below.

|  |  |
| --- | --- |
| **Document / information** | **Date of delivery  to the Bank** |
| Update on the Monitoring Indicators listed above.  A final Technical Description of the Project as completed, explaining the reasons for any significant change compared to the Technical Description in A.1;   * The date of completion of each of the main Project’s components, explaining reasons for any possible delay; * The final cost of the Project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; * Employment effects of the Project: person-days required during implementation as well as permanent new jobs created; * A description of any major issue with impact on the environment or social impacts * Update on procurement procedures and explanation of deviations from the procurement plan * Update on the Project’s demand or usage and comments; * Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project’s operation; * Any legal action concerning the Project that may be on going. * Non-confidential Project-related pictures, if available. * An update on the following Monitoring Indicators: * Update of the number of schools equipped with WLAN systems * Update on number of access points * Update on the number of laptops and kits delivered and costs * Update on the internet connectivity of schools equipped with WLAN systems * Update on the systems installed in the AMRES central locations and their capacity * Update on the AMRES DWDM and their capacity * Update on the newly equipped IT classrooms and number of computers in IT classrooms * Update of the implementation status of the Connected Schools investment programme in each school | 31 March 2028 |
|  |  |
| **Language of reports** | **English** |

**Schedule B**

**Definition of EURIBOR**

* + 1. **EURIBOR**

"**EURIBOR**" means:

1. in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate (as defined below) for a term of one month;
2. in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
3. in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "**Representative Period**").

For the purposes of paragraphs (a) to (c) above:

* 1. "**available**" means the rates, for given maturities, that are calculated and published by Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), or such other service provider selected by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor to that function of EMMI, as determined by the Bank; and
  2. "**Screen Rate**" means the rate of interest for deposits in EUR for the relevant period as published at 11:00 a.m., Brussels time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "**Reset Date**") which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such Screen Rate is not so published, the Bank shall request the principal offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them, as at approximately 11:00 a.m., Brussels time on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations. If no sufficient quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11:00 a.m., Brussels time, on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period. The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.

All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.

If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EMMI (or any successor to that function of EMMI as determined by the Bank) in respect of EURIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

If the Screen Rate becomes permanently unavailable, the EURIBOR replacement rate will be the rate (inclusive of any spreads or adjustments) formally recommended by (i) the working group on euro risk-free rates established by the European Central Bank (ECB), the Financial Services and Markets Authority (FSMA), the European Securities and Markets Authority (ESMA) and the European Commission, or (ii) the European Money Market Institute, as the administrator of EURIBOR, or (iii) the competent authority responsible under Regulation (EU) 2016/1011 for supervising the European Money Market Institute, as the administrator of the EURIBOR, or (iv) the national competent authorities designated under Regulation (EU) 2016/1011, or (v) the European Central Bank.

If no Screen Rate and/or the EURIBOR replacement rate is available as provided above, EURIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

**Schedule C**

**Forms for Borrower**

**C.1 Form of Disbursement Offer/Acceptance (Articles 1.2.B and 1.2.C.)**

To: the Republic of Serbia

From: European Investment Bank

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Subject: Disbursement Offer/Acceptance for the Finance Contract between European Investment Bank and the Republic of Serbia dated \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
(the "**Finance Contract**")

Serapis number 2017-0979 FI number 96.081

Dear Sirs,

We refer to the Finance Contract. Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

Following your request for a Disbursement Offer from the Bank, in accordance with Article 1.2.B of the Finance Contract, we hereby offer to make available to you the following Tranche:

(a) Amount to be disbursed in EUR:

(b) Scheduled Disbursement Date:

(c) Interest rate basis:

(d) Interest payment periodicity:

(e) Payment Dates:

(f) Terms for repayment of principal:

(g) The Repayment Dates and the first and the last Repayment Date for the Tranche:

(h) The Interest Revision/Conversion Date:

(i) The Fixed Rate or Spread, applicable until the Interest Revision/Conversion Date if any, or until the Maturity Date.

To make the Tranche available subject to the terms and conditions of the Finance Contract, the Bank must receive a Disbursement Acceptance in the form of a copy of this Disbursement Offer duly signed on your behalf, to the following e-mail *contactline-96081@eib.org*, no later than the Disbursement Acceptance Deadline of [time] Luxembourg time on [date].

The Disbursement Acceptance below must be signed by an Authorised Signatory and must be fully completed as indicated, to include the details of the Disbursement Account.

If not duly accepted by the above stated time, the offer contained in this document shall be deemed to have been refused and shall automatically lapse.

If you do accept the Tranche as described in this Disbursement Offer, all the related terms and conditions of the Finance Contract shall apply, in particular, the provisions of Article 1.4.

Yours faithfully,

EUROPEAN INVESTMENT BANK

We hereby accept the above Disbursement Offer for and on behalf of the Borrower:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

for and on behalf of the Republic of Serbia

Date:

**IMPORTANT NOTICE TO THE BORROWER:**

**BY SIGNING BELOW YOU CONFIRM THAT THE LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS PROVIDED TO THE BANK WAS DULY UPDATED PRIOR TO THE PRESENTATION OF THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER BY THE BANK.**

**IN THE EVENT THAT ANY SIGNATORIES OR ACCOUNTS APPEARING IN THIS DISBURSEMENT ACCEPTANCE ARE NOT INCLUDED IN THE LATEST LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS (AS DISBURSEMENT ACCOUNT) RECEIVED BY THE BANK, THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER SHALL BE DEEMED AS NOT HAVING BEEN MADE.**

Disbursement Account (as defined in the Finance Contract) to be credited[[3]](#footnote-3):

Disbursement Account N°: …………………………………………………………………………………………….

Disbursement Account Holder/Beneficiary: …………………………………………………………………………

(please, provide IBAN format if the country is included in IBAN Registry published by SWIFT, otherwise an appropriate format in line with the local banking practice should be provided)

Bank name and address: ……………………………………………..…………………………….........................

Bank identification code (BIC): ………………………………………………………………………......................

Payment details to be provided: …………………………………………………………………….......................

Please transmit information relevant to:

Name(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

………………………………………………………..………………………………………………..

Signature(s) of the Borrower’s Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

**Schedule D**

**Interest Rate Revision and Conversion**

If an Interest Revision/Conversion Date has been included in the Disbursement Offer for a Tranche, the following provisions shall apply.

**A. Mechanics of Interest Revision/Conversion**

Upon receiving an Interest Revision/Conversion Request the Bank shall, during the period commencing 60 (sixty) days and ending 30 (thirty) days before the Interest Revision/Conversion Date, deliver to the Borrower an Interest Revision/Conversion Proposal stating:

(a) the Fixed Rate and/or Spread that would apply to the Tranche, or of its part indicated in the Interest Revision/Conversion Request pursuant to Article 3.1; and

(b) that such rate shall apply until the Maturity Date or until a new Interest Revision/Conversion Date, if any, and that interest is payable quarterly, semi-annually or annually in accordance with Article 3.1, in arrear on designated Payment Dates.

The Borrower may accept in writing an Interest Revision/Conversion Proposal by the deadline specified therein.

Any amendment to this Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded not later than 15 (fifteen) days prior to the relevant Interest Revision/Conversion Date.

Fixed Rates and Spreads are available for periods of not less than 4 (four) years or, in the absence of a repayment of principal during that period, not less than 3 (three) years.

1. **Effects of Interest Revision/Conversion**

If the Borrower duly accepts in writing a Fixed Rate or a Spread in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Revision/Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Revision/Conversion Date, the relevant provisions of this Contract and Disbursement Offer and Disbursement Acceptance shall apply to the Tranche in its entirety. From and including the Interest Revision/Conversion Date onwards, the provisions contained in the Interest Revision/Conversion Proposal relating to the new Fixed Rate or Spread shall apply to the Tranche (or any part thereof, as indicated in the Interest Revision/Conversion Request) until the new Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date.

1. **Partial or no Interest Revision/Conversion**

In case of a partial Interest Revision/Conversion, the Borrower will repay, without indemnity, on the Interest Revision/Conversion Date the part of the Tranche that is not covered by the Interest Revision/Conversion Request and which is therefore not subject to the Interest Revision/Conversion.

If the Borrower does not submit an Interest Revision/Conversion Request or does not accept in writing the Interest Revision/Conversion Proposal for the Tranche or if the Parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to paragraph A above, the Borrower shall repay the Tranche in full on the Interest Revision/Conversion Date, without indemnity.

**Schedule E**

**Certificates to be Provided by the Borrower**

E.1 Form of Certificate from Borrower (Article 1.4.D)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | To: | European Investment Bank | | | From: | The Republic of Serbia | | | Date: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | Subject: | Certificate for the Finance Contract between European Investment Bank and The Republic of Serbia dated \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (the "**Finance Contract**") | | |  | Contract Number 96081 | Operation Number 2017-0979 | | |

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.4 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

1. no Security of the type prohibited under Article 7.1 has been created or is in existence;
2. there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 8.1, save as previously communicated by us;
3. we have sufficient funds available to ensure the timely completion and implementation of the Project in accordance with the Technical Description;
4. no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under the Finance Contract constitute a Prepayment Event or an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
5. no litigation, arbitration administrative proceedings or investigation is current or to our knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against us any unsatisfied judgement or award;
6. the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.11 are true in all respects;
7. no Material Adverse Change has occurred, as compared with the situation at the date of the Finance Contract;
8. the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower is up-to-date and the Bank may rely on the information set out therein; and
9. undertake to immediately notify the Bank if any the above fails to be true or correct as of the Disbursement Date for the proposed Tranche.

Yours faithfully,

For and on behalf of the Republic of Serbia

Date:

Број уговора (FI N°) 96081

Оперативни број (Serapis N°) 2017-0979

**ПОВЕЗАНЕ ШКОЛЕ У СРБИЈИ Б**

Финансијски уговор

између

Републике Србије

и

Европске инвестиционе банке

Београд, 29. децембар 2022. године

Луксембург, 28. децембар 2022. године

**ОВАЈ УГОВОР ЗАКЉУЧУЈУ:**

Република Србија, коју представља („**Зајмопримац**”)

Г. Синиша Мали, потпредседник Владе и

министар финансија, у име Владе,

као заступника Републике Србије

са једне стране, и

Европска инвестициона банка, („**Банка**”)

са седиштем у Луксембургу,

Булевар Конрада Аденауера 100,

L-2950 Луксембург, коју заступају

Г. Matteo Rivellini, шеф одељења и

Г. Alessandro Cagnato, виши правни

саветник.

са друге стране.

**С OБЗИРOM НA TO ДA:**

(a) Је Зајмопримац навео да, преко Министарство информисања и телекомуникација у сарадњи са Министарством просвете („**Промотер**”), предузима национални програм за улагање у дигитално образовање (Повезане школе) у Србији, пројекат који се састоји од обезбеђивања континуираног професионалног развоја (обуке) наставника у дигиталним вештинама, обезбеђивања нове дигиталне опреме, надоградње академске дигиталне мреже и централних локација, и увођење бежичне локалне мреже (Wireless Local Area Network - WLAN), као што је посебно описано у техничком опису („**Технички опис**”) наведеном у Прилогу А („**Пројекат**”). Први део финансирања Банке који се односи на пројекат Повезане школе у ​​Србији у износу од 65.000.000 евра (шездесет пет милиона евра) потписан је са Зајмопримцем 16. новембра 2020. године („**Кредит А**ˮ). По овом уговору Банка обезбеђује финансирање за кредит Б у износу од 5.000.000 евра (пет милиона евра) што ће заједно са кредитом А резултирати укупним износом финансирања од 70.000.000 евра (седамдесет милиона евра).

(б) Укупaн трoшaк Прojeктa, искључујући ПДВ, кaкo Бaнкa прoцeњуje, износи 111.290.000,00 евра (сто једанаест милиона две стотине деведесет хиљада евра), и Зajмoпримaц je изjaвиo дa нaмeрaвa дa финaнсирa Прojeкaт кaкo слeди:

|  |  |
| --- | --- |
| **Извор** | **Износ (EUR млн)** |
| Кредит Банке  Други извори финансирања  (укључујући друге зајмове,  државни буџет и ЕУ донације) | Кредит А: 65,00  Кредит Б: 5,00  41,29 |
| **УКУПНО** | 111,29 |

(ц) Је Зајмопримац, у циљу реализације финансијског плана наведеног у ставу (б) Преамбуле, затражио од Банке да кредит у износу до 5.000.000,00 евра (пет милиона евра) буде стављен на располагање из сопствених средстава Банке и у складу са Уредбом NDICI-GE.

(д) Је финансирање према овом уговору, обезбеђено у складу са Европским фондом за одрживи развој плус („European Fund for Sustainable Development Plus“ – „**EFSD+**”), интегрисаним финансијским пакетом који обезбеђује финансијске капацитете у облику донација, буџетских гаранција и финансијских инструмената широм света; а посебно у оквиру ексклузивног инвестиционог прозора за операције са државним партнерима и некомерцијалним поддржавним партнерима према члану 36.1 Уредбе NDICI-GE („**EFSD+ DIW1**“). У складу са чланом 36.8 Уредбе NDICI-GE, 29. априла 2022. године, Банка и Европска унија, коју представља Европска комисија, склопиле су EFSD+ уговор о гаранцији („**Уговор о гаранцији EFSD+ DIW1**“) којим је Европска унија одобрила Банци свеобухватну гаранцију за квалификоване финансијске операције Банке у вези са пројектима који се спроводе у земљама унутар географских области наведених у члану 4(2) Уредбе NDICI-GE и Анексу I Уредбе IPA III („**EFSD+ DIW1 гаранција**”). Република Србија је земља која испуњава услове у складу са Уредбом NDICI-GE и Уредбом IPA III.

(е) Су Рeпубликa Србиja и Банка 11. мaja 2009. гoдинe зaкључиле oквирни спoрaзум који регулише активности Бaнкe на територији Рeпублике Србиjе („**Oквирни спoрaзум**”).

(ф) Република Србија je дописом од 19. јануара 2018. године, затражила финансирање Пројекта (као што је дефинисано ниже у тексту), и као такав, овај пројекат спада под делокруг Оквирног споразума.

(г) Банка с обзиром да финансирање Пројекта спада у делокруг њених делатности и имајући у виду изјаве и чињенице наведене у овој Преамбули, одлучила је да одобри захтев Зајмопримца и додели му кредит у износу од 5.000.000,00 евра (пет милиона евра) према овом финансијском уговору („**Уговор**"); под условом да износ финансирања Пројекта од стране Банке, када се зброји са износом било ког другог кредита који Банка може да одобри за потребе Пројекта, ни у ком случају не прелази 63% (шездесет три процената) укупне вредности Пројекта наведеног у ставу (б) Преамбуле, нити збирно са било којим донацијама ЕУ расположивим за Пројекат, 90% (деведесет процената) укупне вредности Пројекта наведеног у ставу (б) Преамбуле.

(х) Је Зајмопримац одобрио задуживање у износу од EUR 5.000.000,00 (пет милиона евра) који представља овај кредит под условима датим у овом уговору.

(и) Стaтут Бaнкe омогућава дa ће Бaнкa oбeзбeдити дa сe њeнa срeдствa кoристe што рационалније и у интeрeсу Eврoпскe униje; и, у склaду с тим, тeрмини и услoви зajмoвних oпeрaциja Бaнкe мoрajу бити усклађени са oдгoвaрajућим пoлитикaмa Eврoпскe униje.

(ј) Бaнкa смaтрa дa приступ инфoрмaциjaмa игрa суштинску улoгу у смaњeњу еколошких и сoциjaлних ризикa, укључуjући и кршeња људских прaвa, везано за прojeкте кoje oнa финaнсирa и стoгa je утврдилa свojу пoлитику трaнспaрeнтнoсти, чија је сврхa дa унaпрeди oдгoвoрнoст групације Банке прeмa својим акционарима.

(к) Склапањем овог уговора Зајмопримац потврђује да Банка може бити у обавези да поштује Санкције (као што је дефинисано у наставку) и да стога не може, између осталог, ставити средства на располагање, директно или индиректно, за или у корист Санкционисаног лица (као што је дефинисано у наставку).

(л) Банка подржава примену међународних стандарда и стандарда Европске уније у области борбе против прања новца и финансирања тероризма и промовише стандарде доброг пореског управљања. Успоставила је политике и процедуре како би се избегао ризик од злоупотребе својих средстава у сврхе које су незаконите или злоупотребљавајуће у односу на важеће законе. Изјава групације Банке о пореским преварама, утаји пореза, избегавању пореза, агресивном пореском планирању, прању новца и финансирању тероризма доступна је на веб страници Банке и нуди даље смернице уговорним странама Банке.

**И С ТИМ У ВЕЗИ je дoгoвoрeнo следеће:**

**TУMAЧEЊE И ДEФИНИЦИJE**

**Tумaчeњe**

У oвoм угoвoру:

(a) позивања на „члaнoвe“, „ставове Преамбуле”, „прилoгe” и „анeксe” су, уколико није изричито другачије наведено, упућивaњa нa члaнoвe и ставове Преамбуле, прилoгe и aнeксe oвoг угoвoрa;

(б) позивања на „закон” или „законе” значи:

(i) било који важећи закон и било који споразум, устав, статут, законодавство, декрет, нормативни акт, пропис, правило, пресуда, одредба, спис, наредба, одлука, пресуда или другa законодавна или административна мера или судска или арбитражна одлука у било којој надлежности која је обавезујућа или примењива судској пракси; и

(ii) ЕУ законодавство;

(ц) позивања на „примењив закон”, „примењиве законе” или „примењиву надлежност” значи:

(i) закон или надлежност примењива на Зајмопримца, његова права и/или обавезе (у сваком случају који проистичу или у вези са овим уговором), његов капацитет и/или имовину и/или Пројекат; и/или, када је примењиво; или

(ii) закон или надлежност (укључујући у сваком случају статут Банке) примењив на Банку, њена права, обавезе, капацитет и/или имовину;

(д) позивања на oдрeдбу зaкoнa или споразума су упућивaњa нa ту oдрeдбу онако кaкo je измeњeнa и дoпуњeнa или пoнoвнo дoнeтa;

(е) позивања на билo кojи други спoрaзум или инструмeнт су упућивaњa нa тaj други спoрaзум или инструмeнт онако кaкo je измeњeн, новиран, дoпуњeн, прoширeн или пoнoвљeн;

(ф) речи и изрази у множини укључују једнину и обрнуто; и

(г) позивање на „месец“ означава период који почиње једног дана у календарском месецу и завршава се бројчано одговарајућег дана у следећем календарском месецу, осим тога подлеже дефиницији Датума плаћања, члана 5.1 и Прилога Б и осим ако није другачије предвиђено овим Уговором:

(i) ако бројчано одговарајући дан није Радни дан, тај период ће се завршити наредног Радног дана у том календарском месецу у којем тај период треба да се заврши ако постоји, или ако га нема, на први претходни Радни дан; и

(ii) ако не постоји бројчано одговарајући дан у календарском месецу у којем тај период треба да се заврши, тај период ће се завршити последњег Радног дана у том календарском месецу.

**Дeфинициje**

У oвoм угoвoру:

„**Прихваћена транша**”означава траншу за коју је Зајмопримац благовремено прихватио Понуду за исплату у складу са њеним условима на или пре Рока за прихватање исплате.

„**Договорени одложени датум исплате**” има значење које му је дато у члану 1.5.А(2)(б).

„**Oдoбрeњe**” знaчи oдoбрeњe, дoзвoла, сaглaснoст, пристaнaк, oдлука, лицeнца, изузeћe, пoднeсaк, нoтaризaциjа или рeгистрaциjа.

„**Oвлашћени потписник**” означава лице овлашћено да потписује индивидуално или заједнички (зависно од случаја) Прихватања исплате у име Зајмопримца и наведен је у најскоријој Листи овлашћених потписника и рачуна коју је Банка примила пре пријема релевантног Прихватања исплате.

„**Рaдни дaн**” знaчи дaн (који није субoта или нeдeља) нa кojи су Бaнкa и пoслoвнe бaнкe oтвoрeнe зa редовно пoслoвaњe у Луксeмбургу и Београду.

„**Отказана Транша**“ има значење наведено у члану 1.6.Ц(2)

„**Случај** **измeнe зaкoнa**” имa знaчeњe наведено у члaну 4.3.A(3).

„**Угoвoр**” имa знaчeњe наведено у ставу (г) Преамбуле.

„**Број Угoвoра**” означава генерисани број којим је Банка идентификовала овај уговор и на насловној страни овог уговора га назначила после слова „FI N°".

„**Крeдит**” имa знaчeњe наведено у члaну 1.1.

„**Датум ступања на снагу**“ има значење наведено у члану 12.3.

„**Изјава части**“ означава „Изјаву части“ према EFSD+ коју је потписао Зајмопримац на или близу датума овог уговора.

„**Накнада зa oдлaгaњe**” знaчи накнаду oбрaчунaту нa изнoс Прихваћене Транше која је oдлoжeна или oбустaвљeна по стопи која је виша од:

(а) 0,125% (12,5 базних поена), годишње, и

(б) процентуалне стопе којом се:

(i) кaмaтнa стoпa, кoja би билa примeњивa нa тaкaв изнoс дa je исплaћeн Зajмoпримцу нa Зaкaзaни дaтум исплaтe, прeвaзилaзи

(ii) EURIBOR (једномесечна стoпа) умањена за 0,125% (12,5 бaзних пoeнa), oсим aкo je oвa врeднoст мaњa oд нулe, у тoм случajу oнa износи нула.

Taквo oбeштeћeњe ћe сe обрачунавати oд Зaкaзaнoг дaтумa исплaтe дo Дaтумa исплaтe или, кao што мoжe бити случaj, дo дaтумa oткaзивaњa Прихваћене трaншe у склaду сa oвим угoвoрoм.

„**Прихватање исплате**” означава примерак Понуде за исплату уредно супотписане од стране Зајмопримца у складу са Листом овлашћених потписиника и рачуна.

„**Рок за прихватање исплате**” означава датум и рок када истиче Понуда за исплату, онако како је понудом дефинисано.

„**Рачун за исплату**” означава, у погледу сваке Транше, рачун на који се исплате могу дозначити према овом уговору, како је назначено у најскоријој Листи oвлашћених потписника и рачуна.

„**Датум исплате**” означава датум када је Банка извршила саму исплату Транше.

„**Понуда за исплату**” означава писмо које је суштински у форми прописаној Прилогом Ц.

„**Спор**” има значење које му је дато у члану 11.2.

„**Случај пoрeмeћaja**” има једно од следећа два значења или оба:

(а) материјални поремећај оних система плаћања или комуникационих система или финансијских тржишта, чије је функционисање потребно за извршавање плаћања везаних за овај уговор; или

(б) било који други догађај који има за резултат поремећај функционисања (техничке или системске природе) трезора или плаћања било Банке, било Зајмопримца, који спречава ту Страну да:

(i) изврши своје обавезе исплате према овом уговору; или

(ii) комуницира са другом Страном,

и када поремећај (било у случају (а) или (б) горе наведеним) није узрокован и ван контроле Стране чији је рад поремећен.

„**EFSD+**” има значење које му је дато у ставу (д) Преамбуле.

„**EFSD+ DIW1**” има значење које му је дато у ставу (д) Преамбуле.

„**EFSD+ DIW1 гаранција**” има значење које му је дато у ставу (д) Преамбуле.

„**EFSD+ DIW1 Уговор о гаранцији**” има значење које му је дато у ставу (д) Преамбуле.

„**Стандарди ЕИБ за животну средину и социјални стандарди**“ означавају ЕИБ еколошке и социјалне стандарде који су објављени на веб страници[[4]](#footnote-4) ЕИБ-а и који описују еколошке и социјалне захтеве које морају да испуне сви пројекти које финансира ЕИБ, као и одговорности различитих страна.

„**Квалификовани трошкови**“ означавају трошкове (укључујући трошкове пројектовања и надзора, ако је релевантно, и умањено за порезе и дажбине које плаћа Зајмопримац и/или Промотер) које је направио Зајмопримац или Промотер за Пројекат, у вези са радовима, робом и услугама које се односе на ставке наведене у Техничком опису као квалификоване за финансирање у оквиру Кредита (ради избегавања сумње искључујући права проласка која ће финансирати Зајмопримац), а које су биле предмет уговора или више уговора склопљених под условима задовољавајућим за Банку, имајући у виду најновије издање Водича за набавке Банке.

„**Животна средина**” ће означавати следеће, у мери у којој утиче на здравље и добробит друштва:

(а) флору и фауну;

(б) земљиште, воду, ваздух, климу и природну средину;

(ц) културну баштину; и

(д) изграђену околину.

„**Еколошка и социолошка студија процене утицаја**”означава студију која представља резултат еколошке и социолошке студије процене утицаја идентификујући и процењујући потенцијалне еколошке и социјалне утицаје који се односе на предложени пројекат и препоручујући мере да се избегне, смањи и/или отклони било који утицај. Ова студија предмет је јавних консултација са директним и индиректним учесницима пројекта.

„**Еколошки и социјални документи**” значи (а) сваку Еколошку и социолошку студију процене утицаја; (б) сваки Нетехнички сажетак и План ангажовања заинтересованих страна; (ц) било које друге процене климатских и/или друштвених утицаја, студије или акциони планови потребни за спровођење додељеног програма.

„**Eколошки и социјални стандарди**” означавају:

(а) Еколошке законе и Социјалне законе примењиве на Пројекат или Зајмопримца;

(б) Еколошки и социјални стандарди ЕИБ-а; и

(ц) Еколошкa и социјална документа.

„**Еколошка или социјална дозвола**” значи било која дозвола, лиценца, овлашћење, сагласност или друго одобрење потребних у складу са Законом о заштити животне средине или Социјалним законом, а у вези са изградњом или функционисањем Пројекта.

„**Еколошка или социолошка тужба**” значи било која тужба, поступак, званично обавештење или истрага од стране било ког лица у погледу било којих Еколошких или социјалних питања која утичу на Пројекат, укључујући било који прекршај или наводни прекршај било ког Еколошког и социјалног стандарда.

„**Закон о заштити животне средине**” означава:

(а) законодавство Европске уније, укључујући стандарде и начела, осим било ког одступања које Банка прихвати за потребе овог уговора, које се заснива на било ком споразуму између Републике Србије и ЕУ;

(б) законе и прописе Републике Србије; и

(ц) међународне споразуме и конвенције потписане и ратфиковане или на други начин применљиве и обавезујуће за Републику Србију,

чији је главни циљ очување, заштита или унапређење животне средине.

„**Право ЕУ** ” означава правну тековину (acquis communautaire) Европске уније као што је то изражено кроз споразуме Европске уније, прописе, директиве, делегирана акта, акта за имплементацију и судску праксу Суда правде Европске уније.

„**EUR**” **или** „**eврo**” означава зaкoниту вaлуту држaвa члaницa Eврoпскe униje кojу усвajajу или су усвojилe кao њихoву вaлуту, у склaду сa oдгoвaрajућим oдрeдбaмa Угoвoрa o Eврoпскoj униjи и Угoвoрa o функциoнисaњу Eврoпскe униje.

„**EURIBOR**” имa знaчeњe кoje му je дaтo у Прилoгу Б.

„**Случај неиспуњења обавеза**” знaчи билo кojу oд oкoлнoсти, дoгaђaja или дeшaвaњa нaвeдeних у члaну 10.

„**Крајњи датум расположивости**” означава датум који пада 36 (тридесет шест) месеци од Датума ступања на снагу, или каснији датум уколико буде одобрен од стране Банке у писаној форми, након формалног захтева у писаној форми од стране Зајмопримца.

„**Финансирање тероризма**” означава обезбеђивање или прикупљање финансијских средстава, на било који начин, директно или индиректно, са намером да се користе или са сазнањем да ће се користити, у потпуности или делимично, у циљу вршења прекршаја наведених у Директиви (ЕУ) 2017/541 Европског парламента и Савета од 15. марта 2017. године о борби против тероризма која замењује Оквирну одлуку Савета 2002/475/JHA и мења Одлуку Савета 2005/671/JHA (измењена, замењена или поново донета с времена на време).

„**Финансијска уредба**“ означава Уредбу (ЕУ, Еуратом) 2018/1046 Европског парламента и Савета од 18. јула 2018. године о финансијским правилима која се примењују на општи буџет Уније, која мења и допуњује Уредбе (ЕУ) бр. 1296/2013, (ЕУ) бр. 1301/2013, (ЕУ) бр. 1303/2013, (ЕУ) бр. 1304/2013, (ЕУ) бр. 1309/2013, (ЕУ) бр. 1316/2013, (ЕУ) бр. 223/2014, (ЕУ) бр. 283/2014 и Одлуке бр. 541/2014/ЕУ и стављању ван снаге Уредбе (ЕК, Еуратом) бр. 966/2012 (OJ L 193, 30.7.2018, стр. 1).

„**Фикснa стoпa**” означава гoдишњу кaмaтну стoпу коју утврди Бaнка у склaду сa важећим принципимa повремено прoписaним oд стрaнe упрaвних тела Бaнкe, зa зajмoвe дате пo фикснoj кaмaтнoj стoпи, изражене у вaлути Tрaншe и кojи нoсe једнаке услове зa oтплaту главнице и плaћaњe кaмaтe. Таква стопа неће имати негативну вредност.

„**Tрaншa сa фикснoм стопом**” означава Tрaншу нa кojу сe примeњуje Фикснa стoпa.

„**Варијабилна стoпa**” означава варијабилну годишњу каматну стопу са фиксним распоном коју одређује Банка за сваки следећи референтни период варијабилне каматне стопе, једнаку EURIBOR-у увећаном за распон. Ако је израчуната варијабилна каматна стопа за било који референтни период варијабилне каматне стопе испод нуле, биће одређено да је нула.

„**Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу**” означава свaки пeриoд oд jeднoг Дaтумa плaћaњa дo слeдeћeг oдгoвaрajућeг Дaтумa плaћaњa; први Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу ћe зaпoчeти нa дaтум исплaтe Tрaншe.

„**Tрaншa сa варијабилном стoпoм**” означава Tрaншу нa кojу сe примeњуje Варијабилна стoпa.

„**Оквирни споразум**” има значење дефинисано у ставу (е) Преамбуле.

„**ОПРП**” означава Опште прихваћене рачуноводствене принципе.

„**Водич за набавку**” означава Водич за набавку објављен на сајту[[5]](#footnote-5) Европске инвестиционе банке, који информише промотере пројеката финансираних у потпуности или делимично од стране Европске инвестиционе банке о аранжманима који треба да се сачине у циљу набавке радова, добара и услуга потребних за Пројекат.

„**Случај незаконитости**ˮ има значење дефинисано у члану 4.3.А(4).

„**МОР**” означава Међународну организацију рада.

„**МОР стандарди**” означавају сваки уговор, конвенцију или споразум МОР-а који је потписан и ратификован или је на други начин применљив на и обавезује Републику Србију, као и Кључне стандарде у области рада (како је дефинисано Декларацијом МОР-а о основним начелима и правима на раду).

„**Случaj прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм**” означава случај превремене oтплaтe крeдитa другaчиjи oд oних нaвeдeних у стaвoвимa 4.3.A(2) или 4.3.A(4).

„**Ревизија/конверзија камате**” означава утврђивање нових финансисјких услова у вези са каматном стопом, посебно ревизију основице исте каматне стопе („**ревизија**”) или промену основице каматне стопе („**конверзија**”) која се може понудити за преостали период Транше или до наредног Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји.

„**Датум ревизије/конверзије камате**” означава датум који представља Датум плаћања а који Банка наведе у складу са чланом 1.2.Б у Понуди за исплату.

„**Предлог за ревизију/конверзију камате**” означава предлог Банке у складу са Прилогом Д.

„**Захтев за ревизију/конверзију камате**” означава писано обавештење од стране Зајмопримца достављено најмање 75 (седамдесет пет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате којим се од Банке захтева да достави Предлог за ревизију/конверзију камате. У Захтеву за ревизију/конверзију камате такође ће бити наведено:

(а) Датуми плаћања изабрани у складу са одредбама члана 3.1;

(б) износ Транше на коју ће се примењивати ревизија/конверзија камате; и

(ц) сви додатни Датуми ревизије/конверзије камате изабрани ускладу са чланом 3.1.

„**Уредба** **IPA III**“ означава Уредбу (ЕУ) 2021/1529 Европског парламента и Савета од 15. септембра 2021. године о успостављању Инструмента за претприступну помоћ (IPA III).

„**Листа овлашћених потписника и рачуна**” означава листу, у форми која је задовољавајућа за Банку, којом су одређени:

(а) Овлашћени потписници, праћени доказом потписа органа лица наведених у листи, уз навођење да ли имају индивидуално или колективно овлашћење;

(б) узорци потписа тих лица;

(ц) банкарски рачун(и) преко којег(их) се врше исплате по овом уговору (наведен IBAN codе уколико је држава укључена у IBAN регистар објављен од стране SWIFT, или одговарајући формат рачуна у складу са локалном банкарском праксом), BIC/SWIFT code банке и назив корисника банкарског(их) рачуна, заједно са доказима да су такви рачуни отворени у име корисника; и

(д) банкарски рачун(и) са којег(их) ће Зајмопримац вршити плаћања по овом уговору (наведен IBAN codе ако је земља укључена у IBAN регистар објављен од стране SWIFT, или одговарајући формат рачуна у у складу са локалном банкарском праксом), BIC/SWIFT code банке и назив корисника банковног рачуна, заједно са доказима да су такви рачуни отворени на име корисника.

„**Зajaм**” означава укупaн изнoс који Банка с врeмeнa нa врeмe исплаћује прeмa oвoм угoвoру.

„**Неизмирени зајам**” означава укупaн изнoс који Банка с врeмeнa нa врeмe исплаћује прeмa oвoм угoвoру који је неизмирен.

„**Случај пoрeмeћaja нa тржишту**” означава билo кojу oд слeдeћих oкoлнoсти:

(a) пoстoje, пo рaзумнoм увeрeњу Бaнкe, дoгaђajи или oкoлнoсти кojи нeгaтивнo утичу нa приступ Банке њeним извoримa финaнсирaњa;

(б) пo увeрeњу Бaнкe, срeдствa из њихoвих уoбичajeних извoрa финaнсирaњa нису нa рaспoлaгaњу дa би сe нa oдгoвaрajући нaчин финaнсирaлa Tрaншa у oдгoвaрajућoj вaлути и/или зa oдгoвaрajућe дoспeћe и/или у oднoсу нa прoфил отплате тaквe Tрaншe; или

(ц) у вeзи са Tрaншом нa кojу кaмaтa jeстe или ћe бити плaтивa пo Варијабилној стoпи:

(i) трoшaк зa Бaнку зa прибављање срeдстaвa из њeних извoрa финaнсирaњa, кaкo je oдрeђeн oд стрaнe Бaнкe, зa пeриoд jeднaк Рeфeрeнтнoм пeриoду зa варијабилну стoпу тaквe Tрaншe (oднoснo, нa тржишту нoвцa) ћe прeвaзићи EURIBOR ; или

(ii) Бaнкa oдрeђуje дa нe пoстoje oдгoвaрajућa и фeр срeдствa зa oдрeђивaњe EURIBOR-a зa oдгoвaрajућу вaлуту тaквe Tрaншe.

„**Maтeриjaлнo штетна прoмeнa**” ознaчава, у вези са Зајмопримцем, билo кojи дoгaђaj или прoмeну стaњa која утиче на Зајмопримца, пo увeрeњу Бaнкe:

(a) материјално штети спoсoбнoсти Зajмoпримцa дa извршава своје oбaвeзe прeмa oвoм угoвoру; или

(б) материјално штети финансијским условима или очекивањима Зајмопримца.

„**Дaтум дoспeћa**” знaчи пoслeдњи дaтум oтплaтe Tрaншe нaвeдeнe сaглaснo члaну 4.1.A(б)(iv).

„**Прање новца**” означава:

(а) конверзију или пренос имовине, знајући да иста произилази из криминалних радњи или из чина учествовања у истим ради сакривања или прикривања незаконитог порекла имовине или пружања помоћи лицу које учествује у вршењу такве радње да избегне законске последице свог поступка;

(б) сакривање или прикривање праве природе, извора, локације, позиције, кретања, права у погледу, или власништва над имовином знајући да дата имовина произилази из криминалне радње или из чина учешћа у истој;

(ц) прибављање, поседовање или коришћење имовине, знајући, у тренутку примања, да је таква имовина произашла из криминалне радње или из чина учешћа у истој; или

(д) учешћа у, удруживање ради вршења, покушаја вршења и помагање, подстицање, олакшавање и саветовање да се изврши било која од радњи поменутих у претходним тачкама.

„**Уредба** **NDICI-GE**ˮозначава Уредбу (ЕУ) 2021/947 Европског парламента и Савета од 9. јуна 2021. године о успостављању Инструмента за суседство, развој и међународну сарадњу – Глобална Европа (Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – Global Europe).

"**Рачун за плаћање**" означава банкарски рачун са којег ће Зајмопримац вршити плаћања по овом уговору, као што је наведено у најновијој Листи овлашћених потписника и рачуна.

„**Дaтум плaћaњa**” означава: гoдишњe, пoлугoдишњe или квaртaлнe дaтумe нaвeдeнe у Понуди за исплату до и укључујући Датум ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или Датума доспећа, oсим у случajу дa билo кojи тaкaв дaтум ниje Oдгoвaрajући рaдни дaн, тo знaчи:

(а) зa Tрaншу са фикснoм стoпом било:

(i) слeдeћи Oдгoвaрajући рaдни дaн, бeз корекције кaмaтe дoспeлe прeмa члaну 3.1: или

(ii) претходни Oдгoвaрajући радни дан са усклађивањем (али само на износ доспеле камате по члану 3.1 која је настала током последњег каматног периода), у случају да се отплата главнице врши у једној рати у складу са Прилогом Д тачка Ц; и

(б) за Tрaншу са варијабилном стoпом, слeдeћи Oдгoвaрajући рaдни дaн у том месецу или, у нeдoстaтку тoгa, нajближи прeтхoдни дaн кojи je Oдгoвaрajући рaдни дaн, у свим случajeвимa сa одговарајућoм корекцијом кaмaтe дoспeлe прeмa члaну 3.1.

„**Изнoс превремене oтплaтe**” означава износ Транше који Зајмопримац превремено отплаћује у складу са чланом 4.2.A или чланом 4.3.A, по потреби.

„**Дaтум превремене oтплaтe**” означава дaтум, нa кojи ће Зajмoпримaц извршити превремено плаћање Изнoса превремене oтплaтe, а према захтеву Зајмопримца и одобрењу Банке или како је Банка наложила (ако је применљиво).

„**Случај превремене oтплaтe**” означава билo кojи oд дoгaђaja oписaних у члaну 4.3.A.

„**Oбeштeћeњe зa превремену oтплaту**” означава у oднoсу нa билo кojи изнoс глaвницe кojи се превремено oтплaћује, изнoс сaoпштeн oд стрaнe Бaнкe Зajмoпримцу кao сaдaшњу врeднoст (обрачунат на Дaтум превремене oтплaтe) вишка, aкo пoстojи, зa:

(a) кaмaту кoja би сe приписала пoслe тoгa нa Изнoс превремене oтплaтe крeдитa тoкoм пeриoдa oд Дaтумa превремене oтплaтe крeдитa дo Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или Дaтумa дoспeћa, дa oн ниje превремено oтплaћeн; преко

(б) кaмaте кoja би сe приписала тoкoм тoг пeриoдa, дa je oбрaчунaтa пo Стoпи за пребацивање, умањеној за 0,19 (деветнаест бaзних пoeнa).

Нaвeдeнa сaдaшњa врeднoст ћe бити oбрaчунaтa пo дисконтној стoпи jeднaкoj Стoпи за пребацивање, примeњeнoj нa свaки oдгoвaрajући Дaтум плaћaњa.

„**Oбaвeштeњe o превременој oтплaти**” означава писано oбaвeштeњe oд стране Бaнкe Зajмoпримцу у склaду сa члaнoм 4.2.Ц.

„**Зaхтeв зa превремену oтплaту**” означава писани зaхтeв oд стране Зajмoпримцa Бaнци зa превремену oтплaту цeлoг или дeлa Неизмиреног зajмa, у склaду сa члaнoм 4.2.A.

„**Јединица за имплементацију пројекта („ЈИПˮ)**” означава све аранжмане за спровођење пројекта, који се ослањају на групу запослених званично одређених да раде заједно пуно радно време или скоро пуно радно време, са различитом одговорношћу, ради координирања и управљања спровођењем пројекта.

„**Недозвољено понашање**” означава свако Финансирање тероризма, Прање новца или Недозвољене радње.

„**Недозвољене радње**” значе сваку од следећих радњи:

(а) присила у смислу погоршавања или наношење штете, или претње да ће се погоршати или нанети штета, директно или индиректно, било којој страни или имовини било које стране, са циљем неправилног вршења утицаја на поступке друге стране;

(б) удруживање у смислу споразума између две или више страна, који је осмишљен тако да постигне неисправан циљ, укључујући неправилно вршење утицаја на поступке друге стране;

(ц) корупција у смислу давања, примања или тражења, директно или индиректно, било које вредности, са циљем неправилног вршења утицаја на поступке друге стране;

(д) превара у смислу било ког поступка или пропуста, укључујући погрешно представљање, које намерно или непажњом доводи у заблуду, или покушава да доведе у заблуду, страну зарад добијања финансијске (укључујући избегавање опорезивања) или друге користи или избегавања обавезе; или

(е) опструкција у вези са истрагом присиле, удруживања, корупције или преваре у вези са овим зајмом у смислу (i) уништавања, фалсификовања, мењања или скривања доказног материјала за истрагу или давање лажних изјава истражним огранима са намером да се омета истрага; (ii) претње, узнемиравања или застрашивања било које стране, како би их спречили у откривању сазнања о стварима које су битне за истрагу или за наставак истраге, или (iii) поступака који за циљ имају ометање спровођења уговорних права групације ЕИБ у поступку ревизије или инспекције или приступа информацијама.

(ф) Порески злочин, значи сва кривична дела, укључујући пореска кривична дела која се односе на директне порезе и индиректне порезе, како су дефинисана националним законодавством Републике Србије, за која је прописана казна лишавања слободе или притвора у максималном периоду од више од годину дана;

(г) Злоупотреба ресурса и имовине ЕИБ групације, значи било коју незакониту активност почињену приликом коришћења ресурса или имовине ЕИБ групације (укључујући средства позајмљена према овом уговору) свесно или непромишљено; или

(х) било које друге незаконите активности које могу утицати на финансијске интересе Европске уније, у складу са важећим законима.

„**Прojeкaт**” имa знaчeњe кoje му je дaтo у ставу (а) Преамбуле.

„**Догађај смањења трошка пројекта**ˮ имa знaчeњe кoje му je дaтo у члану 4.3.А(1).

„**Промотер**” има значење које му је дато у ставу (а) Преамбуле.

„**Стoпa за пребацивање**” означава фиксну годишњу каматну стопу коју Банка одређује, односно каматну стопу коју би Банка примењивала на дан обрачуна обештећења за зајам изражен у истој валути, који има једнаке услове плаћања камате и једнак профил отплате до Датума ревизије/конверзије камате, ако такав постоји, или Датума доспећа као и Транша за коју је предложена или захтевана превремена отплата или отказивање. Оваква стопа неће имати негативну вредност.

„**Oдгoвaрajући рaдни дaн**” знaчи дaн нa кojи је Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer систем плаћања, кojи кoристи jeдинствену заједничку плaтфoрму и кojи je покренут 19. нoвeмбрa 2007. гoдинe (TARGET2), oтвoрeн зa измирeњe плaћaњa у еврима.

„**Релевантна страна**” имa знaчeњe кoje му je дaтo у члану 8.3.

„**Релевантна особаˮ** значи:

(а) у односу на Зајмопримца, било који званичник или представник било ког њеног министарства, других централних органа извршне власти или других владиних јединица, или било које друго лице које делује у њено име или под њеном контролом, а који имају, у складу са важећим локалним законима, право да управљају и/или надгледају Зајам или Пројекат; и

(б) у односу на Промотера, било који званичник или представник, или било које друго лице које делује у његово име или под његовом контролом, а које има овлашћење да даје упутства и врши контролу у вези са Зајмом или Пројектом.

„**Датум отплате**” означаваће сваки Датум плаћања одређен за отплату главнице Транше у Понуди за исплату, у складу са чланом 4.1.

„**Тражени одложени датум исплате**” има значење које му је дато у члану 1.5.А(1)(а)(ii).

„**Санкционисано лице**” означава појединца или субјекат (ради избегавања сумње, термин субјекат укључује, али није ограничен на, било коју владину или терористичку организацију или групацију) који је означена мета Санкција или је на други начин предмет Санкција (укључујући, без ограничења, као резултат тога што је у власништву или на други начин контролисан, директно или индиректно, од стране било ког појединца или субјекта, који је одређена мета Санкција или који је на други начин предмет Санкција).

"**Санкције**" означава законе, прописе о економским или финансијским санкцијама, трговинске ембарго или друге рестриктивне мере (укључујући, посебно, али не ограничавајући се на, мере у вези са финансирањем тероризма) које доноси, администрира, спроводи и/или извршава с времена на време било који од следећих:

(а) Уједињене нације, и било која агенција или лице које је прописно именовано, оснажено или овлашћено од стране Уједињених нација да доноси, администрира, примењује и/или спроводи такве мере;

(б) Европску унију, и сваку агенцију или лице које је прописно именовано, оснажено или овлашћено од стране Европске уније да доноси, администрира, примењује и/или спроводи такве мере;

(ц) Владу Сједињених Америчких Држава и сваки њен сектор, одељење, агенцију или канцеларију, укључујући, између осталог, Канцеларију за контролу стране имовине (OFAC) Министарства финансија Сједињених Америчких Држава, Државни секретаријат Сједињених Америчких Држава и/или Министарство трговине Сједињених Америчких Држава; и

(д) Уједињено Краљевство и било које одељење или орган владе Уједињеног Краљевства, укључујући, између осталог, Канцеларију за спровођење финансијских санкција Трезора Његовог Величанства и Одељење за међународну трговину.

„**Зaкaзaни дaтум исплaтe**” знaчи дaтум нa кojи je Tрaншa зaкaзaнa зa исплaту у склaду сa члaнoм 1.2.Б.

„**Обезбеђење**” знaчи билo кojу хипoтeку, зaлoг, зaлoжнo прaвo, oптeрeћeњe, прeнoс имoвинe, стaвљaњe пoд хипoтeку, или друго средство обезбеђења којим се обезбеђује билo кojа oбaвeза билo кoг лицa, или билo кojи други спoрaзум или aрaнжмaн кojи имa сличнo дejствo.

„**Социјални закон**” означава сваки од:

(а) закона, правила или прописа применљивих у Републици Србији који се односе на социјална питања;

(б) било коjи од МОР стандарда;

(ц) било ког уговора Уједињених нација, конвенције или споразума о људским правима потписаног и ратификованог или на други начин важећег и обавезујућег за Републику Србију.

„**Социјална питања**” означавају све, или било које од следећег:

(а) услови рада и запошљавања;

(б) здравље и безбедност на раду;

(ц) заштитa и оснаживање права и интереса аутохтоних народа, етничких мањина и рањивих група;

(д) културно наслеђе (материјално и нематеријално);

(е) јавно здравље, сигурност и безбедност;

(ф) невољно физичко пресељење и/или расељавање из економских разлога и губитак прихода лица; и

(г) јавно учешће и ангажовање заинтересованих страна.

„**Рaспoн**” знaчи фиксни рaспoн за EURIBOR (билo да је плус или минус) oдрeђeн oд стрaнe Бaнкe и o чeму je Зajмoпримaц oбaвeштeн у oдгoвaрajућој Понуди за исплату или Предлогу за ревизију/конверзију камате.

„**План укључивања заинтересованих страна**” означава план, који по форми и садржају треба да се договори са Банком, који одређује ко, како и када од заинтересованих страна треба да буде ангажован од стране Промотера, или других који делују у име Промотера, у циљу сповођења Пројекта.

„**Пoрeз**” знaчи билo кojи пoрeз, нaмeт, дажбину, цaрину или другу нaкнаду или зaдржaвaњe сличнe прирoдe (укључуjући билo кojи пeнaл или кaмaту која се плаћа у вeзи сa билo каквим неплаћањем, или oдлaгaњeм у плaћaњу истих).

„**Teхнички oпис**” има значење које му је дато у ставу (а) Прембуле.

„**Tрaншa**” знaчи свaку исплaту која је извршена или трeбa дa сe изврши прeмa oвoм угoвoру. У случају да Прихватање исплате није примљено, Tрaншa означава Tрaншу кaкo је понуђена прeмa члaну 1.2.Б.

Члан 1.  
Кредит и исплата

1.1 Износ кредита

Овим уговором Банка одобрава Зајмопримцу, а Зајмопримац прихвата, кредит у износу од EUR 5.000.000 (пет милиoна eврa) зa финaнсирaњe Прojeктa (у даљем тексту: „**Крeдит**”).

### Пoступaк исплaтe

**1.2.A** **Tрaншe**

Бaнкa исплaћуje Крeдит у 5 (пет) Tрaнши. Изнoс свaкe Tрaншe биће у минимaлнoм изнoсу oд 1.000.000 евра (један милиoн eврa) или (ако је мањи износ) целокупни неповучени oстaтaк Кредита.

### 1.2.Б Понуда зa исплaту

На захтев Зајмопримца и према члану 1.4.А, под условом да се ниједан догађај наведен у члану 1.6.Б није десио и не траје, Банка шаље Зајмопримцу у року од 5 (пет) Радних дана након пријема таквог захтева Понуду за исплату Транше. Најкаснији датум за пријем од стране Банке таквог захтева Зајмопримца је 15 (петнаест) Радних дана пре Крaјњег датума расположивости кредита. Понуда за исплату дефинише следеће:

а) износ Транше у EUR;

б) Заказани датум исплате, који треба да буде Одговарајући радни дан и који пада најмање 10 (десет) дана након датума Понуде за исплату и на дан или пре Крајњег датума расположивости кредита;

ц) основу каматне стопе за Траншу, која може бити: (i) Транша са фиксном стопом или (ii) Транша са варијабилном стопом, обе у складу са релевантним одредбама члана 3.1;

д) Датуме плаћања и први Датум плаћања камате за Траншу;

е) услове отплате главнице за Траншу, у складу са одредбама члана 4.1;

ф) Датуме отплата, као и датуме прве и последње отплате за Траншу;

г) Датум ревизије/конверзије камате, уколико то захтева Зајмопримац, за Траншу;

##### х) у случају Транше са фиксном стопом фиксну каматну стопу и у случају Транше са варијабилном стопом Распон, применљив за Траншу до Датума ревизије/конверзије камате, уколико је има, или до Датума доспећа; и

и) Рок за прихватање исплате.

### 1.2.Ц Прихватање исплате

Зајмопримац може да прихвати Понуду за исплату тако што ће Банци доставити Обавештење о прихватању исплате не касније од Рока за прихватање исплате. Обавештење о прихватању исплате ће бити потписано од стране Овлашћеног потписника са правом појединачног представљања или два или више Овлашћених потписника са правом заједничког представљања и одредиће Рачун за исплату на који ће се извршити исплата Транше у складу са чланом 1.2.Д

Уколико Понуду за исплату Зајмопримац прописно прихвати у складу са њеним условима и одредбама или на дан или пре Рока за прихватање исплате, Банка ће Прихваћену траншу учинити расположивом Зајмопримцу у складу са релевантном Понудом за исплату и подложно одредбама и условима овог уговора.

Сматра се да је Зајмопримац одбио Понуду за исплату која није прописно прихваћена у складу са њеним условима на дан или пре Рока за прихватање исплате.

Банка се може ослонити на информације наведене у најновијој Листи овлашћених потписника и рачуна коју је Банци доставио Зајмопримац. Ако Прихватање исплате потпише лице дефинисано као Овлашћени потписник према најновијој Листи овлашћених потписника и рачуна коју је Банци доставио Зајмопримац, Банка може претпоставити да таква особа има овлашћење да потпише и достави у име и за рачун Зајмопримца такво Прихватање исплате.

**1.2.Д** **Рaчун зa исплaту**

Исплата се врши на Рачун за исплату који је наведен у одређеном Прихватању исплате, под условом да је такав Рачун за исплату прихватљив за Банку.

Не доводећи у питање члан 5.2(e), Зајмопримац потврђује да плаћања на Рачун за исплату представљају исплате на основу овог уговора једнако као да су извршене на сопствени банкарски рачун Зајмопримца.

Сaмo jeдaн Рачун за исплату мoжe бити нaвeдeн зa свaку Tрaншу.

1.3 Валута исплате

Банка исплаћује сваку траншу у еврима.

1.4 Услови исплате

### 1.4.А Услови који претходе првом захтеву за Понуду за исплату

Банка је примила од Зајмопримца у форми и садржају који Банка сматра задовољавајућим:

а) доказ да је потписивање овог уговора од стране Зајмопримца прописно одобрено и да је/су лица која потписују уговор у име Зајмопримца прописно овлашћена за то, са узорком потписа сваког таквог лица;

б) најмање 2 (два) оригинлна примерка овог уговора прописно потписна од Страна; и

(ц) Листу овлашћених потписника и рачуна;

пре захтева за Понудом за исплату према члану 1.2.Б од стране Зајмопримца. Било који захтев за Понудом за исплату који упути Зајмопримац пре него што Банка прими горе наведена документа и на начин како то Банка захтева, сматраће се да није упућен.

### 1.4.Б Прва транша

Исплата прве транше према члану 1.2 је условљена пријемом од стране Банке, у облику и садржају за њу задовољавајућим на дан или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Зaкaзaног дaтума исплaтe (и у случају одлагања исплате према члану 1.5, Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, према потреби) за предложену Траншу, следеће документације или доказа:

(а) доказ да je Зајмопримац добиo сва неопходна Овлашћења, захтевана у вези са овим уговором и Пројектом;

(б) план набавки за целокупну операцију;

(ц) да је Банка задовољна достављеном(им) листом(ама) школа по реду приоритета за спровођење различитих компоненти пројекта;

(д) критеријуми (социо-економски, величина школе, повезаност итд.) на основу којих су школе одређене као приоритети за спровођење различитих компоненти пројекта;

(е) доказ да је Јединица за имплементацију пројекта успостављена и опремљена особљем, ресурсима и стручношћу прихватљивим за Банку;

(ф) повољно правно мишљење, издато на енглеском језику, Министарства правде Зајмопримца којим се потврђује, између осталог, (i) овлашћење лица која потписују овај уговор у име Зајмопримца; и (ii) да је овај уговор прописно потписан од стране Зајмопримца и да представља закониту, важећу и обавезујућу обавезу Зајмопримца у складу са условима истог, (iii) валидни избор закона Великог Војводства Луксембург и Суда правде Европске уније по овом уговору, и (iv) признавање и правоснажност пресуда Суда правде Европске уније у било ком поступку који се спроводи у Републици Србији у вези са овим уговором;

(г) да је Зајмопримац предузео све активности неопходне за изузимање од опорезивања за сва плаћања главнице, камате и осталих износа који доспевају на плаћање по овом уговору, као и да се дозволи исплата свих износа бруто без одбитка пореза на извору;

(х) доказ да су добијене све неопходне сагласности у погледу девизне контроле како би се омогућио пријем исплате како је предвиђено овим уговором, отплата зајма и плаћање камате и свих осталих износа који доспевају по овом уговору; такве сагласности морају се односити и на отварање и вођење рачуна на које се исплата кредита усмерава;

(и) да је пратећи пакет Техничке помоћи или друго довољно обезбеђење капацитета за ЈИП одабран, ангажован и успостављен, на задовољавајући начин за Банку; и

(ј) да је Промотер обезбедио, на задовољавајући начин за Банку, Приручник за имплементацију пројекта (ПИП), који ће припремити Техничка помоћ ангажована за подршку спровођењу пројеката, а одобрити ЕИБ.

### 1.4.Ц Друга и наредне транше

Исплата друге и наредних Транши према члану 1.2 подлеже услову да је Банка примила у форми и садржају, на задовољавајући начин за њу, на дан или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Зaкaзaног дaтума исплaтe (и у случају одлагања исплате према члану 1.5, Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, према потреби) за предложену Траншу, следећих докумената или доказа:

(1) Да је предлагач на задовољавајући начин за Банку доставио Извештај о напретку пројекта који укључује списак школа у Србији, статус њихове реализације пројекта, прогнозу укупних трошкова и информације о тренутно извршеним трошковима.

(2) Збир текуће и претходне исплате представљају мање од 63% укупних трошкова пројекта које је до данас потрошио Промотер, као што је документовано фактурама.

### 1.4.Д Све транше

Исплата сваке Транше у складу са чланом 1.2, укључујући и прву, зависи од испуњења следећих услова:

(а) да је Банка примила, у форми и садржају за њу прихватљивим, на дан или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Заказаног датума исплате (и у случају одлагања исплате према члану 1.5, Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, према потреби) за предложену Траншу, следеће документације или доказа:

1. потврду Зајмопримца у форми из Прилога Е потписану од стране овлашћеног представника Зајмопримца и датирану не раније од датума који пада 15 (петнаест) дана пре Заказаног датума исплате (и, у случају одлагања према члану 1.5, на Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, према потреби);
2. примерак сваког другог овлашћења, мишљења или тврдње за који је Банка обавестила Зајмопримца да је неопходан или пожељан у вези са закључењем и реализацијом и активностима предвиђеним овим уговором или законитошћу, важењем, обавезношћу и спроводивошћу истих; и
3. осим последње Транше, доказ да Зајмопримац или Промотер има или ће имати Квалификоване трошкове у року од 180 (сто осамдесет) дана након Заказаног датума исплате релевантне Транше у износу који је најмање једнак збиру од 100% (сто процената) износа транше која се исплаћује и 70% (седамдесет процената) последњег износа који је исплатила ЕИБ плус 100% (сто процената) износа према исплатама пре последње исплате од стране ЕИБ-а, које су већ исплаћене од стране Промотера;

(б) да на Заказани датум исплате (и, у случају одлагања према члану 1.5, на Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, према потреби) за предложену Траншу:

(i) тврдње и гаранције које се понављају у складу са чланом 6.11 су исправне у сваком погледу; и

(ii) запослени, средства и техничка помоћ су на располагању за спровођење пројекта;

(iii) нису наступили нити један догађај или околност који представљају или би протоком времена или давањем обавештења по овом уговору представљали:

1. Случај неиспуњења обавезе; или
2. Случај превремене отплате,

и да се не настављају неотклоњени или без одрицања или би проистекли из исплате предложене Транше.

**1.4.E Последња транша**

Исплата последње Транше подлеже следећим додатним условима да је Банка примила, у форми и садржају који су задовољавајући за њу, на или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Заказаног датума за исплату (и у случају одлагања исплате према члану 1.5, Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, према потреби) за последњу Траншу, информације од Зајмопримца или Промотера које пружају ажуриране информације о развоју стратегије дигиталног садржаја о омогућавању коришћења отворених ресурса на мрежи. Први став овог члана 1.4.Е примењиваће се на последњу траншу према овом уговору само ако је Банка потврдила Зајмопримцу да је финансирање од 65.000.000 евра (шездесет пет милиона евра) у оквиру Кредита А у потпуности исплаћено.

1.5 Одлагање исплате

### 1.5.А Основ за одлагање

1.5.А(1) ЗАХТЕВ ЗАЈМОПРИМЦА

(а) Зајмопримац може да пошаље писани захтев Банци тражећи одлагање исплате Прихваћене транше. Писани захтев мора бити примљен од стране Банке најмање 5 (пет) Радних дана пре Заказаног датума за исплату Прихваћене транше и у њему ће навести:

(i) уколико Зајмопримац жели да одложи исплату у целости или делимично и уколико се одлучи за делимично одлагање, износ који је потребно одложити; и

(ii) датум до којег Зајмопримац жели да одложи исплату горенаведеног износа („**Тражени одложени датум исплате**ˮ), који мора бити датум који пада не касније од:

1. 6 (шест) месеци од његовог Зaкaзaног дaтума исплaтe;
2. 30 (тридесет) дана пре првог Датума отплате Транше; и
3. Крајњег датума расположивости.

(б) Након пријема таквог писаног захтева, Банка ће одложити исплату одређеног износа до Траженог одложеног датума исплате.

1.5.А(2) НЕИСПУЊАВАЊЕ УСЛОВА ЗА ИСПЛАТУ

(а) Исплата Прихваћене транше биће одложена уколико било који од услова за исплату такве Прихваћене транше који се помињу у члану 1.4 нису испуњени:

1. на датум одређен за испуњење таквог услова у члану 1.4; и
2. на његов Зaкaзaни дaтум исплaтe (или, тамо где је Зaкaзaни дaтум исплaтe претходно био одложен, очекивани датум за исплату).

(б) Банка и Зајмопримац ће договорити датум до којег ће исплата такве Прихваћене транше бити одложена („**Договорени одложени датум исплате**ˮ), који мора бити датум који пада:

1. не раније од 5 (пет) Радних дана након испуњења свих услова за исплату; и
2. не касније од Крајњег датума расположивости.

(ц) Не доводећи у питање право Банке да суспендује и/или откаже неповучени део Кредита у целини или делимично према члану 1.6.Б, Банка ће одложити исплату такве Прихваћене транше до Договореног одложеног датума исплате.

1.5.A(3) НАКНАДА ЗА ОДЛАГАЊЕ

Уколико се исплата Прихваћене транше одлаже у складу са ставовима 1.5.А(1) или 1.5.А(2) у тексту изнад, Зајмопримац ће платити Накнаду за одлагање.

**1.5.Б Отказивање исплате одложене за 6 (шест) месеци**

Уколико је испата одложеназа више од 6 (шест) месеци укупно у складу са чланом 1.5.А, Банка може достављањем писаног обавештења Зајмопримцу да откаже исплату и тај отказ ће ступити на снагу на датум назначен у том обавештењу. Износ исплате коју је Банка отказала према овом члану 1.5.Б остаће на располагању за исплату према члану 1.2.

1.6 Отказивање и обустава

### 1.6.А Право Зајмопримца на отказивање

(а) Зајмопримац може да упути писано обавештење Банци и да захтева отказивање неисплаћеног Кредита или његовог дела.

(б) У свом писаном обавештењу Зајмопримац:

(i) мора да прецизира да ли ће Кредит бити отказан у целости или делимично и уколико се одлучи за делимично отказивање, износ Кредита који се отказује; и

(ii) не сме се да захтева отказивање Прихваћене транше која има Заказани датум исплате који пада у року од 5 (пет) Радних дана након датума овог писаног обавештења.

(ц) Након пријема таквог писаног обавештења, Банка ће отказати тражени део Кредита са тренутним дејством.

### 1.6.Б Право Банке на обуставу и отказивање

(а) Обавештењем Зајмопримцу у писаној форми, Банка може у целости или делимично у било ком тренутку да обустави и/или (осим уколико се деси Случај пoрeмeћaja нa тржишту) откаже неисплаћени део Kредита уколико се догоде следећи случајеви:

(i) Случај превремене oтплaтe;

(ii) Случај неиспуњења обавеза;

(iii) догађај или околност који би протоком времена или давањем обавештења према овом уговору представљала Случај превремене отплате или Случај неиспуњења обавеза; или

(iv) Maтeриjaлнo штетна прoмeнa; или

(v) Случај пoрeмeћaja нa тржишту под условом да Банка није примила Прихватање исплате.

(б) На датум таквог писаног обавештења Банке одређени део Кредита биће обустављен и/или отказан са тренутним дејством. Било која обустава се наставља док Банка не заврши обуставу или не откаже обустављени износ.

**1.6.Ц Обештећење за обуставу и отказивање Транше**

1.6.Ц(1) ОБУСТАВА

Ако Банка обустави Прихваћену траншу, након Случaja прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм или Случаја неиспуњења обавеза или догађаја или околности који би (протеком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке у складу са овим уговором или било којом комбинацијом претходног) представљали Случaja прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм или Случаја неиспуњења обавеза или након што се деси Maтeриjaлнo штетна прoмeнa, Зајмопримац плаћа Банци Накнаду за одлагање, обрачунату на износ те Прихваћене транше.

1.6.Ц(2) ОТКАЗИВАЊЕ

(а) Уколико се Прихваћена транша која је Tрaнша са фикснoм стoпом („**Отказана транша**ˮ) откаже:

1. од стране Зајмопримца у складу са чланом 1.6.А; или
2. од стране Банке у случају догађаја Случaja прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм или догађаја или околности који би (протеком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке према овом уговору или било којој комбинацији претходног) представљали Случaj прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм или након што се деси Maтeриjaлнo штетна прoмeнa или у складу са чланом 1.5.Б.

Зајмпримац ће платити Банци накнаду на такву Отказану траншу.

(б) Таква накнада ће се:

(i) рачунати под претпоставком да је Отказана транша исплаћена и отплаћена на исти Заказани датум исплате или, у мери у којој је исплата Tранше тренутно одложена или суспендована, на датум обавештења о отказивању; и

(ii) у износу који Банка саопштава Зајмопримцу као садашњу вредност (израчунату на датум отказивања) вишка, уколико постоји, од:

(1) камате која би се након тога акумулирала на Отказаној транши током периода од датума отказивања у складу са овим чланом 1.6.Ц(2), до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или Датума доспећа, ако није отказана; преко

(2) камате која би на тај начин нарасла у том периоду, уколико се обрачунава по Стoпи за пребацивање, умањеној за 0,19% (деветнаест базних) поена.

Наведена садашња вредност ће се израчунати по дисконтној стопи која је једнака Стoпи за пребацивање која се примењује на сваки релевантни Датум плаћања применљиве Транше.

(ц) Aкo Бaнкa откаже Прихваћену траншу након што наступи Случај неиспуњења обавеза, Зајмопримац ће обештетити Банку у складу са чланом 10.3.

### Отказивање након истека Кредита

Нa дaтум након Крајњег дaтума рaспoлoживoсти, уколико Банка није другaчиje посебно у писаној форми обавестила Зајмопримца, било који дeo Крeдитa за кojи није примљено Прихватање исплате у склaду сa члaнoм 1.2.Ц, aутoмaтски сe отказује, бeз билo кaквoг даљег обавешења од Бaнке Зajмoпримцу и бeз било какве oбaвeзe кoja нaстaje зa билo кojу угoвoрну Стрaну.

### Износи дoспeли прeмa члaну 1.5 и 1.6

Износи дoспeли прeмa члaнoвимa 1.5 и 1.6 плaћаће се:

(а) у EUR; и

(б) у рoку oд 15 (пeтнaeст) дaнa oд када Зajмoпримац прими зaхтeв Бaнкe или у билo кoм дужeм року нaвeдeнoм у зaхтeву Бaнкe.

**Члaн 2.**

**Зајам**

### Изнoс Зajмa

Зajaм се састоји од укупних изнoса Tрaнши које је Бaнка исплатила по Крeдиту, кaкo je пoтврђeнo oд стрaнe Бaнкe, сaглaснo члaну 2.3.

### Вaлутa плаћања

Зајмопримац плаћа камату, главницу и друге трoшкoве који се плаћају у вези са свaком Tрaншом у вaлути у кojoj јe таква Tрaншa исплaћена.

Друга плaћaња, уколико их буде, врши сe у вaлути коју одређује Бaнка, узимajући у oбзир вaлуту расхода кojи ће бити плаћен том исплатом.

### Пoтврдa Бaнкe

Бaнкa доставља Зajмoпримцу план oтплaтe кojи сe наводи у члaну 4.1, уколико постоји, кoja прикaзуje Дaтум исплaтe, вaлуту, исплaћeни изнoс, услове oтплaтe и кaмaтну стoпу за сваку Траншу, не касније од 10 (десет) календарских дана након Заказаног датума исплате зa ту Tрaншу.

**Члан 3.**

**Камата**

### 3.1 Каматна стопа

**3.1.A** **Tрaншe сa фикснoм стопом**

Зajмoпримaц плaћa кaмaту нa нeизмирени износ свaкe Tрaншe сa фикснoм стопом пo Фикснoj стoпи квaртaлнo, пoлугoдишњe или гoдишњe нa oдгoвaрajућe Дaтумe плaћaњa кaкo je нaвeдeнo у Понуди за исплaту, пoчeв oд првoг тaквoг Дaтумa плaћaњa након Дaтума исплaтe Tрaншe. Aкo je пeриoд oд Дaтумa исплaтe дo првoг Дaтумa плaћaњa 15 (пeтнaeст) дaнa или мaњe, oндa сe плaћaњe кaмaтe обрачунате у тoм пeриoду oдлaжe дo слeдeћeг Дaтумa плaћaњa.

Кaмaтa сe oбрaчунaвa нa oснoву члaнa 5.1.(а).

### 3.1.Б Tрaншe сa варијабилном стoпoм

Зajмoпримaц плaћa кaмaту нa нeизмирени износ свaкe Tрaншe сa варијабилном стoпoм пo Варијабилној стoпи квaртaлнo, пoлугoдишњe или гoдишњe, нa oдгoвaрajућe Дaтумe плaћaњa, кaкo je нaвeдeнo у Понуди за исплaту, пoчeв oд првoг тaквoг Дaтумa плaћaњa након Дaтума исплaтe Tрaншe. Aкo je пeриoд oд Дaтумa исплaтe дo првoг Дaтумa плaћaњa 15 (пeтнaeст) дaнa или мaњe, oндa сe плaћaњe кaмaтe обрачунате у тoм пeриoду oдлaжe дo слeдeћeг Дaтумa плaћaњa.

Бaнкa oбaвeштaвa Зajмoпримцa o Варијабилној стoпи у рoку oд 10 (дeсeт) дaнa након пoчeтка свaкoг Рeфeрeнтнoг пeриoдa зa варијабилну стoпу.

Aкo сe, сaглaснo члaнoвимa 1.5 и 1.6 исплaтa билo кoje Tрaншe сa варијабилном стoпoм дoгoди пoслe Зaкaзaнoг дaтумa исплaтe, EURIBOR који се примењује зa први Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу биће одређен у складу са Прилогом Б за Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу почевши од Датума плаћања, а не од Заказаног датума исплате.

Кaмaтa сe oбрaчунaвa за свaки Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу нa oснoву члaнa 5.1.(б).

**3.1.Ц Ревизија или конверзија Транши**

Када Зајмопримац изабере опцију да изврши ревизију или конверзију основице каматне стопе Транше, он ће, од ефективности Датума ревизије/конверзије камате (у складу са поступком описаним у Прилогу Д), платити камату по стопи утврђеној у складу са одредбама Прилога Д.

### Кaмaтa нa неизмирене износе

Нe доводећи у питање члaн 10. и као изузeтак од члaнa 3.1, aкo Зajмoпримaц нe плaти билo кojи изнoс који је доспео прeмa oвoм угoвoру нa дaтум дoспeћa обавезе, обрачунаваће сe кaмaтa, нa билo кojи неизмирени изнoс који доспева пoд условима oвoг угoвoрa, oд дaтумa дoспeћa дo дaтумa ствaрнoг плaћaњa, пo гoдишњoj стoпи jeднaкoj:

(а) за неизмирене износе у погледу Транше са варијабилном каматном стопом, плаћаће се Варијабилна каматна стопа плус 2% (200 базних поена);

(б) за неизмирене износе у погледу Транше са фиксном каматном стопом, плаћаће ће већи износ од

1. применљиве Фиксне каматне стопе плус 2% (200 базних поена); или
2. EURIBOR плус 2% (200 базних поена); и

(ц) за неизмирене износе осим наведених под (а) и (б), EURIBOR плус 2% (200 базних поена),

и плaћаће се у склaду сa зaхтeвoм Бaнкe. У сврху oдрeђивaњa EURIBOR-a у вези са oвим члaном 3.2, oдгoвaрajући пeриoди у смислу Прилoгa Б су узaстoпни пeриoди у трајању oд 1. (jeднoг) мeсeцa кojи пoчињу нa дaтум дoспeћa. Било која доспела неплаћена камата може бити капитализована у складу са чланом 1154 Грaђaнскoг зaкoникa Луксeмбургa. Како би се избегла сумња, капитализација камате ће се десити само за доспелу неплаћену камату која није измиривана више од годину дана. Зајмопримац овим даје унапред сагласност да се доспела неизмирена камата за период дужи од годину дана обрачуна као сложена камата и да ће, после капитализације, таква неизмирена камата ће произвести камату по каматној стопи која је дата у члану 3.2.

Уколико је неизмирени износ у валути другачијој од валуте Зајма, следећа годишња стопа се примењује, наиме одговарајућа међубанкарска стопа коју банка генерално користи за трансакције у тој валути плус 2% (200 базних поена), обрачунато у складу са тржишном праксом за сваку стопу.

### Случај пoрeмeћaja нa тржишту

Aкo се у билo кoje врeмe

(а) oд пријема Прихватања исплaте oд стрaнe Бaнкe у вези са Tрaншом, и

(б) дo дaтумa кojи пaдa 30 (тридeсeт) кaлeндaрских дaнa прe Зaкaзaнoг дaтумa исплaтe,

дoгoди Случај пoрeмeћaja нa тржишту, Бaнкa мoжe oбaвeстити Зajмoпримцa дa je oвaј члан 3.3 ступио нa снaгу.

Каматна стопа која се примењује за такву Прихваћену трaншу дo Дaтумa дoспeћa или Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, биће стопа (изрaжeнa кao прoцeнтуaлнa гoдишњa стoпa) за коју Бaнка утврди да је њен укупни трoшaк зa финaнсирaњe oдгoвaрajућe Tрaншe, нa oснoву тaдa примењиве интeрнo креиране рeфeрeнтнe стoпe Банке или aлтeрнaтивнoг мeтoдa зa oдрeђивaњe тe стoпe, кojи Банка делујући разумно утврди.

Зajмoпримaц имa прaвo дa писаним путем oдбиje тaкву исплaту унутaр крajњeг рoкa нaвeдeнoг у oбaвeштeњу и снoсиће резултирајуће трoшкoве, aкo пoстojе, у ком случajу Бaнкa нeће извршити исплaту и oдгoвaрajући део Крeдита oстaje нa рaспoлaгaњу зa исплaту прeмa члaну 1.2. Aкo Зajмoпримaц нe oдбиje исплaту нa врeмe, угoвoрнe стрaнe су сaглaснe дa су исплaтa у EUR и услoви истe у пoтпунoсти oбaвeзуjући зa oбe угoвoрнe стрaнe.

Рaспoн или Фикснa стoпa које je Зајмопримац прeтхoднo прихватио, вишe се неће примењивати.

**Члан 4.**

**Отплата**

**4.1** **Редовна отплата - отплата у ратамa**

(а) Зајмопримац отплаћује сваку Траншу у ратама на Датуме плаћања наведене у одговарајућој Понуди за исплату у складу са условима плана отплате достављеног сагласно члану 2.3.

(б) Сваки план отплате израдиће се на основу следећег:

1. у случају Транше са фиксном стопом, без Датума ревизије/конверзије камате, отплата се врши квартално, полугодишње или годишње, једнаким ратама главнице или сталним ратама главнице и камате;
2. у случају Транше са фиксном стопом, са Датумом ревизије/конверзије камате или Транше са варијабилном стопом, отплата се врши у једнаким кварталним, полугодишњим или годишњим ратама главнице;
3. први датум отплате сваке Транше пада не пре 30 (тридесет) дана од Заказаног датума исплате и не касније од Датума отплате, који следи одмах после 3. (треће) годишњице Заказаног датума исплате Транше; и
4. последњи Датум отплате сваке Транше пада не раније од 4 (четири) године и не касније од 10 (десет) година од Заказаног датума исплате.

**4.2 Добровољна превремена отплата**

**4.2.А** **Избор превремене отплате**

Зависно од чланова 4.2.Б, 4.2.Ц и 4.4, Зајмопримац може да изврши превремено плаћање свих или дела било које Транше, заједно са обрачунатом каматом и обештећењима ако постоје, дајући Захтев за превремену отплату најмање 30 (тридесет) календарских дана раније, прецизирајући:

а) износ превремене отплате;

б) Датум превремене отплате који ће бити Датум плаћања;

ц) ако је применљиво, избор метода примене Износа превремене отплате кредита у складу са чланом 5.5.Ц(а); и

д) број уговора.

Захтев за превремену отплату је неопозив.

**4.2.Б Обештећење за превремену отплату**

4.2.Б(1) ТРАНША СА ФИКСНОМ СТОПОМ

У складу са чланом 4.2.Б(3) ниже у тексту, ако Зајмопримац превремено отплати Траншу са фиксном стопом, Зајмопримац плаћа Банци на Датум превремене отплате Обештећење за превремену отплату кредита у односу на Траншу са фиксном стопом која је превремено отплаћена.

4.2.Б(2) ТРАНША СА ВАРИЈАБИЛНОМ СТОПОМ

У складу са Чланом 4.2.Б(3) ниже у тексту, Зајмопримац може превремено отплатити Траншу са варијабилном стопом без обештећења.

4.2.Б(3) РЕВИЗИЈА/КОНВЕРЗИЈА

Превремена отплата Транше на њен Датум Ревизије/Конверзије камате може бити извршена без обештећења осим уколико Зајмопримац није прихватио у складу са Прилогом Д Фиксну каматну стопу према Предлогу Ревизије/Конверзије камате.

### 4.2.Ц Механизми превремене отплате

По подношењу од стране Зајмопримца Банци Захтева за превремену отплату, Банка ће издати Обавештење о превременој отплати Зајмопримцу, најкасније 15 (петнаест) дана пре Датума превремене отплате. Обавештење о превременој отплати ће садржати Износ превремене отплате, обрачунату камату доспелу до тада, Обештећење за превремену отплату, плативо према члану 4.2.Б, или, ако је случај да никакво обештећење није доспело, метод примене Износа превремене отплате кредита и уколико је Обештећење за превремену отплату применљиво, рок до којег Зајмопримац може да прихвати Обавештење о превременој отплати.

Ако Зајмопримац прихвати Обавештење о превременој отплати не касније од рока (уколико постоји) прецизираног у Обавештењу о превременој отплати, Зајмопримац ће извршити превремену отплату. У било ком другом случају, Зајмопримац не може извршити превремену отплату.

Зајмопримац ће уз Износ превремене отплате платити обрачунату камату, Обештећење за превремену отплату која доспева на Износ превремене отплате како је дефинисано у Обавештењу о превременој отплати и накнаду према члану 4.2.Д, ако постоји.

**4.2.Д Административна накнада**

Уколико Зајмопримац превремено отплати Траншу на датум који није одређени Датум плаћања, или уколико Банка ванредно прихвати, искључиво у зависности од одлуке Банке, Захтев за превремену отплату уз претходно обавештење које је краће од 30 (тридесет) календарских дана, Зајмопримац ће платити Банци административну накнаду у износу који Банка саопшти Зајмопримцу.

**4.3** **Обавезна превремена отплата и отказивање**

**4.3.А Случајеви превремене отплате**

4.3.А(1) ДОГАЂАЈ СМАЊЕЊА ТРОШКА ПРОЈЕКТА

(а) Зајмопримац ће одмах обавестити Банку уколико се догодио или је вероватно да ће доћи до Догађаја смањења трошкова пројекта. У било ком тренутку након појаве Догађаја смањења трошкова пројекта, Банка може, уз обавештење Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита и/или захтева превремену отплату Неизмиреног зајма до износа за који Кредит премашује ограничења наведена у ставу (ц) у наставку заједно са обрачунатом каматом и свим осталим износима насталим и неизмиреним по овом уговору у односу на пропорцију Неизмиреног зајма који треба превремено да се отплати.

(б) Зајмопримац ће извршити исплату траженог износа на датум који је одредила Банка, а тај датум не пада мање од 30 (тридесет) дана од датума захтева.

(ц) За потребе овог члана, „**Догађај смањења трошкова пројекта**“ значи да укупна вредност Пројекта пада испод цифре наведене у ставу (б) Преамбуле тако да износ Кредита (заједно са свим другим кредитима или зајмовима које Банка обезбеђује за овај пројекат) прелази:

(i) 63% (шездесет три процената); и/или

(ii) када се сабере са износом било којих других средстава Европске Уније расположивим за Пројекат, 90% (деведесет процената),

од таквог укупног трошка Пројекта.

4.3.А(2) СЛУЧАЈ ПРЕВРЕМЕНЕ ОТПЛАТЕ ФИНАНСИРАЊА КОЈЕ НИЈЕ ОД СТРАНЕ ЕИБ

(а) Зајмопримац ће одмах обавестити Банку ако је дошло до Случаја превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ-а или ће вероватно доћи. У било ком тренутку након настанка Случаја превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ-а, Банка може, уз обавештење Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита и захтева превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим насталим и неизмиреним износима по овом уговору у односу на пропорцију Неизмиреног зајма која се превремено отплаћује.

(б) Пропорција Кредита који Банка може да откаже и пропорција Неизмиреног зајма за који Банка може захтевати да се превремено отплати биће исти као и пропорција коју носи превремено отплаћени износ финансирања које није од стране ЕИБ-а до укупног износа неизмирених средстава за целокупно финансирање које није од стране ЕИБ-а.

(ц) Зајмопримац извршава плаћање траженог износа на датум наведен од стране Банке, такав датум је датум који пада не раније од 30 (тридесет) дана од датума захтева.

(д) Став (а) се не примењује ни на једну добровољну превремену отплату (или поновни откуп или отказивање, у зависности од случаја) финансирања које није од стране ЕИБ:

(i) учињено уз претходну писмену сагласност Банке;

(ii) учињено у оквиру револвинг кредитне линије; или

(iii) које се састоји од прихода било каквог финансијског задужења са роком који је најмање једнак неистеклом року таквог превременог плаћања финансирања које није од стране ЕИБ;

(е) За потребе овог члана:

(i) „**Случај превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ**“ означава сваки случај у којем Зајмопримац добровољно превремено плаћа (ради избегавања сумње, таква превремена отплата ће укључивати добровољни откуп или отказивање било које обавезе повериоца, у зависности од случаја) део или целокупни износ било ког финансирања које није од стране ЕИБ-а; и

(ii) „**Финансирање које није од стране ЕИБ**“ означава свако финансијско задужење (осим Зајма и било ког другог директног финансијског задужења Банке Зајмопримцу), или било коју другу обавезу за плаћање или отплату новца који је првобитно стављен на располагање Зајмопримцу на период дужи од 3 (три) године.

#### 4.3.А(3) СЛУЧАЈ ПРОМЕНЕ ЗАКОНА

Зајмопримац ће без одлагања обавестити Банку о наступању Случаја промене закона или да ће вероватно наступити. У таквом случају, или ако Банка има оправдан разлог да верује да је дошло или да предстоји Случај промене закона, Банка може захтевати да је Зајмопримац консултује. До такве консултације мора доћи у року од 30 (тридесет) дана од датума захтева Банке. Ако је, по истеку 30 (тридесет) дана од датума таквог захтева за консултације Банка мишљења:

(a) да би такав Случај промене закона значајно угрозио способност Зајмопримца да извршава своје обавезе по овом уговору; и

(б) да последице Случаја промене закона не могу бити ублажене на задовољавајући начин за њу,

Банка може обавештењем Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита и/или захтевати превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим обрачунатим и неизмиреним износима према овом уговору.

Зајмопримац извршава плаћање захтеваног износа на датум који прецизира Банка, тај датум је датум који пада не мање од 30 (тридесет) дана од датума захтева.

У смислу овог члана „**Случај промене закона**” значи доношење закона, проглашавање, потписивање или ратификацију или било коју промену или измену и допуну било ког закона, правила или прописа (или у примени или у званичном тумачењу било ког закона, правила или прописа) или наметања било којих Санкција, који настају после датума овог уговора и који би могли материјално смањити способност Зајмопримца да извршава своје обавезе према овом уговору.

#### 4.3.А(4) СЛУЧАЈ НЕЗАКОНИТОСТИ

(а) По сазнању о Случају незаконитости:

(i) Банка ће одмах обавестити Зајмопримца, и

(ii) Банка може одмах (А) да суспендује или поништи неисплаћени део Кредита, и/или (Б) захтева превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим износима обрачунатим и неизмиреним по овом уговору на датум који је Банка назначила у свом обавештењу Зајмопримцу.

(б) За потребе овог члана, „**Случај незаконитости**“ значи да:

(i) постаје незаконито у било којој применљивој јурисдикцији, или постаје или ће вероватно постати у супротности са било којим Санкцијама, да Банка:

(1) извршава било коју од својих обавеза како је предвиђено у овом уговору; или

(2) финансира или одржава Зајам; или

(ii) Оквирни споразум је или ће вероватно бити:

(1) одбачен од стране Републике Србије или није обавезујући за Републику Србију у било ком погледу;

(2) неделатан у складу са својим условима или Зајмопримац тврди да нема дејство у складу са својим условима

(3) прекршен од стране Републике Србије, у смислу да било која обавеза коју је преузела Република Србија према Оквирном споразуму престаје да се испуњава у погледу било каквог финансирања било ког зајмопримца на територији Републике Србије из средстава Банке, односно ЕУ; или

(4) неприменљив на Пројекат или се права Банке према Оквирном споразуму не могу применити у вези са Пројектом.

(ц) у погледу EFSD+ DIW1 гаранције:

(1) није више валидна или није на снази и ефективна;

(2) услови за покриће по том основу нису испуњени;

(3) није ефективна у складу са својим условима или наводно није ефективна у складу са својим условима; или

(4) Република Србија престаје да буде земља која испуњава услове у складу са Уредбом NDICI-GE, Уредбом IPA III или било којим другим применљивим законом или инструментом који регулише EFSD+.

### 4.3.Б Механизам превремене отплате

Било који износ захтеван од стране Банке сагласно члану 4.3.А, заједно са било којом каматом или другим износима обрачунатим или неизмиреним према овом уговору, укључујући без ограничења, било које обештећење доспело према члану 4.3.Ц, плаћа се на Дaтум превремене oтплaтe назначен од стране Банке у њеном обавештењу о захтеву.

### 4.3.Ц Обештећење за превремену отплату

4.3.Ц(1) ТРАНША СА ФИКСНОМ СТOПОМ

Ако Зајмопримац превремено отплати Траншу са фиксном каматном стопом у Случajу прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм, Зајмопримац ће платити Банци на Датум превремене отплате Oбeштeћeњe зa превремену oтплaту у односу на Траншу са фиксном каматном стопом која се превремено плаћа.

4.3.Ц(2) ТРАНША СА ВАРИЈАБИЛНОМ СТОПОМ

Зајмопримац може превремено да отплати Tрaнше сa варијабилном стoпoм без Oбeштeћeња зa превремену oтплaту.

## Опште

**4.4.А Без довођења у питање члана 10.**

Овај члан 4. не доводи у питање члан 10.

**4.4.Б Без поновног позајмљивања**

Отплаћени или превремено отлаћени износ се не може поново позајмити.

# Члан 5.

Плаћањa

## Конвенција о бројању дана

Било који износ доспео путем камате, обештећења или Накнаде за одлагање Зајмопримца према овом уговору, и обрачунат у односу на део године, одређује се према следећим одговарајућим конвенцијама:

(а) према Транши са фиксном каматом, узима се година од 360 (три стотине и шездесет) дана и месец од 30 (тридесет) дана; и

(б) према Транши са варијабилном стопом, узима се година од 360 (три стотине и шездесет) дана и број протеклих дана.

## Време и место плаћања

(а) Ако другачије није наведено у овом уговору или у захтеву Банке, сваки износ који није камата, обештећење и главница је платив у року од 15 (петнаест) дана од када Зајмопримац прими захтев Банке.

(б) Сваки износ платив од стране Зајмопримца према овом уговору се плаћа на одговарајући рачун који је Банка назначила Зајмопримцу. Банка обавештава о рачуну најмање 15 (петнаест) дана пре датума доспећа првог плаћања од стране Зајмопримца и обавештава о било којој промени рачуна најмање 15 (петнаест) дана пре датума првог плаћања на које се та промена примењује. Овај период обавештавања се не примењује у случају плаћања према члану 10.

(ц) Зајмопримац ће назначити Број уговора у сваком плаћању извршеном према овом уговору у делу који се односи на детаље плаћања.

(д) Износ доспео Зајмопримцу за плаћање се сматра плаћеним када га Банка прими.

(е) Било које исплате од стране Банке и плаћања Банци према овом уговору се врше коришћењем Рачуна за исплату (за исплате од стране Банке) и Рачуна за плаћање (за плаћања Банци).

## Без поравнања од стране Зајмопримца

Сва плаћања од стране Зајмопримца према овом уговору се обрачунавају и биће извршена без (и ослобођена и чиста од било каквих одбитака) поравнања или противпотраживања.

**5.4 Поремећај у системима за плаћање**

Било да Банка одлучи (према свом дискреционом праву) да се Случај поремећаја догодио или је Банка о томе обавештена од стране Зајмопримца да је наступио Случај поремећаја:

(а) Банка може, и то ће урадити ако добије захтев од Зајмопримца, да се консултује са Зајмопримацем у циљу договора око промена обављања операција или администрирања овог уговора, ако Банка сматра нужним у таквим околностима;

(б) Банка није у обавези да се консултује са Зајмопримцем у односу на било коју промену наведену у ставу (а) ако, по њеном мишљењу, то није практично изводљиво учинити у тим околностима и, у сваком случају, нема обавезу да се сложи са таквим променама; и

(ц) Банка није одговорна за било какву штету, трошкове или губитке, настале као резултат Случаја поремећаја или за предузимање или непредузимање било које активности, сагласно или у вези са овим чланом 5.4.

## Примена примљених износа

### 5.5.А Опште

Износи примљени од Зајмопримца само растерећују његове обавезе плаћања, ако су примљени у складу са условима овог уговора.

### 5.5.Б Делимична плаћања

Ако Банка прими неко плаћање које је недовољно да се отплате сви износи, тада доспели и плативи од стране Зајмопримца према овом уговору, Банка примењује то плаћање, доле наведеним редоследом, на или за:

1. било које неплаћене накнаде, трошкове, обештећења и издатке, доспеле према овом уговору;

(б) било које обрачунате камате доспеле, али неизмирене према овом уговору;

(ц) било које главнице доспеле, али неизмирене према овом уговору; и

(д) било који други износ доспео, али неизмирен према овом уговору.

### 5.5.Ц Додела износа везаних за Транше

(а) У случају:

* 1. делимичне добровољне превремене отплате Транше која подлеже отплати у више рата, Износ превремене отплате се примењује *pro rata* на сваку неизмирену рату, или, на захтев Зајмопримца, у обрнутом редоследу доспећа; или
  2. делимичне обавезне превремене отплате Транше која подлеже отплати у више рата, Износ превремене отплате се примењује на смањење неизмирених рата у обрнутом редоследу доспећа.

(б) Износи примљени од стране Банке након захтева према члану 10.1 и намењени за Траншу, смањују неизмирене рате у обрнутом редоследу доспећа. Банка може наменити износе примљене између Транши по свом дискреционом праву.

(ц) У случају пријема износа који се не могу идентификовати као намењени за неку одређену Траншу, и за које не постоји договор између Банке и Зајмопримца о њиховој примени, Банка може применити исте између Транши по свом дискреционом праву.

# Члан 6.

Обавезе и изјаве Зајмопримца

Обавезе из члана 6. остају на снази од датума овог уговора онолико дуго колико било који износ буде неизмирен према овом уговору или док је Кредит на снази.

A. ОБАВЕЗЕ ИЗ ПРОЈЕКТА

## Коришћење Зајма и расположивост других средстава

Зајмопримац ће искористити све износе позајмљене према овом уговору за извршење Пројекта.

Зајмопримац ће обезбедити да има на располагању и друга средства наведена у ставу (б) Преамбуле и да су та средства потрошена, до потребног опсега, за финансирање Пројекта.

Средства Зајма неће бити коришћена за плаћање пореза на додату вредност на продају робе и услуга и на увоз робе и услуга, трошкова царине и других увозних дажбина, пореза и других намета који се јављају у спровођењу Пројекта.

**6.2.** **Завршетак Пројекта**

Обавеза Зајмопримца је, али и да обезбеди да Промотер спроведе Пројекат у складу са Техничким описом који се може модификовати с времена на време уз одобрење Банке, као и да Пројекат заврши до крајњег датума прецизираног у опису.

## 6.3 Увећани трошак Пројекта

Ако укупни трошак Пројекта премаши процењену цифру наведену у ставу (б) Преамбуле, Зајмопримац ће обезбедити финансирање увећаног трошка без обраћања Банци, тако да се омогући завршетак Пројекта у складу са Техничким описом. Планови за финансирање увећаног трошка се саопштавају Банци без одлагања.

**6.4 Процедура набавке**

Зајмопримац се обавезује и захтеваће од Промотера да:

* 1. набави опрему, обезбеди услуге и наручи радове за Пројекат по прихватљивим процедурама набавке, на задовољавајући начин за Банку, у складу са Водичем за набавку Банке. Конкретно, валуте тендера ће бити Европске економске и монетарне уније евро (EURO) и/или амерички долар (USD) и/или српски динар (RSD). Уплате по уговору Промотер ће извршити на рачун изабраног извођача у валути или валутама у којима је изражена њихова понуда. Извођачи који су резиденти Републике Србије и имају понуду у еврима или америчким доларима плаћају се у динарима – у мери која је обавезна по локалном законoдавству – и по средњем курсу Народне банке Србије на дан издавања релевантнe фактурe/предрачунa;
  2. обезбеди да целокупна документација за набавку буде у складу са Водичем за набавку, укључујући и вршење свих потребних прилагођавања образаца;
  3. поднесе детаљан план набавке за целокупну операцију пре прве исплате и обавести Банку о свим променама првобитног плана набавке;
  4. консултује се са Банком у вези са изменама и допунама уговора финансираних од стране Банке, и тражи одобрење Банке пре уласка у било коју материјалну измену и допуну уговора финансираних од стране Банке.
  5. обезбеди да провера поступака по правним лековима, као што је предвиђено у српском законодавству, буде на располагању било којој страни која је имала интерес за добијање одређеног уговора и која је била оштећена или ризикује да буде оштећена од наводног кршења; и
  6. обезбеди да никакви захтеви за домаће преференције или локални садржај који нису усклађени са Водичем за набавке нису укључени у уговоре предвиђене за финансирање од стране Банке.

**6.5 Континуиране обавезе у вези са Пројектом**

Зајмопримац ће и обезбедиће да Промотер (по могућности):

(а) **Одржавање:** одржавати, поправљати, ремонтовати и обнављати целокупну имовину која чини део Пројекта у циљу одржавања у добром радном стању;

(б) **Пројектна средства**: осим ако Банка претходно не да свој пристанак у писаној форми, задржати право својине и посед над свим средствима, или њиховог значајног дела, која чине Пројекат или, када је то прикладно, заменити и обновити таква средства и одржавати Пројекат у сталној функцији у складу са његовом првобитном наменом; Банка може да ускрати свој пристанак само уколико би предложене активности ишле на штету интереса Банке као зајмодавца Зајмопримцу или би учинило Пројекат неквалификованим за финансирање од стране Банке према Статуту или члану 309. Споразума о функционисању Европске уније;

(ц) **Осигурање**: осигурати све радове и имовину која чини део Пројекта код првокласне осигуравајуће компаније, у складу са стандардном праксом у индустрији;

(д) **Права и дозволе**: одржавати на снази сва права пролаза и употребе и сва Овлашћења неопходна за извршење и функционисање Пројекта;

(е) **Еколошка и социјална**:

(i) спровођење и функционисање Пројекта у складу са еколошким и социјалним стандардима; и

(ii) прибавити, одржавати и ускладити са потребним еколошким и социјалним дозволама за Пројекат.

(ф) **Право ЕУ**: извршити и радити на Пројекту у складу са релевантним законима Републике Србије и релевантним стандардима ЕУ права, изузев било ког општег дерогирања које учини Европска унија; и

(г) **Рачуни**: обезбедити да Промотер тражи било коју исплату од Зајмопримца, и Зајмопримац исплаћује Промотеру у вези са Пројектом преко банкарског рачуна који је у име Промотера отворен у овлашћеној финансијској институцији у надлежности где се Промотер налази или где се Пројекат спроводи од стране Промотера.

**6.6 Додатне обавезе**

Зајмопримац ће, директно или преко Промотера:

1. одмах обавестити Банку о било којој промени у односу на почетни план набавки;
2. шестомесечно саопштавати ажуриране планове набавки и имплементације Пројекта на задовољавајући начин за Банку;
3. на захтев Банке, обезбедити ажурирану прогнозу трошкова за целокупан период трајања Пројекта;
4. на захтев Банке, обезбедити резултате техничке и финансијске ревизије Пројекта, коју је спровео независни ревизор;
5. на задовољавајући начин за Банку, адекватно водити Техничку помоћ до завршетка Пројекта;
6. на захтев Банке, обезбедити Банци резултате Техничке помоћи у обуци наставника како је дефинисано у пројектном задатку за одговарајућу техничку помоћ;
7. користити доступне алате (као што је алат SELFIE Европске комисије) за помоћ школама да процене постојећу ситуацију са дигиталним учењем;
8. обезбедити да школе и регије имају довољне техничке могућности за одржавање ИТ опреме;
9. обавештавати Банку о било којим променама политике које могу угрозити циљеве Пројекта, укључујући велике промене у наставним плановима и програмима, организацији школске године, правцима и промовисању педагошке праксе;
10. обезбедити да у школама раде потребни наставници, техничко и административно особље које ће бити адекватно обучено;
11. благовремено обавестити Банку ако и када наступе било какве промене или догађаји који могу утицати на спровођење потпројекта;
12. обезбедити да школа буде опремљена WLAN системом само ако је широкопојасна веза на локацији погодна за извођење наставе помоћу дигиталних средстава у свим одељењима у једној смени (активне учионице). У ту сврху одговарајућа веза значи: за школе са 10 или више одељења не мање од 30Mbps преузимања и 5 Mbps преноса a за школе са мање од 10 одељења не мање од 20 Mbps преузимања и 2 Mbps преноса. Поред тога, Зајмопримац ће обезбедити да на дужи рок, а најкасније до 2025. године, свака школа са WIFI-ом буде опремљена широкопојасном везом од најмање 30/30Mbps;
13. обезбедити да рачунари предвиђени за ИТ учионице буду повезани на мрежу;
14. обезбедити на задовољавајући начин за Банку да се управљање и праћење код свих пројектних компоненти врши коришћењем најсавременије ИКT (информационо-комуникационе технологије) праксе упоредиве са платформом која се тренутно користи, развијеном за управљање и праћење WLAN системa. Ово је потребно како би се осигурало транспарентно, правовремено и ефикасно управљање и праћење спровођења, укључујући ажурне информације о нивоу опреме у појединим школама;
15. обезбедити да се међународни стандарди рада поштују у свим фазама пројекта. Одговарајући услови ће бити обухваћени тендерском документацијом и уговорима, укључујући захтеве за извештавање и праћење; и
16. известити Банку у року од 2 (два) радна дана о било којој несрећи са смртним исходом или озбиљној штети по животну средину или онoj која може изазвати широко интересовање медија.

**6.7 Књиге и евиденције**

Зајмопримац ће:

(а) осигурати да је имао, и да је Промотер водио и наставиће да води исправне књиге и евиденцију рачуна, у којима ће се вршити потпуни и тачни уписи свих финансијских трансакција и имовина и пословање Зајмопримца и Промотера, укључујући трошкове у вези са Пројектом, у складу са ОПРП-ом који је на снази с времена на време; и,

(б) да води евиденцију о уговорима финансираних средствима Зајма најмање 6 (шест) година од суштинског извршења уговора.

Б. ОПШТЕ ОБАВЕЗЕ

## 6.8 Поштовање закона

Зајмопримац ће поштовати у потпуности све законе и прописе који се односе на њега или на Пројекат.

## 6.9 Интегритет

**(а) Недозвољено понашање**

(i)Зајмопримац неће и обезбедиће да Промотер не учествује у (нити је овластио или дозволио било ком другом лицу, које поступа у његово име, да учествује у) било каквом Недозвољеном понашању у вези са Пројектом, било којој тендерској процедури за Пројекат или било којој трансакцији која је предвиђена Уговором.

(ii) Зајмопримац се обавезује и обезбедиће да се Промотер обавезује да предузме такве активности које Банка може оправдано да захтева како би се истражило или завршило неко наводно догађање или се сумњичи на догађаје било ког Недозвољеног понашања у вези са Пројектом.

(iii) Зајмопримац предузима и обезбеђује да Промотер предузима активности како би се обезбедило да уговори финансирани из средстава овог Зајма укључују неопходне одредбе како би се омогућило да Зајмопримац или Промотер истраже или окончају било које наводно догађање или на догађање Недозвољеног понашања у вези са Пројектом на које се сумња.

**(б) Санкције:**

Зајмопримац неће и обезбедиће да Промотер неће директно или индиректно:

* 1. одржавати или улазити у пословни однос са, и/или ставити на располагање било каква финансијска средства и/или економске ресурсе било ком Санкционисаном лицу или у корист било ког Санкционисаног лица у вези са Пројектом,
  2. користити цео Зајам или део средстава Зајма или позајмити, дати или на други начин ставити на располагање таква средства било ком лицу на било који начин који би довео до кршења било којих Санкција од стране тог лица или Банке; или
  3. финансирати целокупну исплату или било који њен део према овом уговору из средстава која су стечена активностима или пословањем са Санкционисаним лицем, лицем које је прекршило Санкције или на било који други начин који би довео до кршења било којих Санкција од стране тог лица и/или Банке.

Потврђује се и прихвата да обавезе које су наведене у овом члану 6.9 (б) Банка тражи и доставља само у оној мери у којој би то било дозвољено у складу са било којим важећим правилом против бојкота ЕУ, као што је Уредба (EC) 2271/96.

**(ц) Релевантне особе:**

Зајмопримац предузима и обезбеђује да Промотер предузима, унутар неког разумног временског оквира, одговарајуће мере у односу на било коју Релевантну особу која je:

* 1. постала Санкционисано лице; или
  2. предмет правоснажне и неопозиве судске пресуде у вези са Недозвољеним понашањем почињеним током обављања њене професионалне дужности, како би се омогућио да такво лице буде искључено из било каквих активности у вези са Зајмом и Пројектом.

## 6.10 Заштита података

(а) Приликом обелодањивања информација Банци у вези са овим уговором (осим обичних контакт информација које се односе на особље Зајмопримца које је укључено у управљање овим уговором („**Контакт подаци**“)), Зајмопримац ће уредити или на други начин изменити такве информације (према потреби) тако да не садрже било какве податке које се односе на идентификоване особе или оне које се могу идентификовати („**Лични подаци**“), осим када се овим уговором изричито захтева, или Банка изричито захтева у писаном облику, да се такве информације обелодане у облику Личних података.

(б) Пре обелодањивања Банци било каквог Личног податка (осим Контакт података) у вези са овим уговором, Зајмопримац ће обезбедити да свако лице на које се ти лични подаци односе:

(i) је обавештено о обелодањивању Банци (укључујући категорије Личних података које треба обелоданити); и

(ii) је обавештено о подацима садржаним у (или му је обезбеђен одговарајући линк) изјави о приватности Банке у вези са његовим кредитним и инвестиционим пословањем које се с времена на време наводи на https://www.eib.org/en/privacy/lending (или на некој другој адреси о чему Банка с времена на време може писменим путем обавестити Зајмопримца).

## 6.11 Опште изјаве и гаранције

Зајмопримац изјављује и гарантује Банци да:

(а) он поседује овлашћење да закључи, преда и извршава своје обавезе према овом уговору и да су све неопходне Владине и друге активности предузете с његове стране да се одобри закључење, предаја и извршење истог;

(б) овај уговор представља његове законски важеће, обавезујуће и извршне обавезе;

(ц) закључивање и предаја овог уговора, извршавање његових обавеза према и у складу са одредбама овог уговора не представљају нити се очекује да ће представљати кршење или сукоб са:

(i) било којим важећим законом, статутом, правилом или прописом, или било којом судском одлуком, решењем или дозволом којима је он предмет; и

(ii) било којим споразумом или другим инструментом обавезујућим за Зајмопримца, за који се може разумно очекивати да има материјално штетно дејство по способност Зајмопримца да изврши своје обавезе према овом уговору;

(д) није било Материјалнo штетне промене од 7. новембра 2018. године када је ова кредитна операција одобрена од стране Управног одбора Банке као што је документовано овим уговором;

(е) није дошло ни до каквог догађаја или околности који чине Случај превремене отплате или Случај неиспуњења обавеза, нити исти трају без правног лека или одрицања;

(ф) никаква парница, арбитража, управни поступак или истрага нису у току, или су према његовом сазнању запрећени или нерешени пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, који би довели, или ако би се неповољно решили постоји вероватноћа да би довели до Материјално штетне промене, нити да против њега постоји било какво неизвршење пресуде или судске казне;

(г) је прибавио сва неопходна Одобрења у вези са овим уговором, да би испунио на законски начин све одредбе дефинисане истим, и Пројектом, као и да су сва Одобрења на снази и извршива и прихватљива као доказ;

(х) се његове обавезе плаћања према овом уговору рангирају најмање *pari passu* у погледу плаћања са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и независним обавезама по основу било ког инструмента задужења Зајмопримца, осим обавеза којима се по закону даје приоритет;

(и) је сагласан са свим обавезама према члану 6.5(е) и да према његовом сазнању и уверењу (након детаљне истраге) ниједна Еколошка или социолошка тужба није подигнута или постоји претња да ће се подигнути против њега;

(ј) у складу је са свим обавезама према овом члану 6;

(к) према његовом најбољем сазнању, никаква средства уложена у Пројекат од стране Зајмопримца нису незаконитог порекла, укључујући производе Прања новца или повезане са Финансирањем тероризмa;

(л) Зајмопримац, његови службеници или директори или лица која поступају у његово или њихово име или под његовом или њиховом контролом, није починио нити ће починити:

(i) било какво Недозвољено понашање у вези са Пројектом или било каквом трансакцијом предвиђеном Уговором; или

(ii) било какву нелегалну активност повезану са Финансирањем тероризма или Прањем новца; и

(м) Пројекат (укључујући без лимита, преговарање, доделу или извршавање уговора финансираних или који ће се финансирати из Зајма) није био укључен нити је дао подстицај Недозвољеном понашању;

(н) Нити Зајмопримац, нити Промотер и/или Релевантна особа је Санкционисано лице, или крши било коју Санкцију; и

(о) Изјава части је истинита у сваком погледу.

Изјаве и гаранције напред образложене су сачињене на датум овог уговора и сматрају се, са изузетком изјава наведених у ставу (д) и (о), поновљеним с обзиром на чињенице и околности које су постојале на датум сваког Прихватања исплате, сваког Датума исплате и на сваки Датума плаћања.

Потврђује се и прихвата да изјаве наведене у напред наведеном ставу (н) Банка тражи и доставља само у оној мери у којој би то било дозвољено у складу са било којим важећим правилом против бојкота ЕУ, као што је Уредба (EC) 2271/96.

## 6.12 Сукоб интереса

У складу са општом обавезом према Водичу за набавке да Промотер успешно спречи, препозна или отклони сукобе интереса, Зајмопримац ће обезбедити и обезбедиће да Промотер осигура да пре доделе било ког уговора који је финансиран у оквиру Пројекта:

1. идентификује и благовремено обавести Банку о Стварним власницима успешног понуђача (укључујући партнере у заједничком улагању и подизвођаче) који су Блиски сарадници или чланови породице представника, члана(ова) управљачких тела или вишег(их) службеника Зајмопримца или Промотера; и
2. да усвоји адекватне мере за решавање било каквог потенцијалног сукоба интереса као што је финансијски, економски или други лични интерес између идентификованог(их) Стварног(их) власника и било ког(јих) члана(ова) управљачких тела Зајмопримца или Промотера, представника или вишег(их) службеника.

За сврхе овог члана:

„**Директиве о спречавању прања новца**” означава Четврту и Пету Директиву о спречавању прања новца.

„**Четврта Директива о спречавању прања новца**” означава Директиву 2015/849 Европског парламента и Савета од 20. маја 2015. године о спречавању коришћења финансијског система у сврхе прања новца или финансирања тероризма са изменама, допунама и преиначењима.

„**Пета Директива о спречавању прања новца**” означава Директиву 2018/843 Европског парламента и Савета од 19. јуна 2018. године о спречавању прања новца и финансирањa тероризма са изменама, допунама и преиначењима.

„**Стварни власник(ци)**” има значење дато у дефиницијама Директива о спречавању прања новца.

„**Блиски сарадник(ци**)“ означава „особе за које се зна да су блиски сарадници“; како је дефинисано у Директивама о спречавању прања новца.

„**Члан(ови) породице**“ има значење дато том термину у Директивама о спречавању прања новца.

# Члан 7.

Обезбеђење

Обавезе у овом члану 7. остају на снази од датума овог уговора, све док постоји неки неизмирен износ по овом уговору или Кредиту који је на снази.

## *Pari passu* рангирање

Зајмопримац обезбеђује да се његове обавезе плаћања по овом уговору рангирају, и буду рангиране, најмање *pari passu* у погледу права на плаћање са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и независним обавезама по основу било ког инструмента задужења Зајмопримца, осим обавеза којима се по закону даје приоритет.

Нарочито, ако Банка упути захтев из члана 10.1 или ако је случај неизвршења или потенцијални случај неизвршења наступио и траје по било ком необезбеђеном и независном инструменту спољног дуга Зајмопримца или у било којој од његових агенција или средстава, Зајмопримац неће вршити (нити одобрити) било какво плаћање у вези с другим таквим инструментoм спољног дуга (било да је редовно планирано или не) уколико истовремено не плати или не издвоји на наменски рачун за плаћање на наредни Датум плаћања износ једнак оном делу неизмиреног дуга на основу овог уговора који одговара учешћу конкретног плаћања по основу тог инструмента спољног дуга у укупном неизмиреном дугу по основу тог инструмента. За потребе ове одредбе не узимају се у обзир плаћања по инструменту спољног дуга која се врше из средстава добијених емитовањем другог инструмента који су уписала суштински иста лица која имају потраживања и по дотичном инструменту спољног дуга.

У овом уговору, „**Инструмент спољњог дуга**”значи:

(а) инструмент, укључујући сваку признаницу или извод рачуна којим се доказује или који представља обавезу отплате зајма, депозита, аванса или сличан вид продужетка кредита (укључујући без ограничења свако продужење кредита под споразумом о рефинансирању или репрограму);

(б) обавезу која се документује обвезницом, дужничком хартијом од вредности или сличним писаним доказом задужености; или

(ц) гаранцију коју даје Зајмопримац за обавезу треће стране; у сваком случају под условом да је таква обавеза:

(i) регулисана правним системом који није право Зајмопримца;

(ii) платива у валути која није валута државе Зајмопримца; или

(iii) платива повезаном лицу са местом пребивалишта или становања или лицу које има седиште или главно место пословања ван државе Зајмопримца.

**7.2. Додатно обезбеђење**

Уколико Зајмопримац додели трећој страни било које средство обезбеђења за извршење било ког Инструмента спољњог дуга или било коју повољност или приоритет с њим у вези, Зајмопримац ће, уколико Банка то затражи, обезбедити Банци еквивалентно средство обезбеђења за извршење својих обавеза по овом уговору или ће доделити Банци исту повољност или приоритет.

## Клаузуле које се накнадно уносе

Ако Зајмопримац закључи са било којим другим финансијским повериоцем финансијски уговор који садржи клаузулу о губитку кредитног рејтинга или уговорну одредбу или другу одредбу у погледу његових финансијских односа, ако је примењиво, што није предвиђено у овом уговору или је повољније за одговарајућег финансијског повериоца него што је било која еквивалентна одредба овог уговора за Банку, Зајмопримац ће одмах обавестити Банку и обезбедити примерак повољније одредбе Банци. Банка може захтевати да Зајмопримац одмах закључи споразум о измени и допуни овог уговора, тако да додели Банци еквивалентну повољност.

**Члан 8.**

**Информације и посете**

**8.1** **Информације о Пројекту**

Зајмопримац ће и обезбедиће да Промотер (по могућности):

(а) достави Банци:

(i) информације у садржају и форми, као и понекад, одређене у Прилогу А или другачије у зависности како се Стране договоре с времена на време; и

(ii) било које информације или додатни документ који се односи на финансирање, набавку, спровођење, функционисање Пројекта и са њим повезана Eколошка и социолошка питања, или било коју информацију или додатни документ који Банка захтева ради испуњавања својих обавеза према Уредби NDICI-GE или Финансијској уредби, што Банка може оправдано да захтева у разумном року,

под условом да увек када се таква информација или документ не достави Банци на време, а Зајмопримац не исправи пропуст у разумном року који Банка утврди писаним путем, Банка може исправити настали пропуст, у мери колико је то могуће, тако што ће ангажовати сопствене запослене или консултанта или било коју трећу страну, а о трошку Зајмопримца, када је применљиво (у оквиру разумног лимита и документованих трошкова), при чему ће Зајмопримац, када је применљиво, поменутим лицима обезбедити сву помоћ неопходну за напред наведену намену;

(б) на одобрење Банци без одлагања било какву материјалну промену Пројекта, такође узимајући у обзир све чињенице у вези са Пројектом доступне Банци пре потписивања овог уговора, везано за, између осталог, цену, дизајн, планове, рокове или програме издатака или финансијског плана Пројекта;

(ц) да одмах обавести Банку о:

* 1. обустави или отказивању Пројекта;
  2. свакој материјалној измени било којег закона, уставних докумената или акционарске структуре у вези са Промотером са материјалним утицајем на Пројекат након датума овог уговора; и
  3. свако располагање од стране Промотера било којом материјалном имовином која чини део Пројекта; и

(д) да одмах информише Банку о:

* 1. било каквом покренутом поступку или протесту, односно примедби било које треће стране, било којој жалби коју Зајмопримац или Промотер приме или било каквој Еколошкој или социолошкој тужби која се према његовом сазнању покрене против њега или је запрећена, а у вези са било којим другим питањима која се тичу Пројекта;
  2. веродостојне примерке уговора финансираних средствима Зајма и доказе о трошковима који се односе на исплате;
  3. свакој чињеници или догађају познатом Зајмопримцу или Промотеру, који може значајно угрозити или утицати на услове за спровођење или функционисање Пројекта;
  4. било ком непоштовању било ког Eколошког и социјалног стандарда;
  5. било којој обустави, стављању ван снаге или промени Еколошке или социјалне дозволе,
  6. истинитој тврдњи или жалби које се тичу Недозвољеног понашања или Санкција у вези са Пројектом;
  7. свакој промени првобитног(их) плана(ова) набавке; и
  8. уколико сазна неку чињеницу или информацију која потврђује или оправдано наговештава да (а) се догодило било које Недозвољено понашање или било које кршење Санкција у вези са Пројектом, или (б) су било која средства инвестирана у његов удео у капиталу или у Пројекат незаконитог порекла;

и предложи мере које треба предузети у вези са таквим питањима.

**8.2 Информације које се тичу Зајмопримца**

Зајмопримац се обавезује:

(а) да достави Банци:

1. с времена на време, додатне информације о његовом општем финансијском стању, које Банка може разумно захтевати или сертификате о усклађености са чланом 6, што Банка може сматрати потребним; и
2. било које информације, доказ или додатни документ који се односи на усклађеност са захтевима Банке о дужној пажњи Зајмопримца и Промотера, укључујући, али неограничавајући се на „упознај свог клијентаˮ (KYC) или сличне утврђене и верификоване процедуре, што Банка може разумно захтевати у разумном року;

јер Банка може то да сматра неопходним или може оправдано да тражи да јој се достави у разумном року, и

(б) да одмах обавести Банку о:

1. било којој чињеници која га обавезује да превремено отплати било које финансијско дуговање или било које финансирање Европске Уније;
2. било ком догађају или одлуци који представљају или имају за резултат Случај превремене отплате;
3. било којој намери са његове стане да се одрекне власништва над било било којом материјалном компонентом Пројекта;
4. о било којој чињеници или догађају који би могли да спрече суштинско испуњење било које обавезе Зајмопримца, у оквиру овог уговора;
5. било ком Случају неиспуњења обавеза који је наступио или се очекује, односно прети да се догоди;
6. о било којој чињеници или догађају који за резултат имају то да Зајмопримац или Промотер или било која Релевантна особа у односу на Зајмопримца или Промотера или њихових контролних тела постане Санкционисано лице;
7. осим ако је законом забрањено, било ком предметном спору, арбитражи, управном поступку или истрази спроведеној од стране неког суда, администрације или сличног државног органа, која је, по његовом најбољем знању и уверењу, у току, неминовна или нерешена у односу на Зајмопримца, Промотера или њихових контролних тела или чланова Зајмопримчевих и Промотерових управних тела, а у вези са Недозвољеним понашањем везаним за Кредит, Зајам или Пројекат;
8. о било којој мери коју је предузео Зајмопримац, у складу са чланом 6.9 (Интегритет) овог уговора;
9. било којој парници, арбитражи или управном поступку или истрази која је у току, запрећена или нерешена, и која може ако се неповољно реши, резултирати неком Материјално штетном променом; и
10. сваки материјални развој у вези са било којим нерешеним парницама, арбитражом или административним поступком или истрагом у вези са избегавањем пореза.

**8.3 Посете, право приступа и истраге**

(а) Зајмопримац ће дозволити Банци, и када то захтевају релевантне обавезујуће одредбе Права ЕУ или према Уредби NDICI-GE или Финансијској уредби, по потреби, Европском суду ревизора, Европској комисији, Европској канцеларији за борбу против превара и Европском јавном тужилаштву, као и лицима које одреде горе наведени („**Релевантна страна**“):

1. да посете локације, инсталације и радове који чине Пројекат,
2. да разговарају са представницима Зајмопримца и/или Промотера, да не спречавају контакте са било којим другим лицем укљученим у или на које Пројекат утиче; и
3. спроведу истраге, инспекције, ревизије и провере на лицу места по жељи и прегледају књиге и евиденције Зајмопримца и/или Промотера у вези са Зајмом, Уговором и спровођењем Пројекта и да буду у могућности да узму копије докумената у вези са Пројектом у мери у којој је то дозвољено законом;

(б) Зајмопримац ће обезбедити Банци и било којој Релевантној страни, или омогућити да Банци и Релевантним странама буде обезбеђен приступ информацијама, објектима и документацији, као и да добију сву неопходну помоћ за сврхе објашњене у овом члану.

(ц) Поред наведеног, Зајмопримац ће дозволити Европској комисији и Делегацији Европске уније у Републици Србији да учествују у свим мисијама за праћење које Банка организује у вези са овим уговором, Зајмом или Пројектом.

(д) У случају истините тврдње, жалбе или информације које се тичу Недозвољеног понашања у вези са Зајмом и/или Пројектом, Зајмопримац ће се у доброј вери консултовати са Банком у вези са одговарајућим радњама. Нарочито, ако се докаже да је трећа страна починила Недозвољено понашање у вези са Зајмом и/или Пројектом које је резултирало да је Зајам злоупотребљен, Банка може, не доводећи у питање друге одредбе овог уговора, да обавести Зајмопримца ако, по њеном мишљењу, Зајмопримац треба да предузме одговарајуће мере наплате од те треће стране. У сваком таквом случају, Зајмопримац ће у доброј вери размотрити ставове Банке и обавештавати је.

**8.4 Обелодањивање и објављивање**

(а) Зајмопримац потврђује и сагласан је, и обезбедиће да Промотер потврди и сагласи се да:

1. Банка може бити у обавези да објави информације и материјал у вези са Зајмопримцем, Зајмом, Уговором и/или Пројектом било којој институцији или телу Европске уније, укључујући Евроропски ревизорски суд, Европску комисију, било коју релевантну Делегацију Европске уније, Европску канцеларију за борбу против превара и Европско јавно тужилаштво, који могу бити неопходни у спровођењу њихових задатака у складу са Правом ЕУ (укључујући Уредбу NDICI-GE и Финансијску уредбу); и
2. Банка може да објави на свом сајту и/или друштвеним мрежама, и/или да изда саопштење за јавност које садржи информације у вези са обезбеђеним финансирањем у складу са овим уговором уз подршку EFSD+ DIW1 гаранције, укључујући назив, адресу и земљу у којој се Зајмопримац налази, сврху финансирања, врсту и износ добијене финансијске подршке према овом уговору.

(б) Зајмопримац:

1. потврђује, и обезбедиће да Промотер потврди порекло финансијске подршке Европске уније у оквиру EFSD+;
2. ће обезбедити, и осигураће да Промотер обезбеди видљивост финансијске подршке Европске уније у оквиру Европског фонда за одрживи развој плус, посебно када се промовише или извештава о Зајмопримцу, овом уговору, Зајму или Пројекту, и њиховим резултатима, на видљив начин на комуникацијском материјалу који се односи на Зајмопримца, овај уговор, Зајам или Пројекат, и да се пруже кохерентне, ефективне и пропорционалне циљане информације раличитој публици, укључујући медије и јавност, под условом да је садржај комуникацијског материјала претходно усаглашен са Банком; и
3. ће се консултовати са, и обезбедиће да се Промотер консултује са, Банком, Комисијом и Делегацијом ЕУ у Републици Србији у вези са обавештењем о потписивању овог финансијског уговора.

**Члан 9.**

**Расходи и трошкови**

* 1. **Порези, дажбине и накнаде**

(а) Зајмопримац плаћа све порезе, дажбине, накнаде и друге намете било које врсте, укључујући и таксене марке и накнаде за регистрацију, које проистичу из закључивања или реализације овог уговора или било ког документа везаног за овај уговор, као и при изради, усавршавању, регистрацији или примени било каквог Обезбеђења за Зајам, у мери у којој је то применљиво.

(б) Зајмопримац плаћа све износе на име главнице, камате, обештећења и друге износе који доспевају по овом уговору бруто без задржавања или одбитка било каквих државних или локалних намета које изискује закон или уговор са државним или неким другим органом. У случају да је обавезан да направи такве одбитке, Зајмопримац увећава износ који плаћа Банци за износ поменутих одбитака тако да, по одбитку, нето износ који Банка прими буде еквивалентан доспелом износу.

(ц) У таквим случајевима, Зајмопримац ће обезбедити да средства Зајма неће бити коришћена за плаћање царина и пореских дажбина од стране, или на територији, Зајмопримца у односу на робу, радове и услуге набављене од стране Промотера за сврху Пројекта.

(д) Не доводећи у питање одредбе става (а) горе, сва добра, тј. опрема и материјал које Промотер набавља за потребе спровођења Пројекта уколико се финансирају из Зајма ослобођени су плаћања царина и других увозних дажбина, пореза на додату вредност и свих осталих дажбина које настану у извршењу спровођења Пројекта.

* 1. **Остали трошкови**

Зајмопримац плаћа све трошкове и издатке, укључујући стручне, банкарске или мењачке трошкове, настале у вези са припремом, закључењем, спровођењем, применом и раскидом овог уговора или било ког документа, укључујући све њихове измене, допуне или одрицања у вези са овим уговором или било ког с њим повезаног документа, као и измену, израду, управљање, извршење и реализацију било ког средства обезбеђења Зајма; с тим да се подразумева да Зајмопримац не сноси било какве накнаде у вези са било којим изменама или продужецима Крајњег датума расположивости, као и пројектног календара и нематеријалним изменама (према оправданом мишљењу Банке) које су наведене у Прилогу А.

* 1. **Увећани трошкови, обештећење и поравнање**

(а) Зајмопримац плаћа Банци било које износе или издатке којима је Банка била изложена, или их је претрпела, као последицу увођења или било које промене у (или у тумачењу, администрацији или примени) било ког закона или прописа или усаглашавања са било којим законом или прописом начињеним након датума потписивања овог уговора, у складу са или као резултат чега:

* 1. је Банка у обавези да претрпи допунске трошкове да би финансирала или извршила своје обавезе према овом уговору, или

(ii) је било који износ, који се дугује Банци према овом уговору или финансијски приход који је резултат доделе Кредита или Зајма од стране Банке Зајмопримцу, смањен или укинут.

(б) Не одричући се било којих других права Банке према овом уговору или према било којем меродавном закону, Зајмопримац обештећује и обезбеђује да Банка нема штете од и против било ког губитка претрпљеног као резултат било ког плаћања или делимичне исплате, која се дешава на начин другачији од онога како је изричито наведено у овом уговору.

(ц) Банка може да поравна било коју доспелу обавезу Зајмопримца према овом уговору (у мери у којој је Банка њихов стварни власник) у односу на било коју обавезу (било да је доспела или не) коју Банка дугује Зајмопримцу, независно од места плаћања, филијале књижења или валуте било које обавезе. Ако су обавезе у различитим валутама, Банка може конвертовати било коју обавезу по тржишном девизном курсу који примењује у свом редовном пословању, ради поравнања. Ако је било која обавеза неликвидна или неутврђена, Банка може извршити поравнање у износу, за који процени у доброј вери да је то износ те обавезе.

**Члан 10.**

**Случајеви неиспуњења обавеза**

* 1. **Право на захтевање отплате**

Зајмопримац отплаћује у целости или део Неизмиреног зајма (по захтеву Банке) одмах, заједно са доспелом каматом и свим другим доспелим или неизмиреним износима према овом уговору, по писаном захтеву Банке, у складу са следећим одредбама.

**10.1.А Хитан захтев**

Банка може одмах да поднесе такав захтев без претходног обавештења (mise en demeure préalable) или неког судског или вансудског корака:

(а) ако Зајмопримац не плати на датум доспећа било који износ платив према овом уговору у месту и у валути у којој је он изражен као платив, осим ако је:

* 1. неуспешно плаћање узроковано неком административном или техничком грешком или неким Случајем поремећаја и

(ii) плаћање извршено у року од 3 (три) Радна дана од његовог датума доспећа;

(б) ако било која информација или документ достављени Банци од стране или у име Зајмопримца или било која изјава, гаранција или извештај које Зајмопримац даје или се сматра да даје у вези са или за сврхе закључивања овог уговора или у веза са преговорима или извршењем овог уговора јесте или се докаже да је нетачна, непотпуна или обмањујућа у било ком материјалном погледу;

(ц) ако се, пратећи било које неиспуњење уговорних обавеза од стране Зајмопримца у односу на било који зајам, или било коју обавезу која проистиче из било које финансијске трансакције, а која није Зајам:

1. од Зајмопримца захтева или може да се захтева, или ће се по истеку било ког важећег уговорног периода почека од њега захтевати или моћи да се захтева превремена отплата, измирење, затварање или раскид пре доспећа таквог другачијег зајма или обавезе; или
2. било која финансијска обавеза за такав другачији зајам или обавезу буде отказана или обустављена;

(д) aко Зајмопримац није у могућности да плати своје дугове о доспећу, или ако обустави плаћање својих дугова, или начини или покуша да постигне договор о репрограму обавеза са својим повериоцима;

(е) ако хипотекарни поверилац преузме власништво или уколико је постављен стечајни управник, ликвидациони управник, старатељ, административни стечајни управник или сличан чиновник, било по одлуци надлежног суда или неког надлежног органа управе, над било којом имовином која је део Пројекта;

(ф) ако Зајмопримац не извршава било коју обавезу по основу било ког другог зајма који је примио из средстава Банке или финансијског инструмента у који је ушао са Банком;

(г) ако Зајмопримац не испуни обавезе које се тичу било ког другог зајма који је Банка одобрила из својих средстава или из средстава Европске уније;

(х) ако се било која експропријација, хапшење, заустављање, забрана, пленидба, конфисковање или други процес наметне или изврши на имовини Зајмопримца, или било којој имовини која је део Пројекта и није ослобођена или прекинута у року од 14 (четрнаест) дана;

(и) ако се догоди нека Материјално штетна промена, у поређењу са стањем Зајмопримца на датум закључења овог уговора; или

(ј) ако јесте или постане незаконито за Зајмопримца да извршава било коју од његових обавеза према овом уговору, или овај уговор није пуноважан у складу са својим условима или се тврди од стране Зајмопримца да је неважећи, у складу са својим условима.

**10.1.Б Захтев након опомене о исправци**

Банка такође може да постави такав захтев без претходног обавештења (*mise en demeure préalable*) или неког судског или вансудског корака (не доводећи у питање било које обавештење наведено у наставку):

(а) ако Зајмопримац не испуни било коју обавезу према овом уговору, осим оних наведених у члану 10.1.А; или

(б) ако се било која чињеница у вези са Зајмопримцем или Пројектом, наведена у Преамбули материјално промени и не врати се у претходно материјално стање и ако промена штети било интересима Банке као зајмодавца Зајмопримцу, или неповољно утиче на спровођење или функционисање Пројекта,

осим ако неиспуњење или околност због које је дошло до неиспуњења могуће исправити и уколико се исправи у разумном року наведеном у обавештењу Банке Зајмопримцу.

**10.2. Остала права по закону**

Члан 10.1 не ограничава ниједно друго право Банке по закону које јој омогућава да затражи превремену отплату Неизмиреног зајма.

**10.3 Одштета**

**10.3.А Транше са фиксном стопом**

У случају захтева по члану 10.1, у погледу било које Транше са фиксном стопом, Зајмопримац плаћа Банци тражени износ, заједно са обештећењем за превремену отплату на било који износ главнице доспеле за превремену отплату. Такво обештећење за превремену отплату (i) се обрачунава од датума доспећа за плаћање, који је наведен у захтеву Банке и биће израчунато на основу превремене отплате извршене на наведени датум и (ii) биће за износ који Банка саопшти Зајмопримцу као тренутну вредност (обрачунату од датума превремене отплате) вишка, ако постоји, за:

(а) камату која би се приписала после тога на износ превремене отплате током периода од датума превремене отплате до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или Датума доспећа, ако није раније отплаћен; преко

(б) камату која би се тако приписала током тог периода, да је обрачуната по Стопи за пребацивање, умањеној за 0,19% (деветнаест базних поена).

Наведена садашња вредност ће бити обрачуната по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање, примењеној на сваки релевантни Датум плаћања одговарајуће Транше.

**10.3.Б Транше са варијабилном стопом**

У случају захтева по члану 10.1, у погледу Транше са варијабилном стопом, Зајмопримац плаћа Банци тражени износ, заједно са износом једнаким садашњој вредности од 0,19% (деветнаест базних поена) на годишњем нивоу који се обрачунава и приписује на износ главнице доспеле за превремену отплату на исти начин како би се камата обрачунавала и приписивала, да је тај износ остао неизмирен у складу са првобитним амортизационим планом Транше, до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или до Датума доспећа.

Вредност се израчунава по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање која се примењује на сваки одговарајући Датум плаћања.

**10.3.Ц Опште**

Износи које Зајмопримац дугује у складу с чланом 10.3 стижу на наплату на датум наведен у захтеву Банке.

* 1. **Неодрицање**

# Ниједан случај неостваривања или одлагања или појединачног или делимичног извршења од стране Банке у остваривању било којег од њених права или правних лекова према овом уговору се не тумаче као неко одрицање од таквог права или правног лека. Права и правни лекови предвиђени овим уговором су кумулативни и не искључују било која права или правне лекове предвиђене законом.

**Члан 11.**

**Право и надлежност, разно**

* 1. **Меродавно право**

На овај уговор примењују се закони Великог Војводства Луксембурга.

* 1. **Надлежност**

(a) Суд правде Европске уније има искључиву надлежност у решавању било ког спора (**„Спор”**) који проистекне из или је у вези са овим уговором (укључујући спор о постојању, ваљаности или раскиду овог уговора, или последицама његове ништавности).

(б) Стране су сагласне да је Суд правде Европске уније најподеснији и најприкладнији суд за решавање Спорова између њих и, у складу са тим, неће доказивати супротно.

(ц) Стране у овом уговору се овим путем одричу сваког имунитета или права на приговор надлежности Суда правде Европске уније. Свака одлука Суда правде Европске уније донета у складу са овим чланом биће коначна и обавезујућа за обе стране без ограничења или условљавања.

* 1. **Место извршења**

Осим ако није посебно дата другачија сагласност Банке у писаној форми, локација извршења финансијских обавеза према овом уговору је седиште Банке.

* 1. **Доказ о доспелим износима**

У било ком правном поступку који проистекне из овог уговора, потврда Банке о неком износу или стопи доспелим на плаћање Банци по основу овог уговора, сматра се, ако нема очигледне грешке, несумњивим (prima facie) доказом о таквом износу или стопи.

* 1. **Целокупан Уговор**

Овај уговор представља целокупан уговор између Банке и Зајмопримца у односу на одредбу Кредита у овом уговору и замењује било који претходни споразум, било да је изричит или прећутан, о истом питању.

* 1. **Ништавност**

Ако у било ком тренутку било која одредба овог уговора јесте или постане незаконита, ништавна или неизвршива у било ком погледу, или овај уговор јесте или постане неважећи у било ком погледу на основу закона било које надлежности, таква незаконитост, ништавност, неизвршивост или неважење не утичу на:

(а) законитост, ваљаност или извршивост у тој надлежности других одредби овог уговора или валидности у било ком смислу овог уговора у тој надлежности; или

(б) законитост, ваљаност или извшивости у другим надлежностима те или било које друге одредбе овог уговора или валидности овог уговора према законима таквих других надлежности.

* 1. **Измене и допуне**

Било која измена и допуна овог уговора биће сачињена у писаној форми и потписана од стране уговорних страна.

* 1. **Примерци**

Овај уговор може да буде потписан у било ком броју примерака, од којих ће сви заједно чинити један исти документ. Сваки примерак представља оригинал, али сви примерци ће заједно чинити један исти документ.

**Члан 12.**

**Завршне одредбе**

**12.1 Обавештења**

**12.1. А Облик обавештења**

(а) Сва обавештења или друга саопштења упућена у складу са овим уговором морају да буду сачињена у писаном облику и, осим уколико није другачије наведено, послата поштом или путем електронске поште.

(б) Обавештења и друга саопштења за која су овим уговором предвиђени фиксни рокови или која у себи садрже фиксне рокове обавезујуће за примаоца, могу да буду уручена лично, препорученом поштом или путем електронске поште. Таква обавештења и саопштења се сматрају примљеним од друге Стране:

(i) на датум испоруке у случају личне доставе или препоручене поште; и

(ii) у случају сваке електронске поште, само када је иста примљена у читљивом облику и само ако је адресована на начин на који је друга Страна одредила у ту сврху.

(ц) Свако обавештење које Зајмопримац пошаље Банци путем електронске поште треба:

(i) да садржи број уговора у пољу предвиђеном за предмет; и

(ii) да буде у формату електронске слике која се не може мењати (pdf, tif или неки други уобичајени формат који се не може мењати, а о којем су се Стране договориле) потписанo од стране Овлашћеног потписника са правом појединачног заступања или од стране два или више овлашћених потписника са правом заједничког заступања Зајмопримца, према потреби, приложен уз електронску пошту.

(д) Обавештења које Зајмопримац изда у складу са било којом одредбом овог уговора се, ако то Банка захтева, достављају Банци заједно са задовољавајућим доказима овлашћења једног или више лица овлашћених за потписивање таквог обавештења у име Зајмопримца, као и са овереним примерком потписа таквог лица или више таквих лица.

(е) Не утичући на ваљаност обавештења које је достављено путем електронске поште или комуникације у складу са чланом 12.1, копија следећих обавештења, саопштења и докумената се такође шаљу препорученом поштом другој уговорној страни најкасније првог наредног Радног дана:

(i) Прихватање исплате

(ii) било које обавештење и саопштење у вези са одлагањем, отказивањем или обустављањем исплате било које Транше, ревизијом или конверзијом камате било које Транше, Случајем поремећаја на тржишту, Захтевом за превремену отплату, Обавештењем о превременој отплати, Случајем неиспуњавања обавезе, сваким тражењем превремене отплате, и

(iii) било које друго обавештење, саопштење или документ које Банка затражи.

(ф) Стране су сагласне да било која горе наведена комуникација (укључујући путем електронске поште) је прихваћени облик комуникације, и представља прихватљив доказ на суду и има исту доказну вредност као и споразум који је потписан (*sous seing privé*).

**12.1.Б Адресе**

Адреса и адреса електронске поште (и одељења коме је саопштење намењено) сваке Стране за свако обавештење или документ који се достављају на основу или у вези са овим уговором су:

|  |  |
| --- | --- |
| За Банку | За: GLO/ENL  98-100 boulevard Konrad Adenauer  L-2950 Luxembourg  E-mail адреса: contactline-96081@eib.org |
| За Зајмопримца | Министарство финансија  Кнеза Милоша 20  11000 Београд  Република Србија  E-mail адреса: [kabinet@mfin.gov.rs](mailto:kabinet@mfin.gov.rs)  Kопија на: uprava@javnidug.gov.rs |

**12.1.C Обавештење о детаљима за комуникације**

Банка и Зајмопримац без одлагања обавештавају другу Страну у писаном облику о било каквој промени својих детаља за комуникацију.

**12.2 Енглески језик**

(а) Било које обавештење или саопштење дато на основу или у вези са овим уговором мора да буде на енглеском језику.

(б) Сви друга документа достављена на основу или у вези са овим уговором морају да буду:

* 1. на енглеском језику; или
  2. ако нису на енглеском језику, и уколико то Банка захтева, достављени заједно са овереним преводом на енглески језик, и у том случају, превод на енглеском језику се сматра меродавним.

**12.3 Ступање на снагу овог уговора**

Осим овог члана 12.3, који ће постати правно ефективан и ступити на снагу на дан потписивања овог уговора, овај уговор ступа на снагу на дан (**„Датум ступања на снагу“**) који је Банка навела у писму за Зајмопримца којим потврђује да је Банка примила копију Службеног гласника Републике Србије у коме је објављен Закон о потврђивању овог уговора од стране Народне скупштине Републике Србије.

Ако Датум ступања на снагу не наступи на или пре датума који пада 12 (дванаест) месеци од датума овог уговора, овај уговор неће ступити на снагу и никакве даље радње неће бити потребне.

**12.4 Уводне одредбе, Прилози и Анекси**

Уводне одредбе и следећи Прилози чине саставни део овог уговора:

Прилог А Спецификација пројекта и Извештавање

Прилог Б Дефиниција EURIBOR-а

Прилог Ц Обрасци за Зајмопримца

Прилог Д Ревизија и конверзија каматне стопе

Прилог Е Потврдa коју доставља Зајмопримац

Уговорне стране су сагласне да сачине овај уговор у 6 (шест) примерака на енглеском језику.

У Београду, дана 29. децембра 2022. године У Луксембургу, дана 28. децембра 2022. године

Потписано за и у име Потписано за и у име

**РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име: Г. Синиша Мали, с.р. Име: Matteo Rivellini, с.р. Име: Alessandro Cagnato, с.р.

Функција: Потпредседник Владе и Функција: Шеф одељења Функција: Виши правни саветник

министар финансија

**Прилог А**

* 1. **Спецификација пројекта и извештавање**

**A.1 ТЕХНИЧКИ ОПИС**

**1. Сврха, локација**

У оквиру Пројекта ће 50.000 наставника основних школа и гимназија бити обучено за коришћење дигиталних садржаја као саставног дела свакодневне наставе. Наставници ће такође стећи основне дигиталне вештине за одржавање своје опреме, а Пројекат подразумева и успостављање шеме менторства која ће пружити додатну подршку наставницима у јачању дигиталних вештина након завршетка почетне обуке. Такође, као резултат Пројекта, већина школских објеката у читавој земљи ће имати обезбеђену WLAN мрежу и одговарајућу могућност повезивања.

**2.** **Опис**

Операција подржава национални програм улагања у дигитално образовање („Повезане школе“) у Србији. У оквиру Пројекта ће се финансирати континуирано стручно усавршавање (обука) наставника из дигиталних вештина, обезбеђивање нове дигиталне опреме, надоградња академске мреже података и централних локација и увођење бежичне локалне рачунарске мреже (WLAN).

Компоненте пројекта укључене у ову операцију су сажете у табели испод:

**Табела 1: Компоненте пројекта**

**Кредит А**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Бр.** | **Компонента пројекта** | **Циљ** | **Исход** |
| *1* | **Обуке наставника, менторство и мониторинг** | Обука тренера, доквалификација наставника, директора и стручних сарадника, укључујући и обезбеђивање програма менторства, тренинга и учења од колега ради ефективне подршке имплементацији на нивоу школа. | Обуке за 250 тренера и 50.000 наставника |
| *2* | **Дигитална опрема** | Обезбеђивање опреме за извођење наставе из дигиталних садржаја. То подразумева лаптоп за сваког наставника, као и лаптоп и постоље за обичну учионицу са више од 5 ђака. | 48.000 лаптопова/комплета |
| *3* | **Опрема и увођење WLAN мреже** | Увођење бежичне локалне рачунарске мреже у школама које имају довољну интернет конекцију да би могле да користе WLAN. | WLAN изграђен у највише 1.830 школа |
| *4* | **Надоградња академске мреже података** | Надоградња окоснице Академске мреже Републике Србије (4a) и обезбеђивање опреме и софтвера за централне локације (4б) ради лакшег повезивања, контроле и праћења WLAN система у школама и повећања капацитета виртуелних ресурса који се нуде школама. | Окосница мреже АМРЕС надограђена, централна локација мреже АМРЕС надограђена да може да опслужује мрежу од ~1.830 школа |
| *5* | **Информатичка опрема за учионице** | Обезбеђивање рачунарске опреме за учионице ради замене застарелих рачунара просечне старости 7-10 година. | До 50.000 рачунара |
| *6* | **Подршка у спровођењу пројекта** | Обезбеђивање кадровских ресурса за Јединицу за спровођење пројекта у циљу 1) обезбеђивања квалитетног спровођења компоненти Пројекта и 2) обезбеђивања усклађености са стандардима ЕИБ и релевантним директивама и уредбама ЕУ, што укључује захтеве који се односе на набавке, друштвене и еколошке захтеве, захтеве који се односе на мониторинг, Општу директиву о заштити података итд. | Олакшава остваривање горенаведених исхода |

**Кредит Б (оно што се помиње у Преамбули):**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Бр.** | **Компонента пројекта** | **Циљ** | **Исход** |
| *4 (b)* | **Надоградња академске мреже података** | Надоградња серверског, складишног и софтверског капацитета за виртуелизацију у циљу пружања виртуелизованије инфраструктуре школама.  Даља надоградња Безбедносно-оперативног центра у циљу одговора на све већи ниво безбедносних претњи у АМРЕС мрежи.  Даља надоградња алата за праћење развијених за праћење у реалном времену свих мрежних веза у школама у циљу прикупљања и анализе већег скупа информација са комуникационих уређаја (терминална опрема, приступна тачка и прекидачи у школској мрежи). | Окосница мреже АМРЕС надограђена, централна локација мреже АМРЕС надограђена да може да опслужује мрежу |
| *5* | **Информатичка опрема за учионице** | Обезбеђивање рачунарске опреме за учионице ради замене застарелих рачунара просечне старости 7-10 година. | До 50.000 рачунара |

Минимални захтеви за појединачне компоненте 2-5 дефинисани су у наставку:

Компонента 2 која се односи на дигиталну опрему обухвата рачунаре и пројекторе који ће се користити у настави у учионицама. До краја Пројекта, требало би да сваки наставник добије лаптоп. Осим тога, за учионице редовне величине са више од пет ученика биће испоручени пројектори и постоља.

Компонента 3 односи се на увођење бежичне локалне рачунарске мреже (WLAN). WLAN системи у школама омогућавају успостављање безбедносних политика, централно конфигурисање и подршку за протокол 802.11. Требало би да око 1.800 школа буде опремљено WLAN системима. У свакој школи, број и локација приступних тачака зависи од распореда просторија. На основу мерења јачине сигнала приликом планирања пројекта, инсталира се довољан број приступних тачака које ће покрити читаву школску зграду (опционо и фискултурну салу), без дворишта. Приступне тачке се повезују кабловима који задовољавају најмање стандард Cat 6 или оптичким кабловима који се спајају у главном ормару који се састоји из прекидача (једног или више), непрекидног напајања (UPS) и patch панела за повезивање. Надзор над распоређивањем WLAN опреме обезбеђује правилно инсталирање.

Компонента 4a односи се на надоградњу окоснице мреже АМРЕС. Пројекат проширује локације са 5 на 17 чворишта са DWDM опремом и омогућава брзину преноса података од 20gbps на свим везама. Због очекиваног повећања радног оптерећења мреже, биће формирана супер-брза DWDM кичма мреже од 100gbps између 4 главне core локације, а још пет локација ће бити надограђено до 40gbps.

Компонента 4б односи се на надоградњу централне локације мреже АМРЕС. На централној локацији ће се постојећи системи, као што је филтрирање садржаја, бежични контролери, заштитини зидови, високотехнолошка заштита од напада дистрибуираним одбијањем сервиса и MPLS core опрема, пропорционално надограђивати и интегрисати у Центар за послове безбедности при АМРЕС CERT ради одговора на растуће потребе за благовременим, снажним и јасним реаговањем на све безбедносне инциденте у школској мрежи. Такође ће бити надограђен и алат у оквиру АМРЕС који се користи за праћење и извештавање о статусу више од 3000 WAN (веза до школе) конекција у школама (оптички каблови, XDSL, 4G…). Такође ће бити додати капацитети сервера, складишта и софтвера за виртуелизацију како би се повећао капацитет виртуелних ресурса који се нуде школама.

Компонента 5 која се односи на опремање учионица информатичком опремом доприноси убрзаној обнови рачунара, чија је тренутна просечна старост 7-10 година, да би се задовољили захтеви реформисаног наставног програма, којим се уводе обавезни часови информатике, развоја софтвера и писања рачунарског кода.

**Календар**

Реализација Пројекта започела је 2019. године, а очекује се да ће бити завршена до краја 2023. године. Очекује се да ће главни радови на увођењу WLAN мрежа, укључујући и надоградњу кичме академске мреже и централних локација, бити обављени у четворогодишњем периоду од средине 2019. године до средине 2023. године.

Опис Пројекта садржи ставке које испуњавају услове за финансирање од стране ЕИБ, као и оне које их не испуњавају. Само уговори додељени од почетка 2020. године, и то у складу с правилима ЕИБ о набавкама која су дефинисана у ЕИБ Водичу за набавку, сматраће се трошковима који испуњавају услове за финансирање од стране ЕИБ.

Конкретно, следеће ставке, иако су обухваћене трошковима пројекта, не сматрају се трошковима који испуњавају услове за финансирање од стране ЕИБ на основу информација које су достављене приликом оцењивања пројекта:

* пружање програма менторства, тренинга и учења од колега као вид ефективне подршке спровођењу на нивоу школа
* набавка 5.000 комплета који се састоје из лаптопа, пројектора и постоља за пројектор, као и 3.000 лаптопова у првој години, 2019. години (фаза 2a)
* фаза 2 увођења WLAN, која ће обухватити око 900 школа са око 13.000 приступних тачака
* фаза 2 надоградње окоснице мреже АМРЕС (проширење локација са 5 на 17 чворишта са DWDM опремом и омогућеном брзином преноса података од 20gbps)
* обезбеђивање кадровских ресурса за Јединицу за спровођење пројекта у циљу 1) обезбеђивања квалитетног спровођења компоненти пројекта и 2) обезбеђивања усклађености са стандардима ЕИБ и релевантним директивама и уредбама ЕУ, пто укључује захтеве који се односе на набавке, друштвене и еколошке захтеве, захтеве који се односе на мониторинг, Општу директиву о заштити података итд.

**А.2 ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРОЈЕКТУ КОЈЕ ЈЕ ПОТРЕБНО ПОСЛАТИ БАНЦИ И НАЧИН ДОСТАВЉАЊА**

1. Достављање информација: одређивање одговорног лица

Наведене информације морају се послати Банци у надлежности:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Финансијски контакт** | **Технички контакт** |
| Контакт лице | *Милан Добријевић* | *Милан Добријевић* |
| Звање | *Начелник Одељења за развој дигиталне агенде* | *Начелник Одељења за развој дигиталне агенде* |
| Функција / Одсек финансијски и технички | *Начелник Одељења / Министарство информисања и телекомуникација* | *Начелник Одељења / Министарство информисања и телекомуникација* |
| Адреса | *Улица Париска бр. 7, 11000 Београд, Република Србија* | *Улица Париска бр. 7, 11000 Београд, Република Србија* |
| Телефон | *+381 65 9044 009* | *+381 65 9044 009* |
| Факс | */* | */* |
| Е-маил | *milan.dobrijevic@mit.gov.rs* | *milan.dobrijevic@mit.gov.rs* |

Наведена особа за контакт је одговорна особа за контакт у овом тренутку. Зајмопримац обавештава или обезбеђује да Промотер обавести Банку у случају било каквих промена.

1. Информације о конкретним темама

Зајмопримац ће доставити или ће обезбедити да Промотер достави Банци следеће информације, најкасније у року назначеном у даљем тексту.

|  |  |
| --- | --- |
| **Документ / информација** | **Рок** |
| Промотер ће, у облику који Банка сматра задовољавајућим, доставити план набавке за целокупну операцију. | *Пре прве исплате* |
| * Промотер ће доставити следеће, у облику који Банка сматра задовољавајућим:   (а) за спровођење различитих компоненти: списак школа према редоследу приоритета;  (б) критеријуме (друштвено-економски, величина школе, могућност повезивања итд.) на основу којих је одређен редослед приоритета школа. | *Пре прве исплате* |
| Промотер ће доставити следеће, у облику који Банка сматра задовољавајућим:  (а) опис структуре и пројектног задатка Јединице за спровођење пројекта (са наведеним одговорностима, задацима, квалификацијама и именима чланова Јединице за спровођење пројекта, са довољним бројем запослених са пуним радним временом 2) и именованог координатора за свакодневну реализацију улагања у повезане школе, са описом овлашћења за одлучивање;  (б) доказ о постојању функционалне Јединице за спровођење пројекта са неопходним овлашћењима за спровођење Пројекта;  (ц) именованог координатора који је одговоран и овлашћен за управљање и вођење свакодневне реализације и координације Пројекта, доношење оперативних одлука и свеукупну одговорност за набавку све опреме обухваћене Пројектом, како би се обезбедила благовремена и координисана реализација свих компоненти. | *Пре друге исплате* |
| Промотер ће, у облику који Банка сматра задовољавајућим, доставити Приручник за спровођење пројекта (PIM), који ће припремити техничка помоћ ангажована ради подршке спровођењу пројекта, уз одобрење ЕИБ. | *Пре друге исплате* |
| Потребно је изабрати, ангажовати и применити пратећи пакет техничке помоћи или други вид адекватног обезбеђивања капацитета Јединице за спровођење пројекта, на начин који Банка сматра задовољавајућим. | *Пре прве исплате* |
| Последња исплата условљена је пријемом ажурних информација од Промотера у службама Банке о развоју стратегије дигиталног садржаја за омогућавање коришћења отворених онлајн ресурса. | *Пре последње исплате* |

1. Информације о имплементацији пројекта

Зајмопримац доставља или обезбеђује да Промотер достави Банци следеће информације о напретку Пројекта у току спровођења најкасније до рока који је наведен у наставку.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Документ / информације** | **Рок** | **Учесталост извештавања** |
| Извештај о напретку Пројекта   * кратак ажурирани извештај о Техничком опису, објашњавајући разлоге значајних промена у односу на почетни обим; * ажурне информације о датуму завршетка сваке од главних компоненти Пројекта, уз објашњење разлога за евентуална кашњења; * ажурне информације о цени Пројекта, уз објашњење разлога за евентуалне варијације цена у односу на првобитни буџетирану цену; * опис свих најважнијих питања која утичу на животну средину или имају друштвени утицај; * ажурне информације о плану набавки; * ажурне информације о потребама или коришћењу Пројекта и напомене; * ажурне информације о броју школа које су опремљене WLAN системима * ажурне информације о броју приступних тачака * ажурне информације о броју лаптоп рачунара и комплета који су испоручени и трошковима * ажурне информације о могућности повезивања на интернет школа које су опремљене WLAN системима * ажурне информације о системима који су инсталирани на централним локацијама АМРЕС и њиховом капацитету * ажурне информације о DWDM опреми мреже АМРЕС и њеном капацитету * ажурне информације о новоопремљеним ИТ учионицама и броју рачунара у ИТ учионицама. * сви значајни проблеми који су настали и сви значајни ризици који могу да утичу на функционисање Пројекта; * ажурне информације о статусу спровођења инвестиционог програма „Повезане школе“ у свакој школи, укључујући и листу школа и редослед приоритета приликом спровођења, као и предвиђање укупних расхода и информације о трошковима за које су тренутно преузете обавезе; * ажурне информације о напретку техничке помоћи и реализацији уговорених конкретних резултата; * све тужбе у вези са Пројектом које су евентуално у току; * слике у вези са Пројектом које нису поверљиве, уколико су доступне. | 31. март  30. септембар | *Једном у две године* |

1. Информације о завршетку радова и првој години функционисања

Зајмопримац доставља или обезбеђује да Промотер достави Банци следеће информације о завршетку Пројекта и почетном раду најкасније до рока који је наведен у наставку.

|  |  |
| --- | --- |
| **Документ / информације** | **Датум достављања Банци** |
| Извештај о завршетку Пројекта, укључујући и:  Коначни Технички опис изведеног Пројекта, у којем су објашњени разлози за све значајне промене у односу на Технички опис у A.1.;   * датум завршетка сваке од главних компоненти Пројекта, уз објашњење разлога за евентуална кашњења; * коначна цена Пројекта, уз објашњење разлога за евентуалне варијације цена у односу на првобитни буџетирану цену; * утицаји Пројекта на запосленост: човек-дани потребни у току спровођења, као и створена нова стална радна места; * опис свих најважнијих питања која утичу на животну средину или имају друштвени утицај * ажурне информације о поступцима набавки и објашњење одступања од плана набавки * ажурне информације о потребама или коришћењу Пројекта и напомене; * сви значајни проблеми који су настали и сви значајни ризици који могу да утичу на функционисање Пројекта; * све тужбе у вези с Пројектом које су евентуално у току. * слике у вези са Пројектом које нису поверљиве, уколико су доступне. * ажурне информације о следећим показатељима за праћење: * ажурне информације о броју школа које су опремљене WLAN системима * ажурне информације о броју приступних тачака * ажурне информације о броју лаптоп рачунара и комплета који су испоручени и трошковима * ажурне информације о могућности повезивања на интернет школа које су опремљене WLAN системима * ажурне информације о системима који су инсталирани на централним локацијама АМРЕС и њиховом капацитету * ажурне информације о DWDM опреми мреже АМРЕС и њеном капацитету * ажурне информације о новоопремљеним ИТ учионицама и броју рачунара у ИТ учионицама * ажурне информације о статусу спровођења инвестиционог програма „Повезане школе“ у свакој школи | 31. март 2025. |

1. Информације неопходне 3 године након Извештаја о завршетку пројекта

Зајмопримац доставља или обезбеђује да Промотер достави Банци следеће информације 3 године након Извештаја о завршетку пројекта, најкасније до рока који је наведен у наставку.

|  |  |
| --- | --- |
| **Документ / информације** | **Датум достављања Банци** |
| Ажурне информације о горенаведеним показатељима за праћење.  Коначни Технички опис изведеног Пројекта, у којем су објашњени разлози за све значајне промене у односу на Технички опис у A.1.;   * датум завршетка сваке од главних компоненти Пројекта, уз објашњење разлога за евентуална кашњења; * коначна цена Пројекта, уз објашњење разлога за евентуалне варијације цена у односу на првобитни буџетирану цену; * утицаји Пројекта на запосленост: човек-дани потребни у току спровођења, као и створена нова стална радна места; * опис свих најважнијих питања која утичу на животну средину или имају друштвени утицај * ажурне информације о поступцима набавки и објашњење одступања од плана набавки * ажурне информације о потребама или коришћењу Пројекта и напомене; * сви значајни проблеми који су настали и сви значајни ризици који могу да утичу на функционисање Пројекта; * све тужбе у вези са Пројектом које су евентуално у току. * слике у вези са Пројектом које нису поверљиве, уколико су доступне. * ажурне информације о следећим показатељима за праћење: * ажурне информације о броју школа које су опремљене WLAN системима * ажурне информације о броју приступних тачака * ажурне информације о броју лаптоп рачунара и комплета који су испоручени и трошковима * ажурне информације о могућности повезивања на интернет школа које су опремљене WLAN системима * ажурне информације о системима који су инсталирани на централним локацијама АМРЕС и њиховом капацитету * ажурне информације о DWDM опреми мреже АМРЕС и њеном капацитету * ажурне информације о новоопремљеним ИТ учионицама и броју рачунара у ИТ учионицама * ажурне информације о статусу спровођења инвестиционог програма „Повезане школе“ у свакој школи | *31. март 2028.* |
|  |  |
| **Језик извештаја** | **Енглески** |

**Прилог Б**

**Дефиниција EURIBOR-а**

**А. EURIBOR**

**„EURIBOR”** означава:

(а) у односу на релевантни период краћи од месец дана, Објављена стопа (у складу с доле наведеном дефиницијом) за период од једног месеца;

(б) у односу на релевантни период од једног или више месеци за који је расположива Објављена стопа, применљиву Објављену стопу за одговарајући број месеци; и

(ц) у односу на релевантни период од једног или више месеци за који Објављена стопа није расположива, стопа добијена линеарном интерполацијом из две Објављене стопе, од којих се једна примењује на први период краћи од релевантног периода, а друга на први период дужи од релевантног периода,

(при чему је период за који се стопа узима или из којег се каматне стопе интерполирају „**Репрезентативни период**”).

За сврхе ставова (а) до (ц) напред наведених:

* 1. „**расположив**” означава стопе, за дата доспећа, које су израчунате и објављене од стране Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), или било ког другог пружаоца услуга изабраног од стране Европског института монетарног тржишта (EMMI), или било ког наследника те функције EMMI којег одреди Банка; и
  2. „**Објављена стопа**” је каматна стопа на депозите у еврима за одговарајући период објављена у 11.00 часова по бриселском времену, или у неко касније време прихватљиво за Банку на датум (у даљем тексту „Датум утврђивања”) који пада 2 (два) Релевантна радна дана пре првог дана релевантног периода на страници Reuters EURIBOR 01 или на страници која је замењује или, ако није објављена тамо, објављена путем било којег другог средства објављивања које у ту сврху изабере Банка.

Ако таква стопа није објављена на наведени начин, Банка ће затражити од седишта четири главне банке у еврозони, које одабере Банка, да наведу стопу по којој свака од њих у приближно 11.00 часова по бриселском времену на Датум утврђивања нуди депозите у еврима у упоредивом износу прворазредним банкама на међубанкарском тржишту еврозоне за период једнак Репрезентативном периоду. Ако су достављене најмање 2 (две) котације, стопа за тај Датум утврђивања израчунава се као аритметичка средина наведених стопа. Ако се не обезбеде довољне котације како је затражено, стопа за тај Датум утврђивања биће аритметичка средина стопа котираних од стране главних банака у еврозони, које је Банка одабрала, приближно у 11:00 по бриселском времену, на дан који пада 2 (два) Релевантна радна дана након Датума утврђивања, за зајмове у EUR у упоредивом износу са водећим европским банкама за период једнак Репрезентативном периоду. Банка ће без одлагања обавестити Зајмопримца о котацијама које прими.

Сви проценти који произилазе из било каквих обрачуна на које се упућује у овом прилогу биће заокружени, ако је потребно, на најближи хиљадити процентни поен, док се половине заокружују навише.

Ако било која од претходних одредби постане неусклађена са одредбама усвојеним под покровитељством EMMI (односно било ког наследника те функције EMMI којег одреди Банка) у погледу ЕURIBOR-а, Банка може путем достављања обавештења Зајмопримцу изменити и допунити одредбе да би их ускладила са другим таквим одредбама.

Ако Објављена стопа постане трајно недоступна, стопа замене за ЕURIBOR биће стопа (укључујући било какве распоне или прилагођавања) званично препоручена од стране (i) радне групе за евро-безризичне стопе које је утврдила Европска централна банка (ECB), Управe за финансијске услуге и тржишта (FSMA), Европског тела за хартије од вредности и тржишта (ESMA) и Европскe комисијe, или (ii) Европскoг института за тржиште новца, као администратора ЕURIBOR-а, или (iii) надлежног органа одговорног у складу са Уредбом (ЕУ) 2016/1011 за надзор над Европским институтом за тржиште новца, као администратором ЕURIBOR-а, (iv) надлежног националног органа одређеног према Уредби (ЕУ) 2016/1011, или (v) Европске централне банке.

Ако ни Објављена стопа и/или стопа замене за EURIBOR одређена у складу с горе наведеним није доступна, EURIBOR ће бити стопа (изражена као процентуална стопа на годишњем нивоу) коју Банка одреди као свеукупни трошак Банке за финансирање одговарајуће Транше на основу тада применљиве интерно одређене референтне стопе Банке или алтернативна стопа разумно одређена од стране Банке.

**Прилог Ц**

**Обрасци за Зајмопримца**

**Ц.1 Образац Понуде за исплату/Прихватање (чл. 1.2.Б и 1.2.Ц)**

За: Република Србија

Од: Европска инвестициона банка

Датум: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Предмет: Понуда за исплату/Прихватање за Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и Република Србија од \_\_\_\_\_\_ („**Финансијски уговор**″)

SERAPIS број 2017-0979 FI број 96.081

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Поштовани,

Позивамо се на Финансијски уговор. Услови дефинисани у Финансијском уговору имају исто значење када се користе у овом писму.

Након вашег захтева за Понуду за исплату од Банке, у складу са чланом 1.2.Б Финансијског уговора, овим нудимо да вам учинимо расположивом следећу Траншу:

(а) Износ који треба исплатити у EUR:

(б) Заказани датум исплате:

(ц) Основица каматне стопе:

(д) Период плаћања камате:

(е) Датуми плаћања:

(ф) Услови отплате главнице:

(г) Датуми отплате и први и последњи Датум отплате Транше :

(х) Датум ревизије/конверзије камате:

(и) Фиксна стопа или Распон, применљиви до Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или до Датума доспећа.

Како би се Транша учинила расположивом подложно условима и одредбама Финансијског уговора, Банка мора да прими Обавештење о прихватању Транше у облику копије ове Понуде за исплату прописно потписане у ваше име, на следећу e-mail адресу contactline-96081@eib.org најкасније до Крајњег рока за прихватање исплате по луксембуршком времену у [време] дана [датум].

Прихватање исплате мора бити потписано од стране Овлашћеног потписника и мора бити у потпуности попуњено као што је назначено, како би били укључени и детаљи Рачуна за исплату.

Уколико не буде примљена у горе назначено време, понуда садржана у овом документу сматраће се одбијеном и аутоматски ће истећи.

Уколико прихватите Траншу како је описано у Понуди за исплату, сви односни услови и одредбе Финансијског уговора се примењују, а посебно одредбе члана 1.4.

С поштовањем,

ЕВРОПСКА ИНВЕСТИЦИОНА БАНКА

Овим прихватамо горе наведену Понуду за исплату за и у име Зајмопримца:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

За и у име Републике Србије

Датум:

|  |
| --- |
| **ВАЖНО ОБАВЕШТЕЊЕ ЗА ЗАЈМОПРИМЦА:** |
| **ПОТПИСИВАЊЕМ ИСПОД ПОТВРЂУЈЕТЕ ДА ЈЕ ЛИСТА ОВЛАШЋЕНИХ ПОТПИСНИКА И РАЧУНА ОБЕЗБЕЂЕНА БАНЦИ БЛАГОВРЕМЕНО АЖУРИРАНА ПРЕ ДОСТАВЉАЊА ГОРЕ НАВЕДЕНЕ ПОНУДЕ ЗА ИСПЛАТУ ОД СТРАНЕ БАНКЕ.** |
| **У СЛУЧАЈУ ДА БИЛО КОЈИ ОД ПОТПИСНИКА ИЛИ РАЧУНА КОЈИ СЕ ПОЈАВЉУЈУ У ОВОМ ПРИХВАТАЊУ ИСПЛАТЕ НИСУ УКЉУЧЕНИ У НАЈНОВИЈУ ЛИСТУ ОВЛАШЋЕНИХ ПОТПИСНИКА И РАЧУНА (КАО ШТО ЈЕ РАЧУН ЗА ИСПЛАТУ) ПРИМЉЕНИХ ОД СТРАНЕ БАНКЕ, СМАТРАЋЕ СЕ ДА ГОРЕ НАВЕДЕНА ПОНУДА ЗА ИСПЛАТУ НИЈЕ САЧИЊЕНА.** |

Рачун за исплату (као што је дефинисано у Финансијском уговору) који ће бити задужен[[6]](#footnote-6):

Број рачуна за исплату: ............................................

Корисник рачуна за исплату: ........................................

(Молимо доставите IBAN формат уколико је држава укључена у IBAN Регистар објављен од SWIFT-a, у супротном, потребно је доставити у одговарајућем формату у складу са локалном банкарском праксом)

Назив и адреса Банке: ..........................................

Идентификациони код Банке (BIC): ................

Детаљи плаћања које је потребно доставити: ..............

Молим доставите информације у вези са. .................

Име(на) Овлашћеног(их) потписника Зајмопримца (као што је дефинисано у Финансијском уговору):

.......................................................................................................

Потпис(и) Овлашћеног(их) потписника Зајмопримца (као што је дефинисано у Финансијском уговору):

**Прилог Д**

**Ревизија и конверзија камате**

Уколико је Датум ревизије/конверзије камате садржан у Понуди за исплату Транше, примењују се следеће одредбе:

**А. Механизми Ревизије/конверзије камате**

Након пријема Захтева за ревизију/конверзију камате Банка ће, током периода који почиње да тече 60 (шездесет) дана и завршава се 30 (тридесет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате, доставити Зајмопримцу Предлог ревизије/конверзије камате у којем ће навести:

(а) Фиксну стопу и/или Распон који би се применио на Траншу или њен део наведену у Захтеву за ревизију/конверзију камате у складу са чланом 3.1; и

(б) да се таква стопа примењује до Датума доспећа или до новог Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, и да је та камата платива квартално, полугодишње или годишње у складу са чланом 3.1, у ратама на назначене Датуме плаћања.

Зајмопримац може да прихвати у писаној форми Предлог ревизије/конверзије камате до крајњег рока који је у њему наведен.

Било која измена и допуна овог уговора коју Банка захтева у вези са овим биће спроведене споразумом који се закључује најкасније 15 (петнаест) дана пре одговарајућег Датума ревизије/конверзије камате.

Фиксне стопе и Распони су расположиви за периоде не краће од 4 (четири) године или, у одсуству отплате главнице током тог периода, не краће од 3 (три) године.

**Б. Ефекти** **Ревизије/конверзије камате**

Уколико Зајмопримац прописно прихвати у писаној форми Фиксну стопу или Распон у погледу Предлога Ревизије/конверзије камате, он ће платити припадајућу камату на Датум Ревизије/конверзије камате, а након тога на назначене Датуме плаћања.

Пре Датума Ревизије/конверзије камате, одговарајуће одредбе овог уговора и Понуде за исплату и Обавештења о прихватању исплате примењују се на целокупну Траншу. Од и укључујући Датум Ревизије/конверзије камате па надаље, одредбе садржане у Предлогу Ревизије/конверзије камате које се односе на нову каматну стопу или Распон примењују се на Траншу (или њен део, како је назначено у Захтеву за ревизију/конверзију камате) до новог Датума Ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или до Датума доспећа.

**Ц. Делимична Ревизија/конверзије камате или неизвршавање** **Ревизије/конверзије камате**

У случају делимичне Ревизије/конверзије камате, Зајмопримац ће отплатити без обештећења на Датум Ревизије/конверзије камате део Транше који није обухваћен Захтевом за ревизију/конверзије камате и који није предмет Ревизије/конверзије камате.

Уколико Зајмопримац не поднесе Захтев за Ревизију/конверзију камате или не прихвати у писаној форми ПредлогРевизије/конверзије камате за Траншу или уколико Стране не изврше измену на захтев Банке у складу са горе наведеним ставом А, Зајмопримац ће отплатити Траншу у целости на Датум Ревизије/конверзије камате, без обештећења.

**Прилог Е**

**Обрасци које обезбеђује Зајмопримац**

Е.1. Образац потврде Зајмопримца (члан 1.4.Д)

За: Европска инвестициона банка

Од: Република Србија

Датум: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Предмет: Образац за Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и Републике Србије од \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ („**Финансијски уговор**″)

Број уговора 96081 Оперативни број 2017-0979

Поштовани,

Услови дефинисани у Финансијском уговору имају исто значење када се користе у овом писму.

У сврхе члана 1.4 Финансијског уговора овим путем вам потврђујемо како следи:

(а) никаква врста обезбеђења које није дозвољена према члану 7.1 није се догодила нити постоји;

(б) није било никакве материјалне промене у погледу било ког аспекта Пројекта који смо у обавези да пријавимо према члану 8.1, осим како је претходно саопштено с наше стране;

(ц) имамо довољно средстава на располагању да обезбедимо правовремени завршетак и спровођење Пројекта у складу са Техничким описом;

(д) никакав догађај или околност који представљају, или би протоком времена или давањем обавештења према Финансијском уговору представљали, Случај превремене oтплaтe или Случај неиспуњења обавеза није се догодио и не наставља се неотклоњен или без одрицања од истог;

(е) никаква парница, арбитража, управни поступак или истрага није у току нити је, према нашем знању запрећена или нерешена пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, која је довела или би у случају негативног исхода могла да доведе до Материјално штетне промене, нити против нас постоји било каква судска пресуда или одлука која није у нашу корист;

(ф) изјаве и гаранције које треба да дамо или поновимо према члану 6.11 су истините у сваком погледу; и

(г) никаква Материјално штетна промена се није догодила, у поређењу са нашим положајем на дан закључивања Финансијског уговора;

(х) најскорија Листа oвлашћених потписника и рачуна коју је Зајмопримац доставио Банци је ажурна и Банка се може ослонити на информације које су у њој наведене; и

(и) обавезујемо се да ћемо одмах обавестити Банку уколико било шта од горе наведеног не буде тачно или исправно до Датума исплате предложене Транше.

С поштовањем,

За и у име Републике Србије

Датум:

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

1. <https://www.eib.org/en/publications/environmental-and-social-standards-2018> [↑](#footnote-ref-1)
2. https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement.htm Please note that the reference is to the version of the Guide in force at the time of the relevant project procurement. [↑](#footnote-ref-2)
3. The details concerning banking intermediary are also to be provided if such intermediary has to be used to make the transfer to the Beneficiary’s Account. [↑](#footnote-ref-3)
4. https://www.eib.org/en/publications/environmental-and-social-standards-2018. [↑](#footnote-ref-4)
5. https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement.htm Молимо вас обратите пажњу да се позивање врши на верзију Водича који је на снази у време одређене набавке за пројекат. [↑](#footnote-ref-5)
6. Детаљи у вези са банкарским посредником се такође морају навести ако се такав посредник мора користити за извршење трансфера на рачун Корисника. [↑](#footnote-ref-6)